

9. JAHRGANG  
MAI 2017

# BRIENZ *info*

## INTERVIEW

«Ich spiele schon  
zum dritten Mal auf  
dem Ballenberg.»

Silvia Jost,  
Schauspielerin

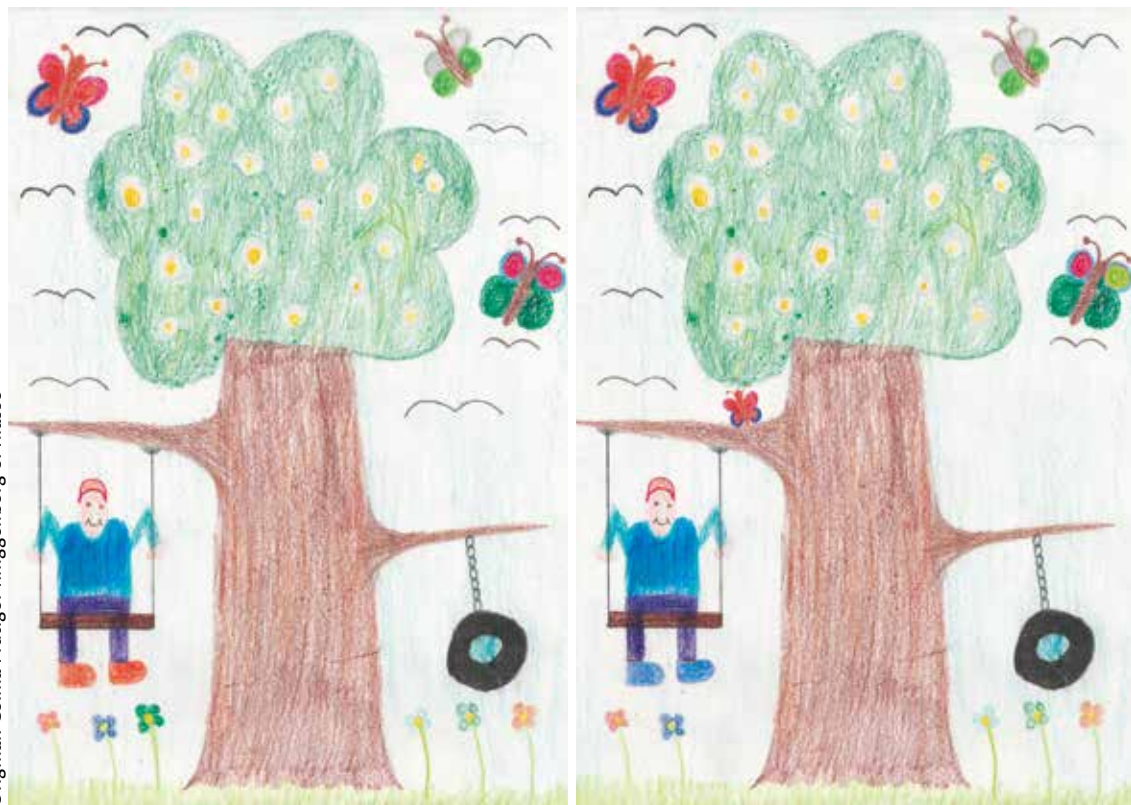


## Finde die Unterschiede

Im Bild rechts sind 7 Unterschiede zum linken Bild versteckt. Kreisen Sie die Unterschiede ein und senden Sie uns die Lösung mit Ihrem Namen, Adresse und Telefonnummer an: Werd & Weber Verlag AG, Wettbewerb BödeliInfo/BrienzInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt oder an [wettbewerb@weberag.ch](mailto:wettbewerb@weberag.ch)

Einsendeschluss: Mittwoch, 10. Mai 2017

Gewinnen Sie einen Gutschein im Wert von Fr. 100.– von der Dropa Drogerie Günther Unterseen/Interlaken.



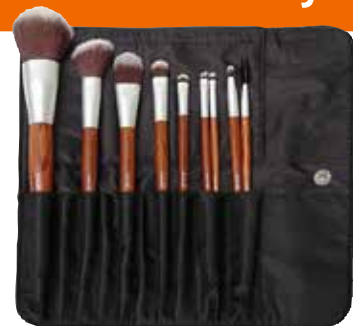
Original: Celina Frutiger Ringgenberg 6. Klasse

### Auflösung Suchbild April



**Gewinner April-Ausgabe:**  
Margret Frutiger, Innertkirchen

## PINSEL FÜR JEDEN HANDGRIFF



Belleage Pinselset

CHF **98.–**

**dropa**  
GANZ SCHÖN GESUNDE  
**DROGERIE  
GÜNTHER**

Bahnhofstrasse 25, 3800 Unterseen  
Telefon 033 826 40 40, [dropa.guenther@dropa.ch](mailto:dropa.guenther@dropa.ch)

Filiale Interlaken Ost, 3800 Interlaken  
Telefon 033 823 80 30, [dropa.interlaken@dropa.ch](mailto:dropa.interlaken@dropa.ch)

## BRIENZinfo

## Eine mutige Frau auf dem Ballenberg

### Das Landschaftstheater spielt eine spannende Geschichte

«Sie ist, wie die Weiber dieser Berge sind, an Muth den Männern gleich» wurde Veronika Gut (1757–1829) von einem ihrer Zeitgenossen zitiert. Die Stanserin steht im Zentrum der diesjährigen Inszenierung des Landschaftstheaters Ballenberg. «Veronika Gut – Aufruhr in Nidwalden» ist ein spannendes Stück Schweizer Geschichte und erzählt von einer mutigen und umstrittenen Frau, die vor 200 Jahren der französischen Besatzung die Stirn bot und dafür einen hohen Preis bezahlte. Nach zwei sehr erfolgreichen «Ueli-Inszenierungen» wagen wir uns diesen Sommer an einen neuen Stoff. Der Berner Autor Andreas Berger hat das Theaterstück zu Veronika Gut, eine der herausragendsten und umstrittensten Frauenfiguren der Schweizer Geschichte, neu geschrieben. Wir konnten zudem mit Marlise Fischer, die früher als Schauspielerin auf dem Ballenberg auftrat, eine Regisseurin engagieren, welche die speziellen Verhältnisse bei uns bestens kennt. Besonders ist auch, dass Karin Wirthner, welche die Hauptrolle der Veronika Gut spielt, in Stans aufgewachsen ist. Auch sie findet es wichtig, dass wir uns dieser einzigartigen Frau widmen und sie schweizweit bekannt machen.

Das Stück spielt in Nidwalden um 1800. Nur zwei Jahre nach dem verheerenden Krieg zwischen Franzosen und Nidwaldner. Die Vaterländer kämpfen im Untergrund gegen die von den Franzosen eingesetzten helvetischen Regierung. Veronika Gut steht auf der Seite der Vaterländer. Mit Mut, politischem



**Christian Sidler**

Geschäfts- und  
Produktionsleiter  
Landschaftstheater  
Ballenberg

Geschick und Geld befeuert sie den Widerstand gegen die neue Ordnung. Gut wird bewundert und gehasst – die kriegsgeschädigte Bevölkerung ist tief gespalten. Aber über alle Gräben hinweg gibt es auch Tröstliches, denn trotz allem haben die Stanser weder ihren Überlebenswillen noch ihren Humor verloren.

Das Landschaftstheater bringt vom 5. Juli bis 19. August 2017 einen spannungsgeladenen historischen Stoff auf berührende aber auch lebensfrohe Weise auf den Ballenberg. Sie dürfen gespannt sein!

Offizielles Mitteilungsblatt für Vereine, Institutionen und Gewerbe von Axalp, Brienz, Brienzwiler, Ebligen, Gadmen, Hofstetten, Innertkirchen, Oberried, Planalp und Schwanden. Interlaken, Matten, Unterseen, Beatenberg, Bönigen, Därigen, Goldswil, Gsteigwiler, Habkern, Iseltwald, Leissigen, Niederried, Ringgenberg, Saxeten, Sundlauenen, Wilderswil, Gimmelwald, Gündlischwand, Isenfluh, Lauterbrunnen, Lütschental, Mürren, Stechelberg, Wengen, Zweilütschinen.

**Herausgeber/Realisation/Datenannahme für alle Beiträge/Inserate/Vereine** Werd & Weber Verlag AG, Eva von Allmen, Andrina Sägesser, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, [boedeli-info@weberag.ch](mailto:boedeli-info@weberag.ch) **Leitung BödeliInfo/BrienzInfo, Inserate und Gewerbeseiten** Doris Wyss, Brunnengasse 20, 3852 Ringgenberg, Tel. 033 336 55 55, [boedeli-info@weberag.ch](mailto:boedeli-info@weberag.ch) **Vertreter des Vereinskonzents** Peter Wenger, Präs. Vereinskonzent, PF 336, 3800 Interlaken, Tel. 077 430 17 35; Nöldy Baumann, Präs. IG Sport Bödeli, Tel. 079 632 76 70 **Titelseite** Silvia Jost **Foto** Erich Häsler **Druck** Ilg AG, 3752 Wimmis **ISSN** 1662-0984 **Auflage** 20050 Exemplare **Erscheinungsweise** 12 x jährlich, Ausgabe Juni 17 erscheint am 31. Mai 17. **Beiträge per Mail** an: [boedeli-info@weberag.ch](mailto:boedeli-info@weberag.ch). **Annahmeschluss: Mittwoch, 10. Mai 2017/Alle Beiträge erscheinen auch im BödeliInfo**

Lesen Sie uns  
online – weltweit:  
[www.brienzinfo.ch](http://www.brienzinfo.ch)



Als Gratis-App für  
iPhone und iPad

<b>INHALTSVERZEICHNIS</b>	<b>SEITE</b>
EDITORIAL	3
INTERVIEW	5-7
<b>PUBLIREPORTAGE</b>	
EG Elektro Geräte AG, Interlaken	8-9
Energieberatung Regionalkonferenz Oberland-Ost	10-11
<b>GEWERBE-INFO</b>	
Bäckerei Konditorei Mohler, Unterseen	13
Orthomedio GmbH, Interlaken	15
Home Instead – Seniorenbetreuung Berner Oberland	17
<b>INFOSEITEN</b>	
H. Gosteli: Gartenbau	21
Sandra Kammermann: Make-up-Tipp	23
Peter Urfer: Optik	25
Bernhard Frutiger: Japanische Akupunktur	27
Ursula Stucki: Kosmetik-Beauty	39
Martin Gafner: Bücherecke	31
Adrian Zurbuchen: Plattenbeläge	33
<b>VEREINE</b>	
<b>KULTUR</b>	
Interlaken Tourismus	37
Tellspele Interlaken	39
Trinkhalle am Kleinen Rugen	41
Stadtkeller Unterseen	45
Verein Freunde des Kunsthause Interlaken	47
Bödeli Bibliothek Interlaken	49
<b>MUSIK</b>	
Orchesterverein Interlaken	51
Musikschule Oberland Ost	52-53
Jugendmusik Unterseen	55
Jugendmusik Interlaken	56-57
Ensemble Ardent	59

Kammermusik-Konzerte Hondrich	61
Schlosskonzerte Spiez	63
<b>FESTE</b>	
Turnverein Ringgenberg	62
<b>AUSSTELLUNGEN</b>	
Dorfmuseum «Alte Mühle» Wilderswil	65
Heimatverein Bönigen	67
bkbeo	69
<b>KURSE</b>	
Volkshochschule Oberhasli/Region Brienz	71
Repair Café Interlaken	73
<b>SPORT</b>	
Tischtennisclub Interlaken	75
<b>KINDER</b>	
Ludothek Jojo	76
Natürlich Schule, Unterbach	77
Waldkindergarten Tatatuck	79
<b>MÄRKTE</b>	
Stedtli-Leist Unterseen	81
<b>VERSCHIEDENES</b>	
Blumen- & Gartenbauverein Interlaken u.U.	83
Swiss Mountain Market	85
Zentrum Seeburg	86-87
ProSenectute Berner Oberland	89
Schweizerisches Rotes Kreuz	91
<b>WETTBEWERB</b>	2 / 92
<b>TIERE SUCHEN EIN ZUHAUSE</b>	90
<b>VERANSTALTUNGEN</b>	93-97
<b>KREUZWORTRÄTSEL</b>	98
<b>INTERVIEW</b>	99-101
<b>KOLUMNE</b>	102-103



**DAS GÜNSTIGE UNSICHTBARE HÖRGERÄT IN IHRER APOTHEKE DR. PORTMANN**

Melden Sie sich heute noch bei uns in der Verkaufsstelle zur kostenlosen Hörberatung an.

Apotheke Dr. Portmann AG, Höhweg 4, 3800 Interlaken, Tel. 033 828 34 34

Rückerstattung möglich (durch AHV/IV)





**Mai im Des Alpes, dem Treffpunkt in Interlaken**

**Auffahrt, Muttertag, Pfingsten** verlangen Sie unsere Festtagsmenüs und reservieren Sie sich heute schon Ihren Tisch

**Täglich gluschtige Holzofenpizza ab 18.00 Uhr**

**Geniessen Sie unsere feinen Spargelspezialitäten**

**Freitag, 26. Mai, 20.00 Uhr, Steelband Pocoloco**

**Werktags täglich 2 Menüs (1 vegi) à Fr. 18.-**  
Fragen Sie nach unserem Menüpass!  
Jedes 11. Menü gratis!

**Herzlich willkommen!**



**RESTAURANT • PIZZERIA • BAR • TERRASSE • KONDITOREI**  
Höhweg 115 • 3800 Interlaken • Switzerland  
Tel. 033 822 23 23  
www.desalpes-interlaken.ch • info@desalpes-interlaken.ch

## BRIENZ *info*

# Auf dem Ballenberg brechen «schreckliche Zeiten» an

## Das neue Theater «Veronika Gut – Aufruhr in Nidwalden» auf dem Ballenberg

In diesem Jahr spielt der Verein Landschaftstheater Ballenberg ein historisches Drama aus der Zeit um 1800. Die bekannte Profi-Schauspielerin Silvia Jost spielt darin das «Chalen-Dorli», eine Bettlerin mit seherischen Fähigkeiten.



**Silvia Jost**  
 Jahrgang: 1945  
 Zivilstand: verheiratet, eine erwachsene Tochter  
 Beruflicher Werdegang: In Bern geboren und aufgewachsen. Nach Anfängen im Berner Stadttheater und in Berns Kellertheatern sechs Jahre festes Engagement am Stadttheater St. Gallen. Seit 1972 freischaffende Schauspielerin, Radio, Film- und Fernsehaktivitäten, Lesungen, Theaterproduktionen und Hörbuchspracherin bei der Schweizerischen Bibliothek für Blinde, Seh- und Lesebehinderte, SBS, Zürich.  
 Internet: [www.jostundberger.ch](http://www.jostundberger.ch)

### Silvia Jost, Sie fühlen sich auf dem Gelände des Freilichtmuseums wie zu Hause. Wie kommt das?

Ich wurde das erste Mal hier engagiert beim «Fähnlein der sieben Aufrechten». Das war für mich eine grossartige, neue Erfahrung: In dieser wunderbaren Landschaft mit den historischen Häusern, Eintauchen in eine vergangene Zeit, in dieser Atmosphäre Theater zu spielen mit einem hochmotivierten, theaterbegeisterten Ensemble... Einfach toll! Später kam ich nochmals für das Stück «Der Pfarrer und der Kapitän» und war wieder begeistert. Und jetzt bin ich eben schon wieder da.

### Sie haben die Schauspielkunst über lange Jahre auf sehr vielseitige Art praktiziert: Film, Fernsehen, Freilichttheater, Theaterproduktionen im In- und Ausland und anhand eigener Produktionen mit jostundberger.ch, Hörspiele und weitere Formen haben Sie gepflegt. Was tun Sie nun am liebsten?

Das, was ich gerade mache. Da fühle ich mich privilegiert. Ich bin oft in verschiedenen Welten zuhause. Das liebe ich. Dafür brauche ich gar nicht zu reisen, um vielseitige Erlebnisse zu sammeln.

### Auf dem Ballenberg erleben Sie ja schon zum dritten Mal die Zusammenarbeit zwischen Profis und Laien. Was machen Sie dabei für Erfahrungen?

Als Profischauspielerin ist die Zeit immer sehr gedrängt. Oft ist man schon wieder mit einer nächsten Produktion beschäftigt, vor allem, wenn man selber produziert. Hier haben wir viel mehr Zeit zur Verfügung und können so gemeinsam mit unserer Regisseurin Marlise Fischer und den

Ballenberger Spielerinnen und Spielern in die Rollen, in das Stück hineinwachsen, um es zur Vollendung zu bringen. Da heisst es: üben, üben, üben!

### Karin Wirthner ist in der Rolle der Veronika Gut Ihre professionelle Partnerin. Haben Sie sich gut aufeinander eingestellt?

Karin ist eine wunderbare Kollegin und eine facettenreiche, tolle Schauspielerin. Dies ist unsere erste Zusammenarbeit und macht schon jetzt grossen Spass.

### Im Stück «Veronika Gut – Aufruhr in Nidwalden» widersetzt sich die Hauptperson beharrlich gegen die neuen

**Zeiten. Sie aber bilden als «Chalen-Dorli» so etwas wie einen Gegenpol zur Hauptfigur. Ist diese Rolle eine besondere Herausforderung?**

Jede Rolle ist eine Herausforderung. Auch kleine oder stumme Rollen fordern heraus, denn man muss immer alles geben, präsent sein in jeder Sekunde, sich gegenseitig gut zuhören, aufeinander reagieren, mit der Figur verwachsen, auf dass der überspringende Funke beim Publikum zünden kann.

**Das «Chalen-Dorli» ist keine historische Figur. Es heisst, sie sei aus dramaturgischen Gründen geschaffen worden. Wie muss ich das verstehen?**

Ich bin als Chalen-Dorli eine Heimatlose. Ich fühle eine armselige Existenz. Aber ich fordere sowohl Veronika wie auch die Anhänger der helvetischen Republik mit meinen Aussagen heraus. Ich spiele ein wenig die Närrin, die den Oberen den Spiegel vorhält.

**Die «Schreckenstage von Nidwalden» sind ein sehr tragisches und bedrückendes Stück Schweizer Geschichte. Also ist die diesjährige Theaterproduktion nichts für empfindsame Gemüter, oder?**

Es wird keine Schlacht gezeigt. Es werden keine Grausamkeiten vorgeführt. Die Handlung spielt zwei Jahre nach dem Überfall der Franzosen. Die «Patrioten» und die «Vaterländer» zeigen aber Verhaltensweisen, die uns immer wieder bekannt vorkommen dürften.

**Trotzdem ist im Beschrieb auch der Humor erwähnt. Wie hat der in diesem Drama überhaupt Platz?**

Manche Situationen sind, trotz der Ereignisse, komisch. Gerade meine Figur kann das durch manche treffende Aussagen oder durch komische Dialoge

vermitteln. Es ist durchaus nicht so, dass man denken müsste: «Jesses, das ist ja eine schreckliche und grausame Geschichte». Es ist eine Mischung von allem und zeigt normale Menschen, wie sie durchaus in der heutigen Zeit anzutreffen sind. Und die Meinungsverschiedenheiten und Streitigkeiten zwischen Modernisierern und solchen, die um jeden Preis am Alten festhalten wollen, sind noch immer aktuell.

---

**«Ich spiele ein wenig die Närrin, die den Oberen den Spiegel vorhält.»**

---

**Nachdem in den letzten zwei Jahren Gotthelfs Vreneli die wichtigste Frauenfigur war, sind nun mit Veronika Gut und dem Chalen-Dorli zwei ganz andere Persönlichkeiten am Werk. Finden Sie diesen Wechsel gut?**

Ja, warum nicht! Wir haben hier zwei sehr starke, unterschiedliche Frauengestalten, die auch für uns Schauspielerinnen interessant sind für die Umsetzung.

**Wie organisieren Sie Ihr Leben, wenn Sie einen ganzen Sommer lang für die Freilichtbühne präsent sein müssen?**

Ich bekomme, zusammen mit unserer Tochter Mirjam Berger, die für die Regieassistenz zuständig ist, ab Mitte April eine Wohnung zur Verfügung gestellt.



Silvia Jost auf der Freilichtbühne: «Beim Ballenberg stimmt einfach alles.»



Am Spielort im «östlichen Mittelland» auf dem Ballenberg.

**... und Ihr Mann?**

Als Autor des Stücks ist ein Grossteil seiner Arbeit getan. Die Umsetzung gehört dem Regieteam und dem Ensemble. Natürlich wird er ab und zu bei den Proben dabei sein. Er bereitet momentan die Regie mit einem Stück von Paul Steinmann beim Theater Buochs vor. Dazu kommt noch der Beginn des Schreibens für zwei sehr unterschiedliche Produktionen, einem Musiktheater 2019 und einer Produktion von Jost und Berger 2018.

---

**«Ich versuche, mir nicht zu viele Sorgen zu machen, aber es gelingt natürlich nicht immer.»**

---

**So eine Spielsaison ist sicher sehr anstrengend. Bekommen Sie genügend Erholungszeit zwischen den Spieltagen?**

Ich bin eigentlich keine Nachteule mehr, die ich in jungen Jahren durchaus war. Genug schlafen ist darum für mich ganz wesentlich. Ich brauche auch tagsüber etwa einen «Power Nap». Dann kann ich mich rasch erholen. Nach den Aufführungen kann man ja nicht einfach heim und schlafengehen. Man ist dann «aufgedreht» und muss zuerst noch ein bisschen «herunter fahren». Dann sitzt man auch gerne noch zusammen, freut sich über die, hoffentlich, gelungene Vorstellung, wenn möglich ohne Regen, lässt es sich gut gehen und diskutiert mit Besuchern. Das gehört auch dazu.

**Worauf freuen Sie sich am meisten?**

Auf das Zusammensein, einen ganzen Sommer lang, mit all den engagierten, lebensfrohen Menschen, für die das Theaterspielen, wie auch für mich, eine grosse Bereicherung im Leben darstellt. Möge uns der Wettergott gnädig sein!

**Und gibt es auch Dinge, die Ihnen Sorgen bereiten?**

Ich bin ein positiv denkender Mensch und versuche, mir nicht zu viele Sorgen zu machen, aber es gelingt natürlich nicht immer. Und wenn ich mir den Zustand unserer Welt mit all den Hungersnöten, Kriegen, Umweltzerstörungen, dem Hass auf Andersaussehende, Andersdenkende vor Augen führe, so könnte ich verzweifeln. Wir sollten uns alle mehr für Gerechtigkeit, Frieden, Gewaltlosigkeit und Empathie für all die Leidenden auf dieser Welt einsetzen und bewusster und differenzierter mit all unseren vorgefassten Meinungen umgehen. Shalom.

**Auch Zwergenrollen sind wichtig!**

Im Stadttheater Bern spielte ich am Anfang meiner Schauspielerei als Zwölfjährige einmal den dritten Zwerg im Schneewittchen. Und da kommt mir immer die Geschichte der beiden alternden Schauspieler in den Sinn, die sich mit ihren bedeutenden Rollen brüsteten, welche sie früher gespielt hatten. Der eine sagte: «Ich habe einmal im Theater von Knappsack den dritten Zwerg gespielt.» «Und, wie hast du ihn gegeben?» fragte sein Kollege. «Hintergründig, sehr hintergründig», kam die Antwort. Da denke ich, auch das Chalen-Dorli müsse wohl etwas Hintergründiges auf die Bühne bringen...

Text / Bilder: Peter Santschi



## «Wir sind immer für unsere Kunden da!»

Elisabeth und Stefan Vögeli, Inhaber der EG Elektro Geräte AG, Interlaken



Stefan und Elisabeth Vögeli führen zusammen die EG Elektro Geräte AG.

### Die EG Elektro Geräte AG an der Marktgasse 31 existiert seit über 26 Jahren. Wer hat eigentlich das Geschäft gegründet?

Unser Geschäft wurde am 1. März 1990 von Walter und Elisabeth Vögeli gegründet. Seit dem frühen Hinschied von Walter Vögeli führt Elisabeth Vögeli das Geschäft alleine.

### Es gibt in der Region Interlaken einige Elektrofachgeschäfte. Was ist das Besondere an der EG Elektro Geräte AG, die Sie ja persönlich führen?

Kurz gesagt: Wir nehmen uns sehr viel Zeit für unsere Kundschaft. Der persönliche Kontakt und eine umfassende Beratung sind uns sehr wichtig.

### Ihr Sohn, Stefan Vögeli, ist nun auch im Geschäft aktiv. Als gelernter Detailhandelskaufmann, Verkaufs- und Marketingprofi kennt er die Branche sehr gut. Für welche Bereiche des Geschäftes ist er verantwortlich?

Stefan ist im Verkauf und Marketing tätig. Seine fundierten Kenntnisse helfen ihm bei der optimalen Beratung. Ich selber bin für den Einkauf zuständig.

### Sie verkaufen Elektro- oder Haushaltsgeräte – von der Waschmaschine über den Geschirrspüler und Kühlschrank bis hin zur Kaffeemaschine und zum Staubsauger. Gibt es so etwas wie eine Spezialität, auf die Sie besonders stolz sind?

Ja, wir bieten einen sehr guten Reparaturdienst mit einem erfahrenen Servicemonteur. Zusätzlich betreiben wir eine Servicestelle für Kaffeemaschinen. Während der Reparaturzeit bieten wir unseren Kunden gratis ein Ersatzgerät an.

### Viele Konsumenten sind der Meinung, dass Haushalt- und Elektrogeräte beim Discounter viel billiger sind. Was sagen Sie dazu?

Unsere Preise sind durchaus konkurrenzfähig! Testen Sie unsere Angebote!



Das Geschäft an der Marktgasse 31 in Interlaken bietet eine grosse Auswahl an Elektro- und Haushaltsgeräten.

### Sie haben gerade die persönlichen Service-Leistungen erwähnt. Was alles umfasst der Service der Elektro Geräte AG Interlaken?

Wir reparieren und installieren sämtliche Haushalt- und Elektroapparate vom Staubsauger bis zum Kombisteamer. Wir bieten eine fachgerechte Beratung an, auf Wunsch auch bei Ihnen Zuhause. Bei uns können Sie verschiedene Zahlungsmöglichkeiten wählen.

### Wer sind Ihre Kunden?

Privatpersonen, Liegenschaftsverwaltungen und Architekten. Alle, die gute Produkte und eine umfassende Beratung schätzen.

### Ihr Geschäft liegt an der Marktgasse 31 mitten im Zentrum von Interlaken. Ist das eine gute Lage? Oder wäre ein Standort am Rande des Städtchens, wo Sie viele Parkplätze hätten, idealer?

Wir sind sehr zufrieden mit unserem Standort. Der Marktplatz gegenüber unserem Geschäft ist sehr belebt. An der Marktgasse gibt es auch Parkplätze – und für den Warenumschlag steht direkt neben unserem Laden ein Parkplatz zur Verfügung.

### Bieten Sie Ihren Kunden auch Sonderaktionen und Spezialangebote an?

Ja, derzeit ein Wäscheturm von Electrolux mit Energieklasse A+++ für 1950 Franken, oder einen Kombi-Steamer ab 2450 Franken. Unsere Preise für Kaffeemaschinen sind ebenfalls sehr attraktiv.

### Frau Vögeli, wann wird Ihr Sohn das Geschäft vollständig übernehmen?

Das steht noch nicht fest. Er ist erst seit dem 1. März 2017 im Geschäft aktiv und wird sich in die vielen Bereiche noch einarbeiten müssen. Zudem bin ich selber auch immer noch mit Freude und Enthusiasmus engagiert. Aber das Ziel ist schon, dass mein Sohn das Geschäft später übernehmen wird.

### WIR FEIERN JUBILÄUM!

Dazu laden wir alle herzlich zum Mitfeiern ein!

### Freitag, 19. Mai, und Samstag, 20. Mai 2017

Wir bieten an diesen beiden Tagen: Gratis-Imbiss, Apéro mit Häppchen, Kochdemo mit Steamer, viele attraktive Überraschungen und **sagenhafte Super-Rabatte auf allen Elektrogeräten für Küche und Waschaum!**

Wir freuen uns auf Sie!

### EG Elektro Geräte AG

Marktgasse 31  
3800 Interlaken  
Telefon 033 822 85 88  
www.elektrogeraeteag.ch



GEBÄUDEENERGIEAUSWEIS DER KANTONE

Bau-, Verkehrs- und Energiedirektor  
des Kantons Bern

## 50 Millionen Franken warten auf Sie

Sanieren Sie Ihr Gebäude und profitieren Sie von attraktiven Förderbeiträgen!

Seit dem 1. Januar 2017 sind im Kanton Bern die Unterstützungsbeiträge bei energetischen Sanierungen und Neubauten neu geregelt. Das nationale Gebäudeprogramm wurde in das kantonale Förderprogramm integriert. Insgesamt stehen dem Kanton Bern 2017 Mittel in der Höhe von rund 50 Millionen Franken zur Verfügung.

### Frischer Wind für Ihr Zuhause

Im kantonalen Förderprogramm gibt es interessante Neuerungen: So werden neu bis zu CHF 3000.– pro Wohneinheit an den Einbau von Komfortlüftungen bezahlt. Auch der Ersatz einer alten Ölheizung durch ein Heizsystem mit

erneuerbaren Energien wird mit Beiträgen ab CHF 4500.– unterstützt. Haben wir Sie neugierig gemacht? Diese und weitere Fördermassnahmen sind im neuen Leitfaden des Kantons Bern unter [www.energie.be.ch](http://www.energie.be.ch) übersichtlich zusammengestellt. Übrigens sind die Beitragszusicherungen drei Jahre gültig. Somit können Sie durch eine gezielte Etappierung auch noch Steuern optimieren.



### Bewährtes bleibt

Die Förderung von GEAK® Plus (Gebäudeenergieausweis der Kantone) und Betriebsoptimierungen wurden leicht erhöht. Für einen GEAK® Plus erhalten Sie, je nach Gebäude, Förderbeiträge von CHF 1000.– bis 1500.–. Für Effizienzverbesserungen (Effizienzklassenaufstieg GEAK®) werden bei Wohngebäuden weiterhin Förderbeiträge ausgerichtet. Auch bei den thermischen Solaranlagen wurden die Förderbeiträge erhöht. Neu werden diese nach Leistung statt nach Kollektorfläche bemessen.

### Wie vorgehen?

Für neutrale und kompetente Vorgehensberatung steht Ihnen die öffentliche regionale Energieberatung zur Verfügung: [www.oberland-ost.ch](http://www.oberland-ost.ch)

### Wichtig

Gesuche um Förderbeiträge sind unbedingt vor Umsetzung der Massnahmen beim Amt für Umweltkoordination und Energie (AUE) des Kantons Bern einzureichen. Es empfiehlt sich, frühzeitig einen GEAK® oder GEAK® Plus erstellen zu lassen. Ohne Nachweis eines GEAK® reduziert das AUE die Förderbeiträge um CHF 1000.–, oder im Fall des Effizienzklassenaufstiegs streicht es den Förderbeitrag sogar ganz.

### Internet

[www.energiefranken.ch](http://www.energiefranken.ch)  
[www.energie.be.ch](http://www.energie.be.ch)  
Informationen kantonales  
Förderprogramm



### Energiefragen?

Energieberatung  
Roland Schneider  
Jungfraustrasse 38  
3800 Interlaken  
Telefon 033 951 37 77  
[energieberatung@oberland-ost.ch](mailto:energieberatung@oberland-ost.ch)  
[www.oberland-ost.ch](http://www.oberland-ost.ch)

Regionalkonferenz  
Oberland-Ost





MOHLER



MOHLER

## Es tut sich was in der Bäckerei Mohler...

Geschäftsübergabe und «Tag der offenen Backstube»



# EINLADUNG

EIN BLICK IN DIE BACKSTUBE . 4. MAI 2017 . 8–18 UHR

**SONNTAG GEÖFFNET!**

UNSERE HITS

Kirschstängeli . Altstadtzwetschgen  
Mohler's Salatsauce . Royaltorten

BEI UNS GIBT'S AUCH

Täglich wechselndes Mittagsmenu – auch 2go  
Frische Salate . Sandwiches  
Patisserie und Torten . Div. Brotsorten

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN

Mo/Di/Do/Fr 6.30–18.30 Uhr  
Am Mittwoch erholen wir uns  
Sa 6.30–16.00 Uhr . So 7.00–17.00 Uhr

Backen ist Leidenschaft, das können Sie schon beim Betreten unserer Bäckerei/Konditorei spüren. Denn Sie können es riechen, wenn zur Weihnachtszeit in der Backstube Lebkuchen oder Mailänderli den Ofen verlassen, oder wenn sonntags der beliebte Zopf am Meter noch ofenwarm für den Verkauf bereitgestellt wird.

### Handwerkskunst seit 1948

Seit dem 1. Mai 1948, dem Tag, an dem Hugo und Margrit Mohler die kleine aber feine Bäckerei mit Blick auf die Aare eröffneten, wird in unserem Betrieb nach den hohen Massstäben der traditionellen Handwerkskunst gebacken. Sohn Markus und Ehefrau Rösli, die den Betrieb 1982 übernahmen, sahen sich in den letzten 35 Jahren dieser Tradition verpflichtet, investierten fortlaufend in die Modernisierung der Infrastruktur, erspürten aktuelle Trends und schufen mit einem hohen Mass an Kreativität und Handfertigkeit viele Produkte, die aufgrund der grossen Beliebtheit aus dem heutigen Sortiment nicht mehr wegzudenken sind. Markus und Rösli Mohlers Wunsch, in Zukunft etwas kürzer treten zu können, eröffnete mir, Roland Abplanalp, die Möglichkeit, mit der Übernahme

des gut etablierten Traditionsbetriebes den lang gehegten Herzenswunsch nach einer eigenen Bäckerei zu erfüllen. Auch ich fühle mich dem traditionellen Bäckerhandwerk verpflichtet und lege grossen Wert auf eine geduldige und schonende Herstellung der Teige unter Verwendung hochwertiger Rohstoffe, wo immer möglich aus regionaler Produktion. Der Erhalt von Altbewährtem – und dazu gehören auch die Öffnungszeiten am Sonntag – liegt mir genauso am Herzen wie die Experimentierfreude beim Ausprobieren von neuen Rezepten.

Freuen Sie sich also auf vertraute Gesichter, auf Lieblingsprodukte und die ein oder andere Neuerung.

Bäckerei Konditorei Mohler  
Kreuzgasse 4, 3800 Unterseen  
Tel. 033 822 84 91, [www.konditorei-mohler.ch](http://www.konditorei-mohler.ch)

# BARBECUE

## ALL-YOU-CAN-EAT

Ab dem 4. Mai jeden  
Donnerstag ab 17.30 Uhr  
After-work-time!

*From 4th of May every  
Thursday from 5.30 p.m.  
after-work-time!*

Livecooking auf unserer Terrasse  
mit Salat- und Beilagenauswahl  
für **59.00 CHF p. P.**  
*Livecooking at our terrace with  
various selection of salads and  
side dishes for  
59.00 CHF per person*

# LINDNER

★★★★★

GRAND HOTEL BEAU RIVAGE  
Interlaken



Lindner Grand Hotel Beau Rivage  
Höheweg 211 • CH-3800 Interlaken  
Tel. +41 33 82670-07  
info.interlaken@lindnerhotels.ch  
www.lindnerhotels.com

NICHT NUR BESSER. ANDERS.  
NOT JUST BETTER. DIFFERENT.

## OrthoMedio

Orthopädie Schuhtechnik GmbH

## OrthoMedio – Orthopädienschuhtechnik

### Zwei, die mehr Zuwendung verdienen

Neunzig Prozent der Menschen kommen mit gesunden Füßen zur Welt. Doch im Erwachsenenalter beklagt sich jede zweite Person über Fussprobleme – Schuld ist häufig die falsche Schuhwahl. Wenn sie uns schmerzen, dann wegen Überlastung. Oder weil eine angeborene, familiär bedingte Fussfehlstellung Beschwerden verursacht. Meist liegt der Grund aber schlicht darin, dass man den Füessen zu wenig Sorge trägt, sie zu wenig pflegt, ständig in unpassende Schuhe zwingt. Manche schmerzhafte Fussfehlstellung und Zehendeformation, aber auch Beschwerden im Becken, an Lenden- und bis hinauf zu den Halswirbeln rührt daher.

#### Unser Angebot besteht aus

- Kompetente Fussberatung/Analyse (Termin nach Voranmeldung)
- Verkauf von Bequemschuhen- Schuhe für Einlagen
- Einlagen nach Mass – Fuss-Stützen – Sporteinlagen
- Spezialschuhe
- Korrekturen
- Orthesen – Fussprothesen
- Orth. Hilfsmittel
- Schuhreparaturen aller Art

Sie werden vom Orthopädie-Schuhmachermeister persönlich bedient

#### Flip Flop nach Mass

Endlich können «Problemfüsse» wieder Flip Flops tragen! Kein Flop und auch kein Flip... bequem und pflegeleicht. Mit 3-D-Scanner nach individuellem Fussabdruck, stellen wir Ihre orthopädische Einlage als Flip Flop her. Passgenau, individuell, solid, modisch, leicht, optimaler Halt, versch. Farben.



Nur bei uns im Angebot  
FlipFlop und Hausschuhe nach Mass.

Gerne empfangen wir Sie  
in unserer Filiale in Unterseen  
Stedtlizentrum Coop 1. Stock  
OrthoMedio GmbH  
Bahnhofstrasse 33, 3800 Unterseen  
Tel. 033 822 14 44  
Montag: 9.00–12.00, 13.30–17.00 Uhr  
Donnerstag: 14.00–17.00 Uhr

oder in unserem Hauptgeschäft  
in Spiez  
Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 98 08, Fax 033 654 98 02  
Dienstag bis Freitag:  
9.00–12.00 und 13.30–18.00 Uhr  
Samstag: 9.00–12.00 Uhr

Weitere Informationen  
[www.orthomedio.ch](http://www.orthomedio.ch)

Von allen Versicherern anerkannt.





# DAS SCHWEDISCHE LUXUS-UPGRADE.

DER VOLVO V40 CROSS COUNTRY Lyx.

ENTDECKEN SIE IHN AUF [VOLVOCARS.CH/V40CROSSCOUNTRY](http://VOLVOCARS.CH/V40CROSSCOUNTRY)

**CHF 12'000.- PREISVORTEIL**  
BEREITS FÜR **CHF 43'400.-**

**+** SWISS PREMIUM

10 JAHRE/150 000 KM GRATIS-SERVICE  
5 JAHRE VOLL-GARANTIE

MADE BY SWEDEN.

Volvo V40 Cross Country Lyx T4 AWD AT 190 PS/140 kW. Katalogpreis CHF 55'488.-, abzüglich Lyx Bonus CHF 12'088.- ergibt einen Verkaufspreis von CHF 43'400.-. Volvo Swiss Premium® Gratis-Service bis 10 Jahre/150 000 Kilometer, Werksgarantie bis 5 Jahre/150 000 Kilometer und Verschleissreparaturen bis 3 Jahre/150 000 Kilometer (es gilt das zuerst Erreichte). Treibstoff-Normverbrauch gesamt (nach Richtlinie 1999/100/EU): 6,4 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen: 149 g/km (134 g/km: Durchschnitt aller verkauften Neuwagen-Modelle). Energieeffizienz-Kategorie: F. Angebot gültig bis auf Widerruf. Nur bei teilnehmenden Vertretern. Abgebildetes Modell enthält ggf. Optionen gegen Aufpreis.

**GARAGE ZIMMERMANN AG** | 3800 Unterseen | 033 822 15 15  
Seestrasse 109 | [www.garage-zimmermann.ch](http://www.garage-zimmermann.ch)

**Home Instead®**  
Seniorenbetreuung  
*Zuhause umsorgt*

## Ins Pflegeheim oder zuhause betreut?

Home Instead Seniorenbetreuung bietet Hilfe und Unterstützung von bis zu 24 Stunden am Tag. Einzelne Tage, eine Woche oder eine Dauerbetreuung – wir sind flexibel!

### Wie muss ich mit so eine «Live-In-Betreuung» vorstellen?

**Iris Zitta:** Eine Mitarbeitende wohnt im Haushalt und unterstützt da, wo es nötig ist. Grundpflege, Haushalt führen mit Kochen und Einkaufen, Spaziergehen. Hilfe beim Toilettengang, auch nachts. Es gibt aktive Arbeitszeiten, aber für Notfälle ist die Hilfe 24 Stunden vor Ort.

### Wie ist das organisatorisch, wie lange bleiben diese Frauen dann da?

**Iris Zitta:** Da gibt es, je nach Bedürfnis, verschiedene Varianten. Von einem einzelnen Tag bis 3 Monate am Stück ist alles möglich. Was speziell auch für «Ferienbett zuhause» oder ein einzelnes Wochenende eine tolle Alternative ist.

### Kann ich mir das leisten?

**Iris Zitta:** Ja, sonst hätten wir nicht so viele Betreuungen. Wir sind hier im Rahmen der Kosten eines Pflegeheims, besonders bei 2 Personen im Haushalt eine Überlegung wert! Auch nach einem Krankheitsfall oder Operation ist unser Angebot eine gute Hilfestellung. Oftmals reichen auch nur 2 bis 3 Wochen intensive Betreuung – da sind die Kosten überschaubar.

### Man liest im Moment sehr viel über illegale Angebote, auch von bekannten Firmen?

**Iris Zitta:** Ja, das ist ein grosses Thema. Wir sind wohl eine der wenigen Firmen, die legal arbeiten. Unsere Anstellungsbedingungen gehen über die die gesetzlichen Vorschriften hinaus.

Home Instead ist Mitglied des Branchenverbands swissstaffing und orientiert sich an dessen Richtlinien und Weisungen. Alle Mitarbeitenden sind unter dem GAV von swissstaffing angestellt. Zudem sind Home Instead und alle regionalen Geschäftsstellen SQS-zertifiziert.

Alle unsere Mitarbeitenden sind tolle Frauen die mit Herzblut für «Ihre» Senioren da sind!

### NEU!

**Von allen Krankenkassen anerkannt!**



### Home Instead

Iris Zitta  
Seniorenbetreuung  
Bern Oberland  
Telefon 033 847 80 60  
[www.homeinstead.ch/berner-oberland](http://www.homeinstead.ch/berner-oberland)

# Das unspektakulärste Abnehmprogramm ...

... vor 26 Jahren entwickelt, überlebt alle Mode-Diäten und ist gefragter denn je!



Sonja Ammeter, Praxisinhaberin von Vitalyse Interlaken, seit 2012 selbständige Lizenzpartnerin von Vitalance

Das Vitalance/Vitalyse-Ernährungsprogramm wurde 1990 in Bern mit dem Ziel entwickelt, der Ursache von Gewichtsproblemen auf den Grund zu gehen und hat seither hunderten von betroffenen Frauen, Männern und Jugendlichen geholfen. Schon damals war die Devise: Ersatzmahlzeiten, Diät drinks, Modediäten und Pillen sind kein Ersatz für bessere Essgewohnheiten. Sonja Ammeter hilft Ihnen auf persönlicher Basis, Ihr Essverhalten auf systematische Weise zu verbessern und dadurch rund **0,8 Kilo pro Woche** abzunehmen – ziemlich unspektakulär, aber nachhaltig und mit viel Einfühlungsvermögen.

Vitalance/Vitalyse-Praxen gibt es in Interlaken, Lyss, Bern, Thun, Murten, Solothurn, Aarau, Basel, und Zürich, siehe auch unter [www.vitalyse.ch](http://www.vitalyse.ch)

**Nein, damit nehmen Sie nicht 10 Kilo in 3 Wochen ab. Nein, es geht nicht um eine neue Stoffwechsel-Diät, einen noch besseren Diät-drink oder eine weitere mysteriöse Blutanalyse. Nein, Sie müssen nicht hungern, Kohlenhydrate und Einladungen streichen. Und nein, es handelt sich auch nicht um einen neu erfundenen Stoffwechseltyp, der Ihre Nahrungsauswahl noch mehr einschränkt.**

**Das unspektakulärste Abnehmprogramm funktioniert ohne Firlefanz – an 10 Praxis-Standorten.**

**Essen soll Spass machen, kein schlechtes Gewissen**

Dies ist einer der wichtigsten Grundsätze von Vitalyse. Statt auf alles Gute zu verzichten, zeigt Ihnen Sonja Ammeter wie Sie mit Freude und ohne schlechtes Gewissen essen und dennoch effizient abnehmen können.

**Der Ursache des Problems auf den Grund gehen**

Vitalyse hilft Ihnen das zu verändern, was zum Übergewicht führte – Ihre Essgewohnheiten. Sind diese einmal geändert, im Alltag gefestigt und automatisiert, ist dies das Ende Ihrer Diät Karriere.

**Professionelle, individuelle Betreuung**

Vielleicht wissen Sie bereits viel über Ernährung, aber haben alleine nicht die Kraft, Ihr Wissen konsequent umzusetzen. Dank individuellen, verständnisvollen Einzelberatungen ist es Sonja Ammeter möglich, Ihren Erfolg zu steuern und optimal auf Ihre Bedürfnisse einzugehen. Das Resultat: Sie nehmen **rund 0,8 Kilo pro Woche ab**, bleiben stets motiviert und bekommen Ihr Gewicht, Ihre Ernährung und Figur Schritt für Schritt unter Kontrolle. Denn Sie und Ihr Coach zusammen sind stärker als Ihr innerer ... Widerstand.

**Jetzt kostenloser Termin reservieren und profitieren**

Wenn Sie voraussagbar und nachhaltig abnehmen und Ihre Essgewohnheiten optimieren möchten, offeriert Ihnen Sonja Ammeter ein unverbindliches Abklärungsgespräch mit Ernährungsanalyse. Rufen Sie jetzt an und reservieren Sie sich Ihren Termin unter:

**Telefon 033 822 00 11**



**Vitalyse Interlaken**  
**Sonja Ammeter**  
**Dipl. Ernährungskoach**  
**Eichzün 4, 3800 Interlaken**  
**info@vitalyse-interlaken.ch**  
**www.vitalyse-interlaken.ch**

**Aktuelle Veranstaltungen, Vorträge oder Kurse sehen Sie auf der Homepage oder auf [www.facebook.com/3800Vitalyse](https://www.facebook.com/3800Vitalyse)**



**Von Prof. Dr. med. Thierry Carrel empfohlen:**

«Das Ernährungsprogramm von Vitalance/Vitalyse ist alltagstauglich in der Umsetzung und wissenschaftlich fundiert. Ich musste mir eingestehen, dass ich als Mediziner zwar einiges über Ernährung wusste, aber vieles im Alltag nicht umsetzen konnte. Genau das ist das Problem vieler Übergewichtiger: Der Wille wäre grundsätzlich da, aber die Umsetzung ohne Begleitung ist mangelhaft. Ich war von Anfang an von der Notwendigkeit eines Coachings überzeugt.»

*Prof. Dr. med. Thierry Carrel,  
Direktor der Universitätsklinik für  
Herz- und Gefässchirurgie, Inselspital Bern*

# FitnessBödelibad

gesund und beweglich

Das Fitnesscenter im Bödelibad präsentiert sich seit diesem Frühling fast wie neu: Die grosszügigen, hellen Räume sind klimatisiert und wurden aufgefrischt, der Gerätepark genügt vom Spitzensport bis zur Rehabilitation vielfältigsten Ansprüchen, und mit den Physios im Haus steht eine fachkundige Leitung bereit.

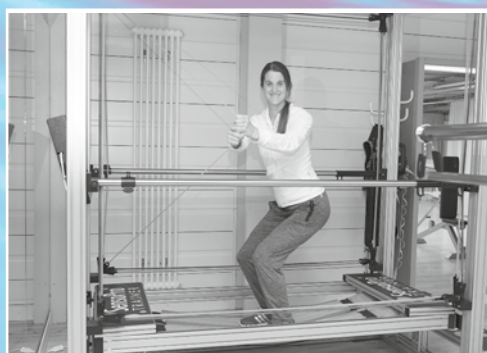
Zu attraktiven Konditionen ist vom Einzelntritt bis zum Partnerabo praktisch jedes Bedürfnis abgedeckt, dies auch in Kombination mit dem breiten Angebot von Bad und Physio.

Detaillierte Infos über Angebote, Abos oder Öffnungszeiten unter 033 822 42 23 oder [www.fitnessboedelibad.ch](http://www.fitnessboedelibad.ch)

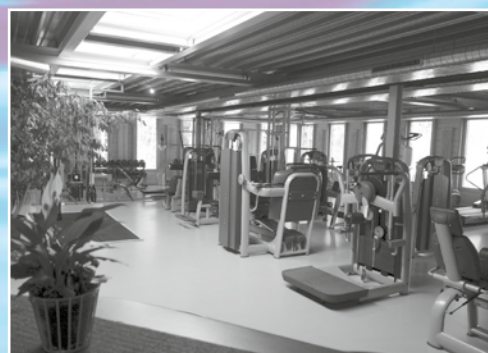
FitnessBödelibad  
Untere Goldey 61  
3800 Unterseen  
Fax 033 822 42 21  
[mail@fitnessboedelibad.ch](mailto:mail@fitnessboedelibad.ch)



Die Physios im FitnessBödelibad: Daniel Stucki, Beatrice Kaiser, Corina Stadler, Andrea Imboden, Sonja Dummermuth, Ruth Steger.



Das Fitnessgerät SensoPro, eine Schweizer Entwicklung, bietet unterhaltsam umfassende Trainingsmöglichkeiten. Zur Verfügung stehen aber auch der bewährte Gerätepark von TechnoGym, die vielfältig einsetzbaren TRX-Schlingen und natürlich Mehrzweckgeräte, Hanteln oder Bänke. Kommen Sie unverbindlich vorbei!



Das FitnessBödelibad ist klimatisiert, bietet eine grosszügige Raumaufteilung, eine angenehme Atmosphäre, eine tolle Aussicht sowie optimale Kombinationsmöglichkeiten mit dem Hallen- und Freibad, dem Wellnessbereich und der Physio. Überdies ist das Fitnesscenter weitgehend hindernisfrei und hat genügend Parkplätze.



## Saisonbepflanzung für unsere Terrassen und Balkone

Blüten- und Blattschmuck



Jetzt kommt sie wieder; die Zeit die wir draussen auf unseren Balkonen und Terrassen verbringen, wo wir uns an bunten Blumenkästen und Töpfen erfreuen können. Die richtige Wahl, welche Pflanze an welchen Standort gehört, ist nicht immer ganz einfach. Wir helfen Ihnen gerne die optimale Pflanzen- und Standortwahl zu treffen.

Mit viel Liebe und langjähriger Erfahrung haben wir für Sie eine grosse Vielfalt von Sommerblüher und Blattpflanzen in unserer Gärtnerei produziert. Gerne zeigen wir Ihnen hier einige Pflanzen und Ihre Eigenschaften auf.

**Geranien und Dipladenien** sind ausgezeichnet tolerante und üppige Dauerblüher in vielen verschiedenen Farbtönen. Zudem mögen diese Pflanzen warme und sonnige Standorte.

**Surfinien und Zauberglöckchen** haben es ebenfalls gerne sonnig und warm, jedoch vertragen sie den Regen nicht besonders gut. Werden die Petunien-Arten gelb im Laub, weist dies auf einen Eisenmangel hin. Hier sollte umgehend ein Spezialdünger verwendet werden!

**Edellieschen und Knollen-Begonien** sind optimal für Fensterbänke und gehören zu den Pflanzen, die auch an weniger sonnigen Lagen gut gedeihen.

Alle diese Pflanzen und noch viele mehr können auch in vielen verschiedenen Kombinationen mit Strukturpflanzen ergänzt werden. Einige davon sind: Mottenkönig, Gudelrebe, Buntnessel usw.

**Schattenlilien und Fuchsien** sind absolute Nordseiten-Spezialisten und kommen mit schwierigen Lichtverhältnissen aus. Um Abwechslung im Kistchen oder Topf zu schaffen eignen sich Kückenpflanzen, Purpur-Samtpflanze und Grünlilien hervorragend. Bei all diesen Pflanzen ist es wichtig, gute und nährstoffreiche Pflanzerde und ausreichend Dünger zu verwenden. Ein Muss um wirklich kräftige und gesunde Pflanzen zu haben ist es, diese regelmässig mit Wasser zu versorgen! Sollte Ihre Blumenpracht dennoch von Blattläusen, weissen Fliegen, ect. befallen werden, zögern Sie nicht und behandeln Sie die Pflanzen umgehend mit den dafür geeigneten Pflanzenschutzprodukten.

Gerne beraten wir Sie individuell in unserer Gärtnerei in Matten und freuen uns auf Ihren Besuch.

Wir wünschen Ihnen einen blütenreichen Sommer.

H. Gosteli AG  
Team Gärtnerei  
Metzgergasse 4 · 3800 Matten  
Telefon 033 822 20 54 · Telefax 033 822 92 69  
[info@hgosteliag.ch](mailto:info@hgosteliag.ch) · [www.hgosteliag.ch](http://www.hgosteliag.ch)

# HOLZspiel



SCHWEIZER  
HOLZBILDHAUEREI  
MUSEUM

## Holzspielzeug zum Anfassen und Staunen

Im Spiel erfahren Kinder die Welt, im Spiel erholen sich Erwachsene vom Arbeitsalltag. Spielzeug gibt es vermutlich seit Menschen Dinge herstellen und Holzspielsachen gehören wohl zu den ältesten überhaupt. Das Schweizer Holzbildhauerei Museum nimmt Sie mit auf eine Reise durch die vielseitige Welt der Holzspielzeuge – damals wie heute.

## Öffnungszeiten

**3. Mai bis 31. Mai 2017**

**1. Juni bis 30. September 2017**

**1. Oktober bis 29. Oktober 2017**

Mittwoch bis Sonntag, 13.30 bis 17.00 h

Mittwoch bis Sonntag, 10.30 bis 17.00 h

Mittwoch bis Sonntag, 13.30 bis 17.00 h

Führungen für Gruppen auf Anfrage jederzeit möglich.

Mehr Informationen: [www.museum-holzbildhauerei.ch](http://www.museum-holzbildhauerei.ch)



## Eröffnung

**Samstag, 6. Mai 2017, 16.00 Uhr**

**Begrüssung | Anton Reisacher  
Sammlungskurator FLM Ballenberg  
Stiftungsratspräsident**

**Klangbilder | Matthias Etter  
panaccusticum**

Während dem ganzen Eröffnungswochenende vom 6. und 7. Mai 17 kann im Schweizer Holzbildhauerei Museum nach Herzenslust gespielt werden: Zahlreiche Holzspielzeuge stehen zum Ausprobieren bereit.

## Mitmachen

**Gestalten Sie Ihre eigene Holzkuh!**

**Die Holzkuh ist das Schweizer Holzspielzeug schlechthin. Gestalten Sie Ihre eigene Holzkuh und machen Sie an unserem grossen Jahreswettbewerb mit.**

**Es gibt tolle Preise zu gewinnen und alle Holzkühe**

**treffen sich am 29. Oktober 2017 in Brienz zu einem bunten Alpabzug.**

Mehr Informationen: [www.muh-moo.ch](http://www.muh-moo.ch)

**JOBIN+**  
SCHWEIZER GESCHENKE SEIT 1835



## Die Hochzeitssaison ist eröffnet

Haben Sie bei den Vorbereitungen bereits an Ihr Braut Make-up gedacht?

Die Tage werden wärmer, die Vögel zwitschern, die Blumen blühen – der Frühling ist da und mit ihm die Hochzeitssaison!

Freudentränen, Hochzeitsfotos, zahlreiche Gratulationen und tanzen bis tief in die Nacht: Am Hochzeitstag ist ein professionelles Make-up besonders wichtig. Es setzt die Braut optimal in Szene und hält emotionalen Momenten stand. In der DROPA legen ausgebildete Visagistinnen besonders Wert auf ein typgerechtes Braut-Make-up nach Ihren Wünschen. Mit der Trauzeugin zusammen macht der Termin noch viel mehr Spass und schenkt Ihnen ein gemeinsames Erlebnis. Aber auch Gäste oder die Brautmutter dürfen sich vor dem Trubel etwas Entspannung gönnen, indem sie sich von unseren Profis stylen lassen.

Es braucht aber nicht immer einen besonderen Anlass, um sich professionell schminken zu lassen. Vielleicht haben Sie im Frühling Lust auf eine Veränderung oder möchten alles über die aktuellen Beautytrends erfahren? Kommen Sie einfach bei uns in der DROPA vorbei und finden Sie heraus, welche Farben «In» sind und welches Make-up am besten auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt ist. Eine Gelegenheit, sich in Ruhe an das Thema heranzutasten, haben Sie auch bei unseren beliebten Schminkkursen. Dabei zeigen wir Ihnen, wie Sie in kurzer Zeit ein natürliches Tagesmake-up oder einen festlichen Abend-Look auftragen, geben Ihnen wertvolle Schminktipp und zeigen Ihnen geeignete Produkte für das gewünschte Styling.

Über die nächsten Kursdaten informieren wir Sie bei uns in der DROPA. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Sandra Kammermann  
dipl. Drogistin HF  
Geschäftsführerin  
DROPA Drogerie  
Günther AG

Filiale Interlaken Ost  
Untere Bönigstrasse 12  
3800 Interlaken  
Telefon 033 823 80 30  
[dropa.interlaken@dropa.ch](mailto:dropa.interlaken@dropa.ch)  
[www.dropa.ch](http://www.dropa.ch)

DROPA Drogerie Günther  
Beim Stedtlizentrum  
Bahnhofstrasse 25  
3800 Unterseen  
Telefon 033 826 40 40  
Telefax 033 826 40 41  
[dropa.guenther@dropa.ch](mailto:dropa.guenther@dropa.ch)

**SCHARF SEHEN WIE IN ULTRA-HD-QUALITÄT.**

High-Performance-Brillengläser von Urfer Optik liefern absolut scharfes Sehen, wie in Ultra-HD-Qualität. Dank der neuen DNEye®-Technologie von Rodenstock lässt sich das ultimative Seherlebnis ab sofort überall und jederzeit geniessen. Mit individueller Augenvermessung und dem Einsatz von Spitzentechnologie holen die Optometristen bei Urfer Optik das Maximum aus Ihren Augen.

**GUTSCHEIN**

im Wert von Fr. 48.- für eine Messung mit dem DNEye® Scanner.  
Gültig bis zum 31. Dezember 2017.

Vereinbaren Sie jetzt einen Termin bei uns.



Bahnhofstrasse 29  
3800 Interlaken  
tel. 033 822 50 32 [www.urferoptik.ch](http://www.urferoptik.ch)

**OPTIK**



**Individuelle Gleitsichtgläser**

**Mehr Sehschärfe am Bildschirm**

**Sie tragen eine Brille? Dann kennen Sie das: perfekte Weit- und Nahsicht, aber die Buchstaben am Bildschirm werden zu Hieroglyphen. Dagegen haben wir etwas.**

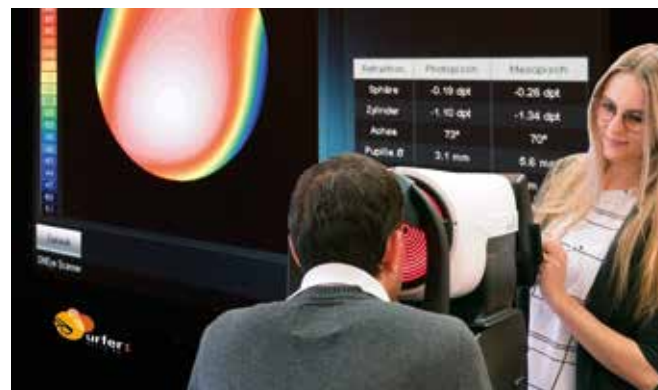
Mit Gleitsichtgläsern ist es möglich, stufen- und übergangslos in alle Distanzen zu sehen. Also in den Fern-, Zwischen- und Nahbereich. In den Zwischenbereich fällt u.a. die Arbeit am Bildschirm. Die Firma Rodenstock ist weltweit bekannt für hochwertige Gleitsichtgläser und den DNEye®-Scanner. So wertvoll die DNA-Analyse für den Kriminaltechniker ist, so wertvoll ist der DNEye®-Scanner für den Augenoptiker. Deshalb ergänzen wir unsere Leistungen seit ein paar Jahren erfolgreich mit diesem Apparat.

kontrastreicher sehen, ein natürliches Tragegefühl haben und mit denen Ihre Augen weniger ermüden – schlicht ein phänomenales Sehvergnügen!

**Der Gipfel der Individualität**

Mit den drei Kategorien der FreeSign®3 Gläser von Rodenstock können wir Ihre Sehstärke noch weiter verbessern: «Active» für aktive Menschen mit vorwiegend weiten und mittleren Sehentfernungen, «Allround» für das beste Ergebnis in allen Sehbereichen und «Expert» für mittlere Sehdistanzen, wie sie z. B. vor dem PC vorkommen. Bislang sind die Rückmeldungen unserer Kunden durchwegs positiv: ein äusserst hoher Tragekomfort, eine nahezu uneingeschränkte Sicht und keine geometrischen Abbildungsfehler, um nur ein paar Vorzüge zu nennen.

Sie sehen: Die Urfer Optik AG scheut keinen Aufwand, um Ihre Sehschärfe zu verbessern.



Flavia Fuhrer am DNEye®-Scanner

**EINLADUNG ZUR AUSSTELLUNG**

Am Wochenende vom **6. und 7. Mai 2017** sind im Kurszentrum Ballenberg **Abschlussarbeiten** der Bildungsgänge **KERAMIK UND WEBEN** zu sehen.

**Vernissage: Samstag, 6. Mai um 11 Uhr**  
**Samstag, 6. und Sonntag, 7. Mai jeweils von 11 bis 17 Uhr**

Wir freuen uns auf Sie!  
Kurszentrum Ballenberg  
beim Eingang West des Freilichtmuseums Ballenberg



**Ein phänomenales Sehvergnügen**

Der Scanner ermöglicht uns, mit über 1000 Messpunkten Abbildungsfehler zu erheben und somit einen «Fingerabdruck» Ihrer Augen zu erstellen. Ohne diese Technologie sind diese Fehler nicht korrigierbar und Ihr Sehpotential nicht voll ausgeschöpft. Nach der Übermittlung der Messdaten und der Berechnung des Brillenglases erfolgt die hochpräzise Fertigung. Sie haben nun Brillengläser, mit denen Sie farb- und



Peter Urfer  
Urfer Optik AG  
Bahnhofstrasse 29  
3800 Interlaken  
Telefon 033 822 50 32  
[info@urferoptik.ch](mailto:info@urferoptik.ch)  
[www.urferoptik.ch](http://www.urferoptik.ch)

Kompetent | Transparent | Neutral

## Pensionsplanung:

- Kann ich mir eine Frühpensionierung leisten
- Soll ich eine Rente oder das Kapital beziehen
- Wie kann ich Steuern optimieren

Wir freuen uns, Sie beraten zu dürfen.  
Ein Erstgespräch ist kostenlos.

FinanzZentrum Jungfrau AG | Aarmühlestrasse 35 | 3800 Interlaken  
T 033 823 00 88 | F 033 823 00 93 | info@fzj.ch | www.fzj.ch

## Akupunktur in der Schwangerschaft

**So schön eine Schwangerschaft ist, oft treten kleinere oder grössere Beschwerden auf.**

Mit dem Einsatz von Medikamenten sollte sehr zurückhaltend umgegangen werden und nur in Absprache mit einer Fachperson. Gerade dann kann eine Methode aus der chinesischen Medizin helfen: Akupunktur in der Schwangerschaft. Besonders erfolgreich haben sich Akupunktur-Behandlungen bei Übelkeit, Erbrechen, Sodbrennen, Ödemen (Wasseransammlungen), Schlafstörungen und Rückenschmerzen gezeigt. Je nach Schweregrad der Beschwerden können vier bis zehn Sitzungen nötig sein, um eine Linderung zu erzielen. Akupunktur während der Schwangerschaft kann auch zusätzlich zu Medikamenten angewandt werden und ist eine optimale Ergänzung zur schulmedizinischen Betreuung.

Mit Akupunktur kann man aber nicht nur bei klassischen Schwangerschaftsbeschwerden und den Geburtsschmerzen helfen, sondern auch bei unerfülltem Kinderwunsch. Der Zyklus wird unterstützt und so optimale Bedingungen zur Aufnahme der befruchteten Eizelle geschaffen.

Während der Behandlung wird auf eine angenehme Position für die schwangere Patientin geachtet. Manchmal treten Kreislaufschwierigkeiten auf, welche sich durch eine gute Lagerung reduzieren. Die Beine werden während der Sitzung leicht erhöht und die Schwangere halb liegend, halb sitzend, kann sich während der Therapie gut entspannen. Die Japanische Akupunktur ist in ihrer Anwendung schmerzfrei und wird auch von schmerzempfindlichen und ängstlichen Patientinnen als angenehm empfunden.

Bei der Akupunktur zur Geburtsvorbereitung steht die mentale und körperliche Entspannung im Vordergrund. Dies fördert das Vertrauen in sich selbst und eine positive Einstellung zur Geburt zu finden. Dadurch werden Wehen als weniger

schmerzhaft erlebt. Auch während der Geburt selbst kann Akupunktur zur Schmerzlinderung, zur Entspannung und zur Erleichterung des Geburtsvorganges beitragen.

Die Japanische Akupunktur ist ein fundiertes Therapiesystem, dass sich in der Schwangerschaft bewährt hat. Die Anwendung mit Japanischer Akupunktur ist 100% schmerzfrei und wird auch von empfindlichen Personen gut toleriert. Durch die gute Zusammenarbeit mit Ärzten, Therapeuten und Krankenkassen, bieten wir Ihnen eine umfangliche Betreuung für Ihre Gesundheit.

Sie finden uns im Zentrum von Interlaken. Die Therapeuten und die Praxis entsprechen den gesetzlichen Anforderungen. Die Kosten werden im Rahmen der Zusatzversicherung von sämtlichen Krankenkassen unterstützt.



Bernhard Frutiger  
eidg. Dipl.  
Naturheilpraktiker TCM  
Japanische/Chinesische  
Akupunktur  
Marktgasse 21  
3800 Interlaken  
Telefon 033 821 61 56  
www.frutiger-sarbach.ch

# DEIN JEANS STORE IN INTERLAKEN



BOUTIQUE CLOCHARD,  
JUNGFRAUSTRASSE 10,  
3800 INTERLAKEN

 /CLOCHARDJEANSSTORE  
FOLLOW US ON FACEBOOK

GÜLTIG IM MAI  
2017, EINLÖSBAR NUR  
IM CLOCHARD STORE  
INTERLAKEN. AUF NICHT  
REDUZIERTER WARE.

# BON 10%



## Lange, dichte, kräftige Wimpern und volle Augenbrauen

### M2 Serum: Das Volumenwunder für die Wimpern und Brauen

Der spezielle Wirkstoffkomplex vermehrt, verdichtet und festigt die Wimpern und fördert das Wachstum. Biotin kräftigt die Wimpern und verzögert ihr Ausfallen. Die Wimpern nehmen zugleich eine dunklere Farbe an und werden schwungvoller. Das Serum wurde nach Erkenntnissen der Augenmedizin entwickelt und nachweislich dermatologisch getestet.

Das Serum wird am Abend nach der Reinigung auf den sauberen, trockenen oberen Wimpernansatz aufgetragen. Schon nach 4 Wochen Anwendung sind erste freudige Ergebnisse zu sehen.



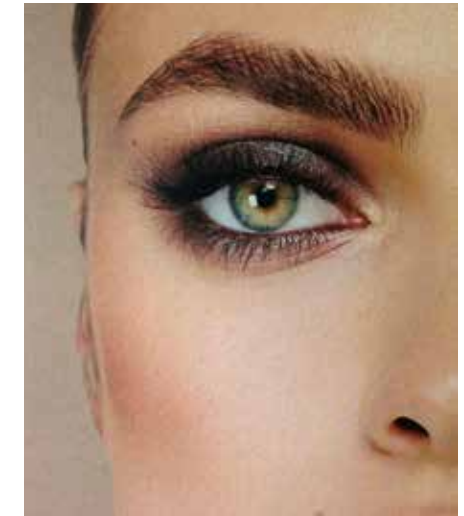
Schon nach 6 Wochen Anwendung führt das Serum mit dem natürlichen Black Sea Rod Oil zu dichteren und ausdrucksstarken Augenbrauen:



**Viele unserer Kunden wissen dass es funktioniert, Sie auch schon bald?**

Für weitere Infos und Fragen rufen Sie uns am besten an 079 434 43 44

**Demnächst bei uns  
Wimpernverlängerung!**



Ursula Stucki  
Kosmetikinstitut  
Eichzun 9  
3800 Unterseen  
079 434 43 44  
kosmetik@  
ursulastucki.ch  
www.ursulastucki.ch

Gratis Kundenparkplätze!



Eine ausgewogene und genussvolle **Ernährung** bildet die Basis für unsere Gesundheit.

## Phytotherapie/Pflanzenheilkunde

Nutzen Sie die Kraft der Natur als idealen Begleiter im Alltag. Pflanzeninhaltsstoffe sind bewunderswerte biochemische Komplexe und wirken z.B. schmerz- und entzündungshemmend, verdauungsfördernd, beruhigend oder anregend.

Diverse labordiagnostische Möglichkeiten, zur Abklärung und Behandlung von **Nahrungsmittelintoleranzen** bei Beschwerden wie, Blähungen, Verstopfung, Durchfall, Erschöpfung usw. aufgrund von beispielsweise einer Milch-, Eier- oder Weizenunverträglichkeiten.

Anti-Aging, **Übergewicht**, hormonelle Beschwerden, erhöhtes Cholesterin, **Eisenmangel** oder möchten Sie Ihre Ernährung optimieren?

## Sie sind einzigartig – Ihr Stoffwechsel auch.

Mit Hilfe von über 30 Laborwerten aus Ihrem Blut und einer Körperanalyse-Waage erhalten Sie einen individuell zusammengestellten Ernährungsplan.

Dieser kann eingesetzt werden für:

- Eine genussvolle Gewichtsreduzierung
- Stoffwechselregulierung
- Kraftsport
- Ausdauersport
- Ihr Wohlbefinden

*... einfach individuell*

**Renate Bodack**

Dipl. Ernährungs-, Phyto- und  
Vitalstoff-Therapeutin SSAAMP

Kanalpromenade 1  
3800 Interlaken  
Mobile 078 638 28 32  
mail@goodhealth.ch  
www.goodhealth.ch

**Investieren Sie jetzt in Ihr Wohlbefinden –  
ich berate Sie gerne.**

**Krankenkassen anerkannt**

# Krebsler

## Mein ungezügelter Garten

Die 100 besten heimischen Pflanzen zum Verwildern.

Wer es im Garten gern etwas wild hat und sich an Überraschungen im Gartenbeet erfreut, dem sind genau jene Pflanzen lieb, die andere möglichst vermeiden: die Arten, die nicht zahm an ihrem Plätzchen bleiben, sondern die im Garten wandern und sich gerne ausbreiten. Der erfahrene Gärtner Norbert Griebel beschreibt die Ausbreitungsstrategien der Pflanzen und informiert über deren Bedürfnisse, damit sie gedeihen und Freude bereiten. Mit vielen Zusatzinformationen zur Verwendung in der Naturküche oder zum Nutzen für die Tierwelt.



Norbert Griebel  
Haupt Verlag  
Fr. 35.90

Krebsler AG  
Martin Gafner  
Aarmühlestrasse 35  
3800 Interlaken  
Tel. 033 822 35 16  
interlaken@krebser.ch  
www.krebser.ch

Krebsler



## Umzug in Interlaken!

Ab sofort finden Sie uns an der Aarmühlestrasse 35, gegenüber Bahnhof Interlaken West. Das bestehende Buchsortiment haben wir für Sie mit auserlesenen Geschenk- und Papeterieartikeln, Büromaterial sowie Copy-Print-Dienstleistungen erweitert und ausgebaut.

**Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Bücher | Papeterie | Büromöbel | Copy-Print

[www.krebser.ch](http://www.krebser.ch)

## Top 5 Belletristik

1. Selfies/Jussi Adler-Olsen/Verlag dtv
2. Seit du bei mir bist/Nicholas Sparks/Verlag Heyne
3. Elefant/Martin Suter/Verlag Diogenes
4. Das Labyrinth der Lichter/  
Carlos Ruiz Zafón/Verlag S. Fischer
5. Erster Funke/Petra Ivanov/  
Verlag Unionsverlag

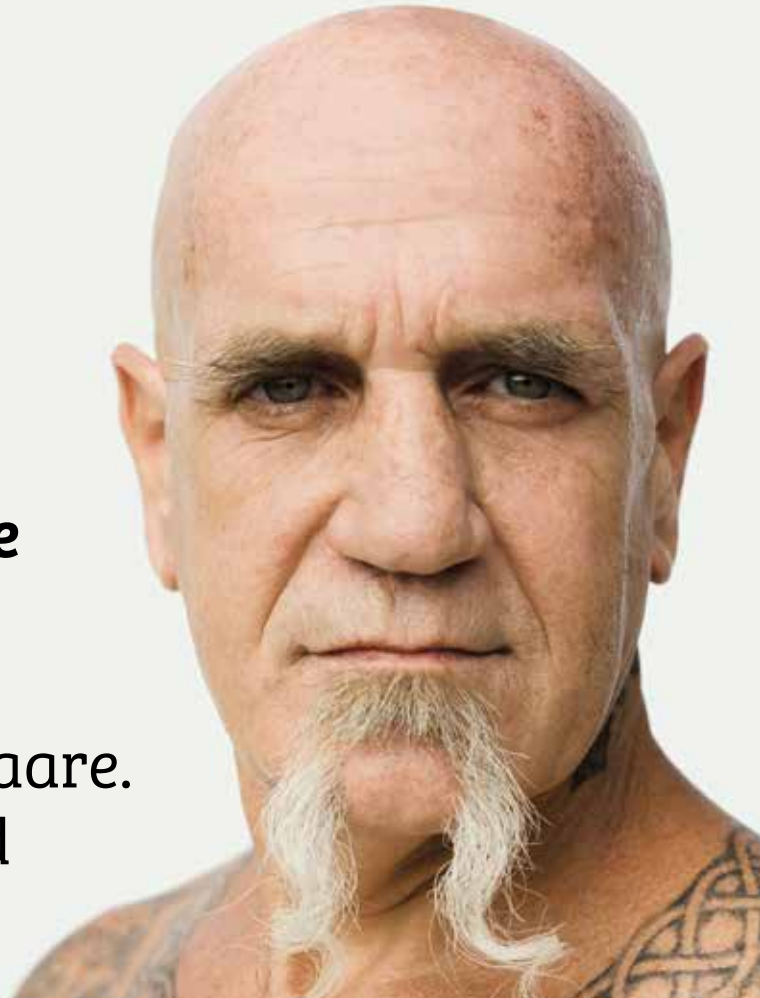
## Top 5 Sachbuch

1. Wunder wirken Wunder/  
Eckart von Hirschhausen/Verlag Rowohlt
2. Enjoy this Life/Pascal Voggenhuber/  
Verlag Allegria
3. Genial gesund/Jamie Oliver/  
Verlag Dorling Kindersley
4. Einfach schlank und fit/Sophia Tiel/  
Verlag Riva
5. Jamies Superfood für jeden Tag/  
Jamie Oliver/Verlag Dorling Kindersley



## Unerwünschte Haare?

Wir entfernen auch Rückenhaare. Dauerhaft und schonend.



**Üppiger Haarwuchs ist nicht überall am Körper erwünscht. Die Laserbehandlung ist nach dem neusten Stand der Medizin die einzige Methode, wie unerwünschte Haare in nur drei bis sechs Behandlungen effizient, dauerhaft, schonend und ohne Nebenwirkungen entfernt werden können. Lassen Sie sich überzeugen.**

### Wir geben unser Bestes, damit Sie sich schön fühlen.

Vertrauen Sie auf langjährige Erfahrung und seriöse Behandlungsmethoden.

### Weitere Angebote:

Falten, Altersflecken, Couperose, Lippen, Tattoo-Entfernung, Peeling, Besenreiser, Hyperhydrose.

Infos über unsere vielfältigen Behandlungen erhalten Sie unter [www.laserinstitut.ch](http://www.laserinstitut.ch) oder in einem persönlichen, kostenlosen Beratungsgespräch.

Schön, Sie bei uns begrüßen zu dürfen.

### Dermatologisches Laserinstitut

Hofstettenstrasse 15E, 3600 Thun

Telefon 033 223 35 33, [info@laserinstitut.ch](mailto:info@laserinstitut.ch)

[laserinstitut.ch](http://laserinstitut.ch).



DERMATOLOGISCHES  
LASERINSTITUT



## Balkone und Terrassen

### Lose Verlegung von Keramik



Balkone und Terrassen stehen heute in einem viel engeren Bezug zum Wohnraum als noch vor einigen Jahren. Sie haben heute die Möglichkeit, mit keramischen Platten nicht nur den Boden des Wohnraums zu gestalten, sondern auch mit der gleichen Optik den Balkon oder die Terrasse. Lose verlegt im Splitt oder auf Stelzenlager entstehen mit Keramik langlebige, sorgenfreie und einzigartige Beläge.

Die Kombination aus normalstarken keramischen Platten für den Innenbereich und überstarken Platten der gleichen Optik für den Aussenbereich ermöglicht es, diesem Wunsch gerecht zu werden. Dabei bietet Keramik eine fast unermessliche, von anderen Werkstoffen nicht erreichte Vielfalt an Farben, Strukturen und Formaten.

Neben der Vielfalt an Farben und Formaten gehört zu den grossen Vorteilen von keramischen Platten auf Balkonen und Terrassen auch, dass sie einfach zu reinigen sind, ganz egal, ob der Boden durch Grillfett oder Rotwein verschmutzt wurde. Ausserdem können Keramikplatten auch nach vielen Jahren des Gebrauchs noch ohne Angst vor Verletzungen barfuss begangen werden. Auf Balkonen und Terrassen mit Holzbelag läuft der Benutzer dagegen schon rasch Gefahr, sich ungewollt einen Holzsplitter einzufangen.

Dank technischer Innovationen der Hersteller ist es heute möglich, massgenaue Platten in höchster Qualität und in einer Minimalstärke von 20 mm auch in sehr grossen Formaten herzustellen. So lässt sich dem starken Trend nach Grossformaten auch auf Terrasse und Balkon gerecht werden. Und je nach Verlegeart ist eine Aufbauhöhe von unter 40 Millimeter realisierbar.

Den extremen äusseren Einflüssen der Natur wie Frost und Tau muss mit dem nötigen Respekt begegnet werden. Um eine dauerhafte Beziehung zwischen dem Plattenbelag und dem Untergrund erreichen zu können, ist eine fachgerechte Planung und Ausführung erforderlich.

Jetzt ist der richtige Zeitpunkt für die Ausführung! Bei der Umsetzung dieser Wünsche und Vorstellungen helfen wir Ihnen gerne weiter.



Adrian Zurbuchen  
Eidg. dipl.  
Plattenlegermeister

Zurbuchen Plattenbeläge  
und Ofenbau AG  
Mühleholzstrasse 33  
3800 Unterseen  
Tel. 033 822 79 84  
[info@zurbuchen-unterseen.ch](mailto:info@zurbuchen-unterseen.ch)  
[www.zurbuchen-unterseen.ch](http://www.zurbuchen-unterseen.ch)

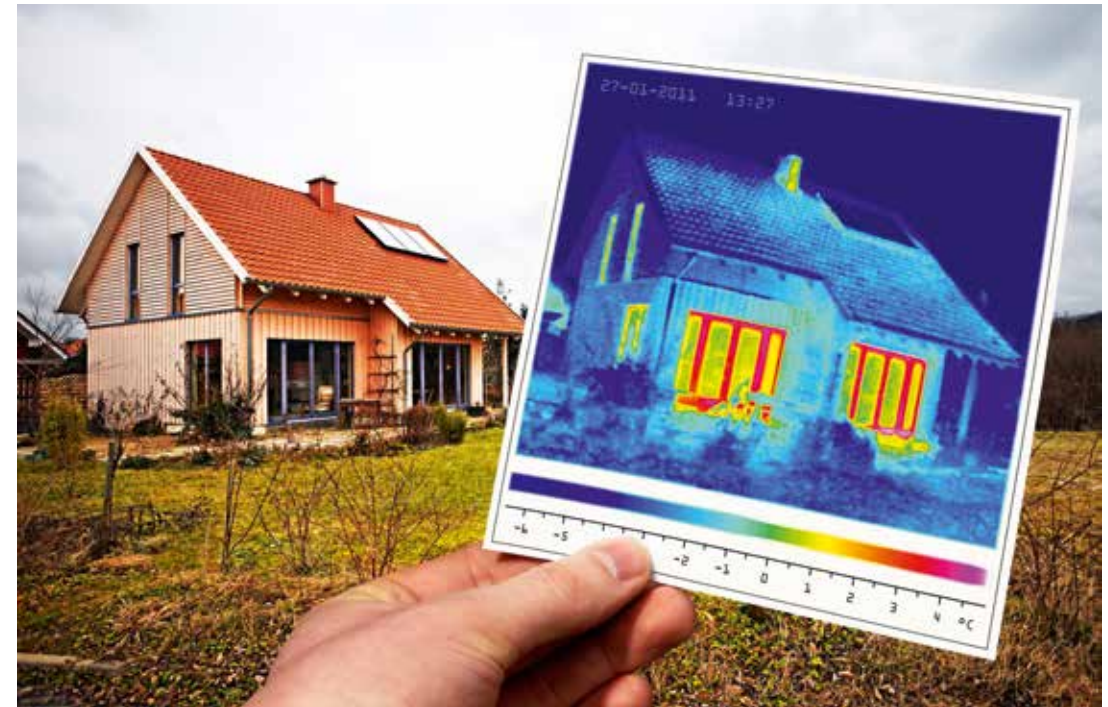
## NEUE DIENSTLEISTUNGEN RUND UM ENERGIEEFFIZIENZ

**Die Industriellen Betriebe Interlaken erweitern ihr Dienstleistungsportfolio mit Beratungen rund um die Energieeffizienz von Gebäuden.**

Wer sein Eigenheim energetisch sanieren möchte, steht heute vor einer Fülle von Möglichkeiten und Vorschriften – allzu leicht verliert so mancher den Überblick. Mit den neuen Dienstleistungsangeboten im Bereich Energieeffizienzberatung reagieren die IBI auf die steigende Nachfrage auf diesem Gebiet. Zum Angebot stehen die Ausstellung von GEAK<sup>®</sup> Gebäudeausweisen, Beratungen zu Heizungs- und Gebäudesanierungen sowie Wärmebildaufnahmen für Wohngebäude.

### **GELD UND ENERGIE SPAREN**

Im persönlichen Gespräch werden Kundinnen und Kunden individuell zu den Themen Gebäudesanierung, Heizungswechsel, Eigenstromproduktion oder aktuelle Förderprogramme beraten. In ihrem Versorgungsgebiet bieten die IBI mündliche Beratungen bis zu einer Stunde kostenlos an. Eine weitere Dienstleistung ist die Erstellung von Wärmebildern bei Wohngebäuden. Durch die gezielten Aufnahmen der Gebäudehülle mit einer Hochleistungs-Wärmebildkamera werden Energielecks oder Baumängel entlarvt. Ein Bildbericht dient der effizienten Planung von Sanierungsarbeiten.



### **GEAK<sup>®</sup> – DER GEBÄUDEAUSWEIS**

Der GEAK<sup>®</sup> ist der offizielle Gebäudeenergieausweis der Kantone. Er zeigt zum einen, wie energieeffizient die Gebäudehülle ist und zum anderen, wie viel Energie ein Gebäude bei einer Standardnutzung benötigt. Dies gilt für bestehende Gebäude ebenso wie für Neubauprojekte. Der ermittelte Energiebedarf wird jeweils in Klassen von A bis G (von sehr energieeffizient bis wenig energieeffizient) anhand einer Energieetikette angezeigt. So erhalten Liegenschaftsbesitzer/-in eine objektive Beurteilung des energetischen Zustandes und der Effizienz ihres Gebäudes.



**Industrielle Betriebe Interlaken**  
Markus Graf  
Energieberater und  
GEAK<sup>®</sup>-Experte  
Telefon 033 826 30 23  
markus.graf@ibi.ch

**Details zu den Angeboten  
gibt's online auf [www.ibi.ch](http://www.ibi.ch)**



## «TOI Aktuell» – News aus dem Tourismus

### Unspunnenfest 2017 – wir suchen noch Helfer!



OK-Unspunnen versichert. Spezifische Einsatzwünsche können Sie im Anmeldeformular gerne angeben, können aber durch das OK-Unspunnen nicht garantiert werden.

Bei weiteren Fragen und Interesse an einer Helferposition melden Sie sich gerne unter folgender E-Mailadresse: [helfer@unspunnenfest.ch](mailto:helfer@unspunnenfest.ch) oder direkt bei den beiden Ressortverantwortlichen:

#### Ressort Leiter Helfer

Werner Glutz  
Obere Bönigstrasse 4, 3800 Interlaken  
Telefon 033 822 13 48

#### Ressort Stv. Helfer

Alfred Schenk  
Bühlstrasse 2A, 3800 Interlaken  
Mobile 079 585 78 58

Unter dem Rubriktitlel «TOI Aktuell» berichtet Interlaken Tourismus (TOI) aus seinem Tätigkeitsgebiet und den Bemühungen, das Verständnis für den Tourismus zu fördern.

Interlaken Tourismus  
Höheweg 37, 3800 Interlaken  
Tel. +41 (0)33 826 53 00  
[mail@interlaketourism.ch](mailto:mail@interlaketourism.ch)  
[www.interlaken.ch](http://www.interlaken.ch)

Für das grosse Fest der Heimat vom 26. August bis 3. September 2017 brauchen wir Ihre Hilfe. Um diesen Grossanlass durchführen zu können, ist das OK auf die Unterstützung der einheimischen Bevölkerung angewiesen. Deshalb suchen wir noch **motivierte Helferinnen und Helfer**. Möchten Sie ebenfalls Ihren tatkräftigen Beitrag zum guten Gelingen des Festes leisten? Wir freuen uns auf Ihre Mithilfe! Melden Sie sich noch heute online an: [www.unspunnenfest.ch/helfer](http://www.unspunnenfest.ch/helfer). Für den Rückbau in der Zeit vom 4. bis 8. September 2017 benötigen wir zusätzliche Personen, welche auch tagsüber mithelfen können.

Als Entschädigung wird voraussichtlich ein Stundenansatz von CHF 5.– pro Person zu Gunsten eines Vereins oder einer gemeinnützigen Organisation ausbezahlt. Unsere Helfer erhalten zudem Verpflegung, einen Festführer, eine Einladung zum Helferfest und eine einheitliche Oberbekleidung. Alle Helfer sind während den Arbeitseinsätzen durch das

**Info-  
Abende**  
16. Mai 2017  
13. Juni 2017  
jeweils ab  
18.30 Uhr

## Unsere Weiterbildungsangebote – jetzt anmelden!

### Lehrgänge

- |  |                   |
|--|-------------------|
| > Zertifikatslehrgang Projektmanagement edupool.ch         | 15. Mai 2017      |
| > Handelsschule edupool.ch                                 | 15. August 2017   |
| > Sachbearbeiter/-in Personalwesen edupool.ch              | 16. August 2017   |
| > Sachbearbeiter/-in Immobilien-Bewirtschaftung edupool.ch | 6. September 2017 |
| > Sachbearbeiter/-in Rechnungswesen edupool.ch             | 16. Oktober 2017  |
| > Sachbearbeiter/-in Marketing und Verkauf edupool.ch      | 17. Oktober 2017  |
| > Langzeitpflege und -betreuung mit eidg. Fachausweis      | 27. Oktober 2017  |
| > Gästebetreuer/-in im Tourismus mit eidg. Fachausweis     | 2. November 2017  |
| > Technische Kaufleute mit eidg. Fachausweis               | 11. Oktober 2018  |

### Kurse

- |  |                |
|--|----------------|
| > Sprachkurse (Englisch, Spanisch, Italienisch)                  | August 2017    |
| > Informatik Kurse (Word, Excel, Online- und Computergrundlagen) | August 2017    |
| > Ausbildungskurs für Berufsbildner/-in im Lehrbetrieb           | September 2017 |
| > ABC für Verkäufer/-innen                                       | Oktober 2017   |
| > Blockhausbau   | November 2017  |

### Beratung, Anmeldung & Unterlagen

Bildungszentrum Interlaken bzi . Weiterbildung . Obere Bönigstrasse 21 . 3800 Interlaken  
T 033 828 11 17 . F 033 828 11 00 . [weiterbildung@bzi.ch](mailto:weiterbildung@bzi.ch) . [www.bzi.ch/de/weiterbildung](http://www.bzi.ch/de/weiterbildung)



## Die BVG Sammelstiftung Jungfrau: Die solide Vorsorgelösung für die Region

**Das aktuelle Umfeld von Negativzinsen und Niedrigzinsen sowie die schwierigen Märkte belasten die berufliche Vorsorge. Trotzdem erwirtschaftete die BVG-Sammelstiftung Jungfrau eine Netto-Performance von +4,63 % für das Jahr 2016.**

Die BVG-Sammelstiftung Jungfrau ist weiterhin solide und gut unterwegs, was auch der aktuelle provisorische Deckungsgrad von rund 105% per 31.12.2016 aufzeigt. Ist Ihre derzeitige Pensionskasse oder Ihr momentaner Vorsorgeanbieter auch so erfreulich unterwegs?

Derzeit passen zahlreiche Pensionskassen ihre Leistungen an, um die langfristigen Leistungsversprechungen sicherzustellen.



**Ronald Biehler**  
Stiftungsratspräsident  
BVG-Sammelstiftung  
Jungfrau

Deshalb ist es sehr wichtig, die aktuellen Leistungen seiner Pensionskasse zu kennen und zu überprüfen.

**Vergleichen Sie Ihre aktuelle Pensionskassenlösung mit der soliden Vorsorgelösung der BVG-Sammelstiftung Jungfrau. Ein Vergleich kann sich lohnen!**

Kontaktieren Sie Michael Reinle, Vorsorgeberater bei der Bank EKI per E-Mail: michael.reinle@bankeki.ch; telefonisch unter 033 826 17 94 oder wenden Sie sich an den Stiftungsratspräsidenten der BVG-Sammelstiftung Jungfrau, Ronald Biehler, per E-Mail: ronald.biehler@biehler-stiftungen.ch, telefonisch unter 034 530 08 22.

Weitere Informationen entnehmen Sie der Webseite: [www.bvg-jungfrau.ch](http://www.bvg-jungfrau.ch)

# TELL SPIELE INTERLAKEN

## Tell – ein Stück Schweiz

Die neue Tell-Inszenierung bewegt und begeistert!



Die nahtlose Aneinanderreihung stimmungsvoller, emotionaler, dramatischer und spektakulärer Szenen zieht den Besucher von der ersten Minute an in seinen Bann. Das Theater geht unter die Haut. Autor und Regisseur Ueli Bichsel und sein Ensemble entführen Sie einen Abend lang in einer mitreissenden Inszenierung aus dem Alltag. Die Eidgenossen reden in Schweizer Mundart, und zwar in dem Dialekt, in dem die Laienschauspieler/innen zu Hause sind.

**Grossartiges Ensemble!** Machtgierige Landvögte mit Reitern und Soldaten lassen das einfache Volk die Macht der Tyrannen spüren. Die Theaterbesucher erleben hautnah, was es heisst, unterdrückt und gedemütigt zu werden. So zeigt das faszinierende Schauspiel, wie sich das Volk befreit, wie tragische Einzelschicksale und Rückschläge die Unterdrückten auf dem Weg in die Freiheit nicht aufhalten können.

**Emotionales Theater spielen.** Am Rugen, und das zeigt Bichsel deutlich, wird nicht einstige Realität gezeigt, sondern Theater gespielt. Eine ganz neue Form bringt er ein, wenn er ein Theaterschiff in einem gewaltigen musikalischen Gewitter, Düsternis und einem Wasservorhang über die Bühne fahren lässt (Musik Balz Burch). Tells Sprung auf die Tellsplatte live! Eine Szene, die so neu ist, dass sie beinahe dem Rütli und dem Apfelschuss den Rang abläuft. Es ist Bichsel gelungen, das Stück zu entstauben, ohne dass er es seiner Seele beraubt hätte. Die neue Inszenierung ist in jedem Fall sehenswert. An jeder Aufführung dankt das Publikum den 130 Schauspielern mit stehenden Ovationen für ihre mitreissende Darbietung.

### Spieldaten Sommer 2017

8. Juli bis 16. September  
jeweils Donnerstag und Samstag,  
Beginn 20 Uhr.

### Nachmittagsvorstellung:

10. September, 14.30 Uhr,

### Schülervorstellungen:

29. Juni, 17 Uhr, 14. September, 20 Uhr

Tellspele Interlaken  
Tellweg 5  
3800 Matten-Interlaken

Tel. 033 822 37 22  
info@tellspele.ch  
www.tellspele.ch

Als sozial tätige Institution sind wir bereits 30 Jahre im Raum Interlaken aktiv. Schwerpunkte unserer Angebote sind die Betreuung und Förderung von Menschen im Wohn- und Arbeitsbereich. Wir beschäftigen unter fachlicher Anleitung bis 250 Personen in berufsintegrativen Programmen, in Ausbildungen und Umschulungen oder an ressourcenorientierten Arbeitsplätzen. Zur Durchführung unserer gesellschaftsintegrativen Aufgaben sind wir darauf angewiesen, von sozial orientierten Kunden und Partnern Aufträge für unsere Arbeits- und Dienstleistungsbereiche zu erhalten. Gleichzeitig suchen wir laufend Firmen und Auftraggeber, welche daran interessiert sind, Produktionsschritte in Serien- oder Handarbeit auszulagern. Rückmeldungen oder Offertanfragen freuen uns.



## Feiern Sie den Frühling in der Trinkhalle

Wunderbare Feste mit grandioser Aussicht



Kommen Sie zu uns in die Trinkhalle am Kleinen Rugen

- tiptop ausgerüstete Küche
- heizbare Räume
- beleuchteter Gehweg

Ob Geburtstagsfeiern, Hochzeiten, Firmenanlässe, Sitzungen – **diese einzigartige Atmosphäre wird auch Ihren Anlass verzaubern!**

### Für Informationen und Reservationen

Förderverein Trinkhalle am Kleinen Rugen  
Telefon 079 784 79 21 · [www.trinkhalle.ch](http://www.trinkhalle.ch)

# Rund ums Landschaftstheater Ballenberg



**DIE** Tierpension  
in der Region!

[PFOTENPARADIES-BRIENZ.CH](http://PFOTENPARADIES-BRIENZ.CH)

Karin Gemperle Christian Kohler  
Bächlischwendi 1035 A / 3855 Brienz  
Telefon 033 951 35 35  
office@pfotenparadies-brienz.ch

Ticketreservierung online unter  
[landschaftstheater-ballenberg.ch](http://landschaftstheater-ballenberg.ch)



## ABEGGLEN WERFT

3807 Iseltwald  
Telefon 033 845 11 88 / Fax 033 845 11 57

**Neubau – Verkauf – Wartung**

- Ruderboote
- Fischerboote
- Kabinenboote
- Motorboote
- Bootszubehör
- Bootsmotoren
- Anhänger
- Bootsvermietung

[www.abegglen-werft.ch](http://www.abegglen-werft.ch)



Reitschulen Interlaken + Gstaad  
Kutschenbetriebe Interlaken, Ballenberg (Museum)  
Pferdehandel + Pferdezubehör

Geschenkkidee:

**Gutscheine für Reitunterricht & Kutschenfahrten**

Erica Voegeli, Inhaberin  
CH-3800 Unterseen/Interlaken

Tel. 033 822 74 16 • Natel 079 218 84 58  
Fax 033 822 74 33 • [info@reitschulevoegeli.ch](mailto:info@reitschulevoegeli.ch)

AUFRIHR IN NIDWALDEN

5. JULI  
BIS  
19. AUGUST  
2017

# VERONIKA GUT

*Karin*  
WIRTHNER

*Silvia*  
JUST

*Autor*  
ANDREAS BERGER

*Regie*  
MARLISE FISCHER

LANDSCHAFTSTHEATER  
**BALLENBERG**

Hauptsponsor



NEU

**SCHWEIZER  
BOXSPRING-BETT**

riposa AURORA  
Schlichte Eleganz  
mit Rückenkomfort



**◆ FLÜBO ◆**

Haus für schönes Wohnen

Hauptstrasse 109  
3855 Brienz  
Tel. 033 951 38 03  
[www.fluebo.ch](http://www.fluebo.ch)

SCHLAFEN  
SIE  
BESSER

## MAI 2017 IN DER BRASSE



**Sonntag, 30. April, ab 14.00 Uhr**  
**KONINGS DAG – das Holländerfest für gross und klein**  
Ab 14.30–17.00 Uhr: KINDER-ORANJEFEST mit Schminkecke, «Pannekoeken», vielen Spielen und Leckerbissen für alle Kinder. Ab 16.00–19.00 Uhr: BORREL-UUR Niederländisches Apéro mit Terrasse-Bar und «Piet's Patat Paleis». Ab 21.00–02.30 Uhr: DAS ORANJEFEST MIT DJ HANSI Dutch Oldies & Hits werden von DJ Hansi meisterlich kombiniert mit holländischer Geselligkeit. Wir festen und feiern nach alt-holländischem Brauch bis 2.00 Uhr morgens weiter. LANG LEVE DE KONING...!



**Donnerstag, 4. Mai, 21.15 Uhr**  
**RUSTY BUDDIES – Country & more**  
The Rusty Buddies spielen Covers von traditionellen, gut durchmischten mit neuzeitlichen, rockigen Songs. Sie bringen Songs von Johnny Cash, Lynyrd Skynyrd, Carlene Carter, Gretchen Wilson aber auch Eric Clapton und vielen mehr... Da kommen Country-Liebhaber und tanzfreudige Linedancer voll auf ihre Kosten. Bei den fünf ambitionierten Musikern aus dem Berner Seeland steht immer die Spielfreude und der gute, satte Sound im Vordergrund.



**Donnerstag, 11. Mai, 21.15 Uhr**  
**MOJO-T – Suburban Blues**  
Der eigenständige Blues dieses Trios wird umrahmt von launigen Geschichten des Front- und Bluesmannes Pesche Tièche, welche die gute Laune des Publikums zum Teil erheblich zu steigern vermögen! Die drei Musiker und Freunde zelebrieren ihre ganz eigene und bodenständige Version des «Suburbanen Mini-Acoustic-Blues».



**Donnerstag, 18. Mai, 21.15 Uhr**  
**JACKPOT & THE NUGGETS – Unplugged Folk & Blues**  
Von Pop zu Rock, von Blues zu (Irish-)Folk, von den 60er-Jahren bis zu aktuellen Hits und unbekannteren Songs: Unermüdlich schürfen Jack Pot nach Nuggets der Musikgeschichte und lassen sie – ohne den ursprünglichen Kern zu verändern – in ihrem eigenen Stil neu glänzen. Akustisch, mit minimaler Instrumentierung, erdig und echt.



**Donnerstag, 25. Mai, 21.15 Uhr**  
**ANDY EGERT BLUES DUO – Blues vom Feinsten**  
Andy Egert, eine feste Grösse in der Schweizer Blues-Szene, ist ein Garant für feinsten Blues. Neben seiner Band tritt er aber auch im Duo mit seinem Bruder Martin Egert am Kontrabass auf. Dann gleicht der Blues der beiden echten «Blues Brothers» einer ausgiebigen musikalischen Reise von Chicago ins Mississippidelta und von da hinüber nach Texas.



## 35 Jahre Stedtlitheater

«Hotel zu den zwei Welten» – Theaterstück von Eric-Emmanuel Schmitt

**Mitwirkende:** Arnold Abegglen, Kyra Albertin, Beatrice Augstburger, Nele Bertram, Stefan Gysin, Suéli Lopes, Melchior Meyer, Irene Moser, Silvia Steuri

**Inszenierung:** Beatrice Augstburger

**Première:** Samstag, 29. April 2017, 20.15 Uhr

**Weitere Vorstellungen:** Mi., 3. / Fr., 5. / Sa., 6. / Di., 9. / Fr., 12. / Sa., 13. Mai, jeweils 20.15 Uhr

**Dernière:** Sonntag, 14. Mai 2017, 17.00 Uhr

Aufführungsrechte: Theaterverlag Desch, Berlin

Julien weiss nicht mehr, wie er in diese Hotelhalle gekommen ist. Müde, erschöpft und deprimiert lässt er sich vom Personal in ein Zimmer begleiten. Es sind drei weitere Gäste da: ein wichtigtuerischer Direktor, die Putzfrau Marie und ein sogenannter Magier. Letzterer logiert bereits sechs Monate hier und gibt Julien den Ratschlag, alle nach ihren letzten Erinnerungen zu befragen. Nur so könne er begreifen, wo er sich befinde. Für Direktor Delbec – er ist vorgestern angekommen – ist die Sachlage klar. Er hat seine festen Überzeugungen, sein Urteil ist gefällt. Und Marie? Sie ist einfach sehr müde, hat ihr ganzes Leben lang geschuftet, ist immer für die anderen dagewesen und wäre doch so gerne Philosophin geworden. Alles ändert sich mit der Ankunft von Laura. Sie ist jung und strahlend und voller Leben und Zuversicht. Ihre so ganz andere Betrachtungsweise der Dinge und des Daseins verwirren und bezaubern.

Laura: «Ein grosses Glück besteht bloss aus ganz kleinen Dingen: Es reicht, bewegungslos zu bleiben, gedächtnislos, alles zu vergessen, was gestern war und morgen sein wird.»



Ausklang mit Hobelkäse, Züpfe und Getränken...

### Vorverkauf bei:

Dropa Drogerie Günther  
Bahnhofstrasse 25, 3800 Unterseen  
Tel. 033 826 40 40, Fax 033 826 40 41  
Filiale Zentrum Interlaken Ost  
Tel. 033 823 80 30

### Eintritt

Fr. 25.–  
Jugendliche bis 16-jährig Fr. 15.–

Der Verein «Stadtkeller» dankt der Dropa Drogerie für den Vorverkauf!

Genügend Parkplätze im Parkhaus Stedtlizentrum vorhanden.

Driven by e-motion.

IONIQ hybrid



ab CHF 29 490.-\*



\* 1.6 GDi Launch, Abb.: 1.6 GDi Launch Plus ab CHF 33 590.-. Normverbrauch gesamt 3.4 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Ausstoss 79 g/km, CO<sub>2</sub>-Ausstoss aus Treibstoff/Stromproduktion 17 g/km, Energieeffizienz-Kategorie A. - Ø CH CO<sub>2</sub>: 134 g/km. - Abbildung: Symbolbild.

## GARAGE BURGSEELI AG

Garage Burgseeli AG, Hauptstrasse 71, 3805 Goldswil bei Interlaken  
Telefon 033 822 10 43, [www.garage-burgseeli.ch](http://www.garage-burgseeli.ch)

VEREIN FREUNDE DES  
KUNSTHAUSES INTERLAKEN

## Veranstaltungen im Mai

Kunsthau Interlaken



Samuel Buri, *Die Apotheose des Aeneas*  
nach Jordaens, 1999



Franz Niklaus König, *Sammelblatt*,  
Archiv Nationalbibliothek, 1810

**Freitag, 28. April, 20.30 Uhr**  
**Mujer\_klórica | Flamenco**

Alicia Carrasco, Gesang | Jose Manuel León, Gitarre | Karen Lugo, Tanz | Ruven Michael Ruppig, Perkussion | Audun Waage, Trompete. Mit Gesang, Tanz, Gitarre und Trompete nähern sich fünf renommierte Flamencokünstler aktuellen und brisanten Themen... Die Frau in Politik, Beruf, Familie, Leben und Sexualität im heutigen Spanien.

**Sonntag, 30. April, 17 Uhr**  
**Groove Connection Big Band**  
Eintritt frei/Kollekte

Eintritt frei/Kollekte  
Big Band Jazz

**Samstag, 6. Mai, 20.30 Uhr**  
**Amagong | Afro**

Sibiri Diabaté aka Dougoutigui, chromatisches Balafon, Vocal | Hassan Dembélé, Gitarre, Chor | Martin Müller, el. 5-Saiten Cello | Willy Kotoun, Perkussion | Moïse Ouattara, Schlagzeug, Chor  
Die Band aus Burkina Faso und der Schweiz kreiert einen unverwechselbaren Sound, ihre mitreissende Version einer zeitgenössischen Afro-Fusion ...

**Samuel Buri – Paare und Variationen**  
**... nur noch bis Sonntag, 14. Mai 2017**

Samuel Buris Arbeiten prägen nach dem Zweiten Weltkrieg in der Schweiz die ungegenständliche Malerei und die Pop Art der 60er-Jahre.

**Öffnungszeiten**

Mittwoch bis Samstag, 15 bis 18 Uhr  
Sonntag, 11 bis 17 Uhr, Montag und Dienstag geschlossen.

**Führung:** Sonntag, 7. Mai, 11 Uhr  
**Finissage:** Sonntag, 14. Mai, 16 Uhr,  
Führung mit dem Künstler Samuel Buri, 17 Uhr, Apéro.

**Das Ereignis zum Unspunnenfest 2017**  
**Ausstellung Franz Niklaus König**

17. Juni bis 3. September 2017  
Erste umfassende Schau mit Werken des bedeutenden Berner Malers seit langem...  
König war Mitinitiant der Unspunnenfeste von 1805/08 und hat mit seinem Wirken massgeblich Anteil an der Entwicklung des Tourismus im Berner Oberland.

Kunsthau Interlaken  
Jungfraustrasse 55  
3800 Interlaken  
Tel. 033 822 16 61  
[www.kunsthauinterlaken.ch](http://www.kunsthauinterlaken.ch)



# Carreisen



**Flück-Reisen AG**  
**Museumsstrasse 21**  
**3855 Brienz**  
**Tel. 033 952 15 45**  
**info@flueck-reisen.ch**  
**www.flueck-reisen.ch**

## Kurzreisen

Liebliche Mosel mit Luxemburg  
 Trauminsel Albarella mit Venedig  
 Lavendelblüte in der Provence  
 Dolomiten – Südtirol  
 Bernina Express – durch das UNESCO Welterbe  
 Schlemmerreise Emilia Romagna  
 Abschlussfahrt Starnbergersee

Datum	Tage	Preis
25. bis 28. Mai (Auffahrt)	4	Fr. 855.–
29. Mai bis 2. Juni	5	Fr. 795.–
19. bis 23. Juni	5	Fr. 1'145.–
26. bis 29. Juni	4	Fr. 685.–
4. bis 6. September	3	Fr. 575.–
12. bis 15. Oktober	4	Fr. 875.–
19. bis 22. Oktober	4	Fr. 845.–

## Rundreisen

Ostfriesland – Nordsee – Meyer-Werft  
 Flussreise Klassischer Rhein  
 Südnorwegens Traumfjorde  
 Irland – Nordirland  
 Mecklenburgische Seenplatte mit Wolfsburger Autostadt  
 Inselhüpfen in Griechenland  
 Winterzauber Lappland (Vorschau 2018)

Datum	Tage	Preis
9. bis 15. Juli	7	Fr. 1'275.–
19. bis 27. Juli	9	Fr. 2'155.–
19. bis 30. Juli	12	Fr. 2'575.–
3. bis 16. August	14	Fr. 2'985.–
19. bis 25. August	7	Fr. 1'575.–
20. Sep. bis 1. Okt.	12	Fr. 2'555.–
22. Feb. bis 8. Mrz. 2018	15	Fr. 4'525.–

## Ferienreisen

Ferien am milden Wörthersee – Kärnten  
 Pertisau am Achensee  
 Seefeld im Tirol

Datum	Tage	Preis
11. bis 16. September	6	Fr. 1'195.–
17. bis 24. September	8	Fr. 1'215.–
17. bis 24. September	8	Fr. 1'245.–

## Aktivferien – Radreisen

Wanderferien auf Sardinien  
 Radreise Altmühltal von Dinkelsbühl nach Regensburg  
 Stern-Radreise Toskana

Datum	Tage	Preis
14. bis 20. Mai	7	Fr. 1'495.–
11. bis 17. Juni	7	Fr. 1'465.–
2. bis 8. Oktober	7	Fr. 1'655.–

## Musikreisen

Bregenzer Festspiele «Carmen»  
 Kastelruther Spatzen im Südtirol

Datum	Tage	Preis
16. bis 17. August	2	Fr. 480.–
7. bis 10. September	4	Fr. 595.–

## Konzerte / Shows / Theater

Karl's kühne Gassenschau in Winterthur  
 Basel Tattoo um 21.30 Uhr  
 Flumserberg Open Air mit TRAUFFER  
 Chippendales in Zürich  
 Konzert Helene Fischer in Zürich  
 Musical «Wicked» in Zürich  
 Musical «Dirty Dancing» in Basel

Datum	Preis
Freitag, 9. Juni	Fr. 135.–
Donnerstag, 27. Juli	Fr. 195.–
Montag, 31. Juli	Fr. 160.–
Freitag, 6. Oktober	ab Fr. 125.–
27. und 28. Oktober	ab Fr. 190.–
Samstag, 18. November	ab Fr. 183.–
Samstag, 25. November	ab Fr. 175.–

## Ausflugsfahrten

Saisoneröffnungsradtour rund um den Belpberg  
 Muttertagsfahrt nach Amden  
 Spargelplausch im Seeland  
 Isleten am Vierwaldstättersee  
 Märkt Luino  
 Holländischer Stoffmarkt / Shopping in Freiburg i. B.

Datum	Preis
Dienstag, 9. Mai	Fr. 68.–
Sonntag, 14. Mai	ab Fr. 115.–
Freitag, 19. Mai	Fr. 85.–
Sonntag, 21. Mai	ab Fr. 49.–
Mittwoch, 24. Mai	Fr. 65.–
Samstag, 10. Juni	Fr. 63.–

## Radreise Altmühltal von Dinkelsbühl nach Regensburg

**11. – 17. Juni 2017 - 7 Tage**  
 Die Altmühl durchzieht auf ihrem Weg von der fränkischen Alb bis zur Donau fantastische Landstriche. Weiträumige, sanfte Wald- und Wiesenlandschaften bestimmen die Eigenart des Oberlaufs. Im Naturpark Altmühltal prägen enge Täler mit bizarren Felspartien des Jura und die Wacholderheide das Landschaftsbild. Das letzte Stück der Altmühl wurde zum Main-Donau-Kanal umfunktioniert und es wurde so eine künstliche, aber dennoch reizvolle Naturlandschaft geschaffen. Versteinerungen aus der Urgeschichte und die Spuren der Römer treten einem bei jedem Radkilometer entgegen. Aber auch mittelalterliche Städte und Burgen sowie Bauwerke des Barock und der Renaissance sind Zeugen einer bewegten Vergangenheit im Altmühltal.

**Verlangen Sie unseren Reisekatalog – wir freuen uns auf Ihren Anruf! Ihr Flück-Reisen Team**



## VEREINE



**Bodeli**  
**Bibliothek**  
**Interlaken**

# Läsig u Losig rund um Unspunne

**Donnerstag, 18. Mai 2017, 19.00 Uhr, Hotel Oberland, Interlaken**



### Ueli Bettler

präsentiert die neue Unspunnenbriefmarke und erzählt aus den OK Unspunnen 2005/06/17

### René (Schnadi) Schneider

erzählt Unspunnengeschichten «von der Passhöhe»

### André Dähler

Ita von Unspunnen – nicht nur ein Theaterstück!

### Ernst Hunziker

liest aus seinem Mundart-Krimi «Unspunnen»

### Beat Wirth

Müschterli us myre Jugendzyt

**Donnerstag, 18. Mai 2017, 19.00 Uhr**  
**Hotel Oberland, Interlaken**

### Martin Sebastian

präsentiert das neue, offizielle Unspunnenbuch

**Eintritt: Fr. 10.–**

# Infoveranstaltung

Dienstag

# 23. Mai

## 19:30 Uhr

im Noss Schulzentrum  
Schlösslistrasse 7, 3700 Spiez

Es ist keine  
Anmeldung erforderlich

die noss in spiez  
macht schule

noss.ch

# NOSS

9. und 10. Schuljahr

Eidg. KV-Abschluss

Bürofachdiplom VSH

Handelsdiplom VSH

# Schulzentrum

## Steiner & Söhne Plattenbeläge und Cheminéebau GmbH

Ausstellung Keramik und Kaminöfen Eichzun 1

3800 Unterseen    Eichzun 4

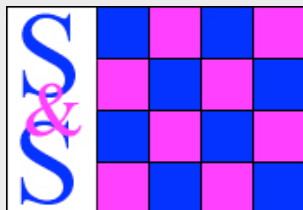
Tel.                033 822 35 34

Fax                033 822 35 50

www.steiner-soehne.ch  
info@steiner-soehne.ch

**CIRCLE**  
Ihre nächste Grill-Party wird  
wortwörtlich eine runde Sache!  
CIRCLE ist halb Grill, halb  
Lagerfeuer und lädt ein zu  
kulinarischen Experimenten  
mit Freu(n)den in lauen  
Sommernächten.

Gerne beraten wir Sie in unserer  
Ausstellung Eichzun 1, Unterseen



Orchesterverein Interlaken

## Konzerte Orchesterverein Interlaken

in Interlaken und Meiringen

Samstag, 6. Mai 2017, 19.30 Uhr  
Aula Sekundarschule Interlaken

Sonntag, 7. Mai 2017, 17.00 Uhr  
Kirche Meiringen

**Leitung**  
Leonardo Muzii

**Solist**  
Alexandre Dubach

**A. Dvořák**  
Violinkonzert a-Moll, op. 53

**Ch. Gounod**  
Sinfonie Nr. 2, Es-Dur

**Preise**  
Fr. 35.-/30.-  
Lehrlinge/Schüler: Fr. 15.-  
Kinder bis 16 Jahre gratis

[www.orchesterverein-interlaken.ch](http://www.orchesterverein-interlaken.ch)



Charles François Gounod (1818–1893)

### Vorverkauf

**Konzert Interlaken**  
Foto Schenk  
Bahnhofstrasse 23, Interlaken  
Tel. 033 823 20 20  
Abendkasse ab 18.45 Uhr

**Konzert Meiringen**  
Dropa Schumacher  
Bahnhofstrasse 25, Meiringen  
Tel. 033 971 14 21  
Abendkasse ab 16.15 Uhr



## Musikschule Oberland Ost

### Kommende Anlässe der MSO

**Samstag, 6. Mai 2017, 17.00 Uhr**

Singsaal, Schulhaus Pfrundmatte, Meiringen

**Schülerkonzert Klavier – Klasse von Maria Rosolemos**

**Mittwoch, 10. Mai 2017, 19.00 Uhr**

Interlaken, Haus der Musik

**Schülerkonzert Klavier – Klasse von Stefan Dorner**

**Samstag, 13. Mai 2017, 17.00 Uhr, Kirche Gsteig**

**Sonntag, 14. Mai 2017, 10.30 Uhr, Interlaken, Zentrum Artos**

### SCHÜLERORCHESTER VIVACE «MUSIKALISCHES FEUERWERK»

**Leitung:** Claudia Eigenmann

**Solist:** Pascal Beetschen, Trompete

**Sonntag, 14. Mai 2017, 15.30 Uhr**

Interlaken, Aula Sekundarschule

**Muttertagskonzert Jugendmusik Unterseen & Jugendmusik Interlaken**

**Leitung:** Markus Zenger, Walter Jorns

**Freitag, 19. Mai 2017, 19.00 Uhr**

Interlaken, Haus der Musik

**Samstag, 20. Mai 2017, 15.30 Uhr**

Matten, Altersheim Rosenau

**Schülerkonzert Querflöte – Klasse von Rita Bossard**

**Dienstag, 23. Mai 2017, 18.30 Uhr**

Interlaken, Haus der Musik

**Schülerkonzert Klarinette – Klasse von Markus Zenger**

**Mittwoch, 31. Mai 2017, 19.00 Uhr**

Interlaken, Haus der Musik

**Kunterbunt unter dem Thema «Familienmusik»**

**Donnerstag, 1. Juni 2017, 19.00 Uhr**

Interlaken, Kunsthaus

**Schülerkonzert Violine & Klavier – Klassen von Ruth Wernly und Christine Thöni**

**Freitag, 2. Juni 2017, 20.00 Uhr**

Interlaken, Haus der Musik

**Abschlusskonzert Alphornkurs**  
**Leitung:** Sami Lörtscher

[www.mso-net.ch](http://www.mso-net.ch)

[www.haus-der-musik.ch](http://www.haus-der-musik.ch)

**Musikschule Oberland Ost**

Mittengrabenstrasse 24

3800 Interlaken

[www.mso-net.ch/www.haus-der-musik.ch](http://www.mso-net.ch/www.haus-der-musik.ch)

Sandro Häsler (Schulleiter)

033 822 63 70 / 079 810 29 05

Renate Grunder (Sekretariat): 033 822 46 31

**Nächster Anmeldetermin: 15. Mai 2017**



## Schnupperstunden Frühfächer

### Musikalische Früherziehung (Rhythmik) für Kinder im Kindergartenalter

**Schnupperlektionen jeweils mittwochs, 13.30 oder 14.30 Uhr an folgenden Daten: 26. April, 5. Mai, 10. Mai 2017**

#### Anmeldung und Informationen

Jenny Zurbuchen

Tel. 079 772 09 57

[jenny.zurbuchen@gmx.net](mailto:jenny.zurbuchen@gmx.net)

#### Musik | Bewegung | Tanz

Für Kinder im Alter vom 1. bis 6. Schuljahr



**Musikschule Oberland Ost**

Mittengrabenstrasse 24

3800 Interlaken

[www.mso-net.ch/www.haus-der-musik.ch](http://www.mso-net.ch/www.haus-der-musik.ch)

Sandro Häsler (Schulleiter)

033 822 63 70 / 079 810 29 05

Renate Grunder (Sekretariat): 033 822 46 31

**Schnupperlektionen für 1. bis 3. Klasse**  
**Dienstag, 2. Mai 2017, 16.10 oder 17.10 Uhr**

im Singsaal, Steindlerstr. 6, Unterseen

**Mittwoch, 3. Mai 2017, 15.30 oder 16.30 Uhr**

im Haus der Musik,  
Mittengrabenstr. 24, Interlaken

Spielerisch wird Musik in Bewegung umgesetzt und erlebbar gemacht. Zudem wird das Körperbewusstsein gesteigert und Beweglichkeit sowie Raumgefühl werden verbessert. Der Kurs bietet Möglichkeiten zum Ausleben und Entfalten der eigenen Kreativität und führt zu einer besseren Ausdrucksfähigkeit.

**Schnupperlektionen für 4. bis 6. Klasse**

**Dienstag, 2. Mai 2017, 18.10 Uhr**

im Singsaal, Steindlerstr. 6, Unterseen

Hier steht das Erlernen, selber Gestalten und Entwickeln von Choreographien im Vordergrund und verschiedene Stile und Tanztechniken fliessen dabei ein: Hip Hop, Streetdance, Modern, Afro, zeitgenössischer Tanz ...

Es kann ohne Voranmeldung geschnuppert werden.

Einstieg möglich ab August 2017 –  
Anmeldetermin: Ende Mai



**GHELMA**

## Zuhause mit Aussicht.



Hier finden Sie die Verkaufsdokumentation:  
[ghelma.ch/unterseen](http://ghelma.ch/unterseen)



Capo 365: Schweizer Qualitätsmauerwerk – ökologisch und nachhaltig

### Vorholzstrasse Unterseen bei Interlaken

In zwei Mehrfamilienhäusern entstehen insgesamt sechs Wohnungen. Gestalten Sie Ihr neues Zuhause in einem schönen Wohnquartier – zentral und doch im Grünen.

## WAS WÄRE DIE WELT OHNE MÜTTER?

Schenken Sie ein Dankeschön!



Geniessen Sie als Familie am 14. Mai unser spezielles Muttertags-Angebot im Restaurant oder auf der Terrasse.



JUNGFRAU  
HOTEL RESTAURANT \*\*\*  
Schulgässli 51 Wilderswil  
T 033 845 85 00  
[www.jungfrau-hotel.ch](http://www.jungfrau-hotel.ch)  
[info@jungfrau-hotel.ch](mailto:info@jungfrau-hotel.ch)



Ein Bereich der SEEBURG-Gruppe Interlaken [www.seeburg.ch](http://www.seeburg.ch)



## Muttertagskonzert Jugendmusik Unterseen

Sonntag, 14. Mai 2017, 15.30 Uhr, Aula Sekundarschule Interlaken



**Musikalische Leitung**  
Markus Zenger

**Türöffnung**  
15.00 Uhr, Eintritt frei

**Gastformation**  
**Jugendmusik Interlaken**  
Musikalische Leitung  
Walter Jorns

## Spannende Einblicke in den Probenbetrieb

Komm und schau, wie wir üben und was es bei uns für Instrumente gibt



Egal ob du 10 Minuten oder 1 Stunde bleibst: du bist bei uns in der öffentlichen Probe herzlich willkommen. Sieh dir an, wie wir üben und entdecke dabei, wie ein Musikstück Form annimmt.

Zudem erfährst du:

- Welche Instrumente du bei uns lernen kannst
- Wie diese Instrumente aussehen und klingen
- Wer alles Teil der grossen Jugendmusikfamilie ist

Erlebe die Freude an der Musik live und hautnah. Du und deine Eltern erhalten kostenlos einen kleinen und unterhaltsamen Einblick in unser Vereinsleben.



**Donnerstag, 11. Mai 2017**  
**Aula Sekundarschule**  
**Alpenstrasse, Interlaken**  
**17.30–18.20 Uhr Junior Band**  
**18.30–20.30 Uhr Grosses Korps**

Unser Präsident sowie der Ausbildungsleiter stehen während der ganzen Zeit für Fragen zur Verfügung.



Die ganze Jugendmusikfamilie freut sich auf deinen Besuch.

[www.jugendmusikinterlaken.ch](http://www.jugendmusikinterlaken.ch)

## Jetzt ausprobieren: 3 kostenlose Probelektionen

Unverbindlich in die Welt der Musik eintauchen und offene Fragen klären



**Harmoniert mein Kind mit der Musiklehrerin? Welches ist das passende Instrument? Was lernt mein Kind im Musikunterricht und bleibt es nach den ersten Versuchen motiviert?**

Stellen Sie sich als engagierte Eltern diese Fragen auch? Ihr Kind kann sich freuen, Sie machen sich die richtigen Gedanken! Denn eine musikalische Ausbildung bringt Ihrem Kind viele Vorteile.

Doch welches Instrument ist das Richtige und wie viel Freude hat mein Kind bei der Ausbildung? Finden Sie es jetzt heraus! Die Jugendmusik Interlaken bietet Ihrem Kind die Möglichkeit, drei kostenlose und unverbindliche Probelektionen zu besuchen.

Gönnen Sie Ihrem Kind diesen Einblick in die spannende Welt der Musik und melden Sie Ihre Tochter, Ihren Sohn jetzt für drei kostenlose und unverbindliche Probelektionen an. Gemeinsam mit der Musikschule Oberland Ost bieten wir eine professionelle Grundausbildung für Ihr Kind an. Der

Unterricht wird für sämtliche Instrumente aus dem Blasmusikbereich (inkl. Schlagzeug) von Lehrkräften der Musikschule durchgeführt.

**Anmeldung für drei Schnupperlektionen:**  
 Jugendmusik Interlaken  
 Iwan Tschopp, Ausbildungsleiter  
 3800 Interlaken

Tel. 078 893 82 75  
[ausbildung@jugendmusikinterlaken.ch](mailto:ausbildung@jugendmusikinterlaken.ch)  
[www.jugendmusikinterlaken.ch](http://www.jugendmusikinterlaken.ch)

Jugendmusik Interlaken  
 3800 Interlaken  
[www.jugendmusikinterlaken.ch](http://www.jugendmusikinterlaken.ch)

## Saisoneröffnung im Naturstrandbad Burgseeli Samstag, 6. Mai 2017

**Sonntag, 7. Mai: Modellboot Club Thun**  
Showfahren, Ausstellung und Kinderprogramm

### BADEPLAUSCH PUR FÜR DIE GANZE FAMILIE!

- Kinder- Erlebnisbecken
- Kinderspielplatz mit Piratenboot
- Restaurant mit lokalen Spezialitäten  
Reservierungen unter 079 722 68 68
- Vielseitiges Sportprogramm

Bei schöner Witterung täglich  
von 9.00 – 19.00 Uhr geöffnet.

Informationen: 033 822 14 29 oder  
mail@ringgenberg-goldswil.ch



**Ringgenberg**  
Goldswil Niederried  
Interlaken-Switzerland

**Naturstrandbad**  
BURGSEELI



## Konzert: Tout Berne chante

Sonntag, 21. Mai 2017, 17.00 Uhr, Schlosskirche Interlaken

### Wie klingt der Kanton Bern?

Klassischer Jodelgesang, traditionelle Röseligarte-Lieder, Mani Matter, arrivierte Berner Komponisten und eine brandneue Komposition von Christian Henking ergeben einen höchst abwechslungsreichen Konzertabend der Extraklasse.

**Miss Helvetia – Barbara Klossner**, Jodlerin  
**Vokalensemble ardent**  
**Patrick Secchiari**, Leitung

### Programm

- B. Klossner:** Diemtigter Naturjodel  
**Trad.:** Lueget, vo Berge und Tal  
**Trad.:** Schönster Abestern  
**A. Stähli:** Am Thunersee  
**Trad.:** S'isch mer alles eis Ding  
**J. Ummel:** Bärnbiet  
**Trad.:** Bin albe e wärti Tochter gsi  
**Trad.:** Du fragsch mi wär i bi  
**J. Ummel:** Alls wott zämecho  
**O. Schoeck:** 's Seeli  
**E. Mattmann:** Hesse-Lieder  
**A. Furer:** Aufbruch & Einkehr  
**A. Furer:** Blumenlieder  
**M. Matter:** Dr Hansjakobli u ds Babettli  
**C. Henking:** Mekiruziknuti

### Miss Helvetia

Die begnadete Sängerin jodelt wie sonst kaum jemand auf der Welt. Sie liebt das Schweizer Liedgut, zeigt sich der Tradition verbunden und kombiniert virtuos Traditionelles mit Neuem.

### Patrick Secchiari

Der erfolgreiche Dirigent führt seit über zehn Jahren vielbeachtete und unkonventionelle Chorkonzerte auf. Unter seiner Leitung erklangen Flashmobs, Mitsingkonzerte, szenische Baustellenkonzerte und offene Singen im Museum.

Tickets: Fr. 30.–  
Vorverkauf und Infos: [www.ardent.ch](http://www.ardent.ch)





Bahnhofstrasse 24 · 3800 Unterseen · Tel. 033 822 21 90  
[www.haushalt-voegeli.ch](http://www.haushalt-voegeli.ch) · [info@haushalt-voegeli.ch](mailto:info@haushalt-voegeli.ch)

**Der Fachmann für Ihre Haushaltgeräte**

**Wir, die Spezialisten für**  
Verkauf, Reparaturen, Nischenanpassung, Küchenumbauten, Austausch, Gewerbe ...

**Beratung und schnelle, kompetente Hilfe unter**

**033 822 21 90**

**haushalt-voegeli.ch**

Kleingeräte



Haushaltgeräte



GASTRO-Geräte



Geschenk-Boutique



Beratung / Verkauf



Reparatur / Service



**Gebr. VÖGELI AG: Das grösste Elektrofachgeschäft im Berner Oberland!**

4x4 MADE FOR SWITZERLAND



### Attraktivste 4x4-Palette der Schweiz

Entdecken Sie jetzt die attraktivste 4x4-Palette der Schweiz mit dem besten Preis-Leistungs-Verhältnis. Der intelligente Allradantrieb bürgt für hohe Stabilität und maximale Sicherheit, auch auf schwierigem Terrain. Jetzt bei uns Probe fahren. **ŠKODA. Made for Switzerland.**

OCTAVIA Combi RS: nur noch erhältlich ab Lager, solange Vorrat.

#### Touring Garage Wilderswil

Obereigasse 44  
3812 Wilderswil  
Tel. 033 822 77 88  
www.touring-auto.ch



**IHRE.DRUCKE-  
REI.IM.  
BERNER.OBER-  
LAND\***

\* UND DIE DRUCKEREI  
VOM SPEZ- UND BÜGELINFO

ILG AG WIMMIS  
Herrenmattstrasse 37 · 3752 Wimmis  
Telefon 033 657 87 87 · Fax 033 657 87 86  
info@ilg.ch · www.ilg.ch



DRUCK UND MEDIEN

VEREINE

MUSIK NR. 5 | 2017



Kammermusik-  
Konzerte  
Hondrich

## Klaviertrios für Klarinette, Violoncello und Klavier

Sonntag, 14. Mai 2017, 17.00 Uhr, Inforama Hondrich



**Ludwig van Beethoven (1770–1827)**  
Klaviertrio B-Dur  
(Gassenhauer-Trio) op. 11

**Nino Rota (1911–1982)**  
Trio

**Johannes Brahms (1833–1897)**  
Klaviertrio a-Moll op. 114

- Patrick Bader, Klarinette
- Clíodhna Ní Aodáin, Violoncello
- Bettina Keller, Klavier

#### Kammermusik-Konzerte Hondrich

Auch wenn das Konzert (fast) ausgebucht scheint, können wir zusätzliche Reihen anbieten. Kontaktieren Sie uns: 033 654 78 18/079 418 48 06

[www.kammermusik-hondrich.ch](http://www.kammermusik-hondrich.ch)



## 100 Jahre Turnverein Ringgenberg-Goldswil

Lasst uns zusammen feiern! Samstag, 20. Mai, MZH Ringgenberg

### Türöffnung

18.30 Uhr

### Festakt

20.00 Uhr

### ChueLee & Barbetrieb

ab 22.00 Uhr

Eintritt: 10.–

Eintritt inkl. Abendessen: 30.–



## Schlosskonzerte Spiez

Programmübersicht Mai

### Samstag, 6. Mai 2017, 20.00 Uhr

#### EXPERIENCIA FLAMENCA

Feurigrote Cembalo- und Flamenco-Farben mit dem Cembalisten Vital Julian Frey und der Tänzerin Alicia López.

### Samstag, 13. Mai 2017, 20.00 Uhr

#### IIRO RANTALA UND DAS GALATEA QUARTETT

Nach seinem unvergesslich-magischen Auftritt vor zwei Jahren ist der Pianist Iiro Rantala wieder zu Gast in Spiez.

### Sonntag, 14. Mai 2017, 10.30 Uhr

#### KINDERKONZERT

Ein Wintermärchen von Ernst Kreidolf, vertont von Max Kaempfert, von zwei Geigerinnen und einer Sprecherin zu neuem Leben erweckt.

### Mittwoch, 17. Mai 2017, 19.00 Uhr

#### JUNG UND LEIDENSCHAFTLICH

Drei junge Schweizer Musikstudenten interpretieren österreichische und französische Werke für zwei Holzbläser und Klavier.

### Samstag, 20. Mai 2017, 20.00 Uhr

#### NICOLE HERZOG – STEWY VON WATTENWYL GROUP

Zeitlose Musik in intimen Farben zwischen Blues, Swing, Latin und Chanson, mit der schweizerisch-kongolesischen Sängerin Nicole Herzog und der Band rund um den Berner Pianisten Stewy von Wattenwyl.

### Freitag, 26. Mai 2017, 20.00 Uhr

#### VON LIEBE UND ANDEREN GEFÜHLEN

Die Mezzosopranistin Christina Daltetska und der Pianist Walter Prossnitz singen und spielen Lieder von Brahms, Ullmann und Wolf in warmen und intensiven Farben.

### Sonntag, 28. Mai 2017, 17.00 Uhr

#### FARBEN DER TRAUER UND DES TROSTES

Das Requiem von Tomás Luis de Victoria im transparenten Klangbild eines Solistenensembles mit sechs Sängerinnen und Sängern der Basler Madrigalisten.

#### Vorverkauf bei Zimmermann AG

Tel. 033 654 84 00

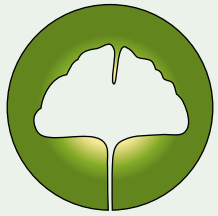
Karten: Fr. 25.– bis 35.–

teilweise inklusive Apéro

Kinderkonzert: Fr. 10.– bzw. 15.–

[www.schlosskonzerte-spiez.ch](http://www.schlosskonzerte-spiez.ch)





## Praxis für klassische Homöopathie

Jungfraustrasse 32 · 3800 Interlaken · Telefon 033 821 29 60  
info@gesund-homoeopathie.ch · www.gesund-homoeopathie.ch

In meiner langjährigen Praxiszeit behandle ich immer wieder Patienten, die von der «normalen Medizin» aufgegeben oder enttäuscht wurden. Mit der Aussage: «Damit müssen Sie leben, ich kann nichts mehr für Sie tun». Viele Leute salben, inhalieren und schlucken täglich Medikamente, dies über Jahre und eine **Heilung** ist trotz alledem nicht in Sicht. Das Einzige, was sie erwarten können, ist eine Linderung ihrer Beschwerden. Die Medikamente helfen ihnen, ihren Alltag wie «Gesunde» zu bewältigen.

Krankheiten die mittels Medikamenten in Schach gehalten werden, sind nicht geheilt. Wir sind krank weil wir Bakterien und Viren in uns haben, so denkt der Mediziner.

Die Homöopathie versteht das anders. Hier steht der ganze Mensch im Mittelpunkt. **Der Mensch ist krank und darum nehmen Bakterien, Viren etc. überhand, die eine Krankheit überhaupt erst auslösen können.**

Stärken wir den Menschen, so heilt er sich aus eigener Kraft!!

### Eignungsgebiete

- chronische und akute Krankheiten
- vom Bébé bis zum Greis
- Schwangere und Stillende



**Dominique Dietrich**

- dipl. Homöopath SHI
- Mitglied Homöopathie Verband Schweiz (HVS)
- Eidg. Dipl. Homöopath

**Von allen Krankenkassen anerkannt.**



## Wechselausstellung «Töne im Dorf» und Mühlentag

**Samstag, 27. Mai 2017, 9 bis 17 Uhr (Vernissage Wechselausstellung um 14 Uhr)**

Die diesjährige Wechselausstellung beleuchtet musische Vereine im Dorf, nämlich den Frauen-, Kirchen- und Männerchor, den Jodlerklub sowie die Musikgesellschaft. Dass vier der fünf porträtierten Vereine nicht mehr existieren, ist ein Spiegel der Zeit. Die Betätigungsmöglichkeiten ausserhalb der eigentlichen Arbeitswelt haben in den letzten Jahrzehnten sehr deutlich zugenommen, weshalb sich die Leute immer weniger stark engagieren wollen. Die Ausstellungsmacher präsentieren die historischen Vereine und die nach wie vor aktive Musikgesellschaft in den Räumlichkeiten der alten Mühle anschaulich und attraktiv anhand von Objekten und Fotos sowie Filmausschnitten und Video-Interviews mit Zeitzeugen.



Am Eröffnungsdatum der Wechselausstellung findet zudem der 17. Schweizer Mühlentag statt, zu dem wir ebenfalls herzlich einladen. Sie sehen die wassergetriebene Anlage mit Stampfe und Reibe in Betrieb und tauchen so ab in die Arbeitswelten unserer Vorfahren. Auch ein spannendes Erlebnis.

Die Heimatvereinigung Wilderswil freut sich auf Ihren Besuch an der Vernissage oder im Laufe des Jahres.

**Öffnungszeiten vom 27. Mai bis 22. Oktober 2017**

**Samstag, 13.00 – 17.00 Uhr**

**Sonntag, 13.00 – 17.00 Uhr**

Gruppen auch ausserhalb dieser Zeiten auf Voranmeldung bei Tourist Information Wilderswil, Tel. 033 822 84 55.



Dorfmuseum «Alte Mühle»  
Mühlenerstrasse 38  
Wilderswil

**NEU NEU NEU**  
**Barbecue Hot Stones**  
**all you can eat**

immer am 2. Samstag  
des Monats  
54.00 pro Person

**NUR AUF ANMELDUNG**

033 822 19 51  
www.bären-bönigen.com



## GUTSCHEIN

für eine kostenlose Zungen- und  
Puls-Diagnose.

(Gültig für 1 Monat ab Mai 2017)



## Tennisschule Keller Sport und Spass für Gross und Klein



Martin Keller



### Tennisunterricht

- Bambinikurse: Kinder bis 6-jährig
- Schülerkurse: Anfänger bis Fortgeschrittene
- Erwachsenenkurse: Einzel-/Gruppenunterricht
- Ferienkurse: für Junior/Innen

### Gratis Bambini-Schnupperlektion



Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung  
**Tennisbegeisterte Mitarbeiterin**

für 1 Nachmittag/Abendeinsatz pro Woche  
+ 1 Wochenendtag pro Monat.

Interessiert? Dann melde dich bei Martin  
oder Annemarie Keller

unter 033 828 28 55 oder 079 340 93 58

Höheweg 41, 3800 Interlaken  
Tel. 033 828 28 55, Fax 033 828 28 65  
tenniscenter@victoria-jungfrau.ch  
www.tennisschule-keller.ch



## HEIMATVEREIN BÖNIGEN

# Sonderausstellung mit dem Fotografen Eugène Duflon

5. Mai bis 30. Juni 2017, Alte Pinte Bönigen



Dorfchilbi Matten, 1. Juli 1956, Spanischbrötlibahn

Unterwegs zwischen 1930–1960  
von Bönigen ins Haslital und  
von Interlaken in die Lüttschinentäler

Sie und Ihre Freunde sind herzlich  
eingeladen zur

**Ausstellungseröffnung am  
Freitag, 5. Mai 2017, 19–21 Uhr.**

Alte Pinte Bönigen | Museum |  
Galerie | KulturRaum  
Interlakenstrasse 2 | 3806 Bönigen

### Offene Sonntage

7.5./21.5./4.6./18.6./2.7./30.7.

### Alle Anlässe unter

www.boenigen.ch/Freizeit/Kultur/  
Alte Pinte

### Öffnungszeiten

Donnerstag, 14 – 17, 19 – 21 Uhr

Freitag und Samstag, 14 – 17 Uhr

Sonntag, 14 – 17 Uhr

**STEIN UND GARTEN**  
Ueli Strähli  
3812 Wilderswil  
079 236 24 18

**GARTENBAU**  
TROCKENMAUERN  
STEINGÄRTEN  
FINDLINGS  
GARTENUNTERHALT

info@stein-und-garten.ch  
stein-und-garten.ch



## Kunstaussstellung ART 2017

bkbeo bildende kunstschaaffende berner oberland



Samstag, 6. bis Sonntag, 28. Mai 2017  
Galerie Kunstsammlung Unterseen  
KSU Dachstock Stadthaus, Unterseen

Gruppenausstellung zum Thema  
«verRückt»

Vernissage  
Samstag, 6. Mai 2017, 17.00 Uhr

### Kunstschaaffende

- Martin Bill
- Josephine Fischer
- Gisèle Malinverni
- Do Paladini
- Trudy Reber
- Franziska Rohrer
- Silvia Schmocker
- Herbert Siegenthaler
- Andrea Sohm-Jenni
- Heidi Steinhauer
- Annamarie Wyss

### Öffnungszeiten

Mittwoch bis Samstag 15 – 18 Uhr  
Sonntag und Auffahrt 11 – 16 Uhr

### Weitere Infos unter

[www.bkbeo.ch](http://www.bkbeo.ch)

### Kreatives Schreiben

Geschichten entstehen, indem Menschen sich bewegen: In der Wirklichkeit und in der Fantasie. Dieser Kurs hilft, «die innere Tür» zu öffnen, damit Gedanken aus dem Kopf aufs Papier springen können. Was es dazu benötigt, dass sich Worte dort wohlfühlen, kann man lernen. Indem man seine eigene Sprache und seinen eigenen Ausdruck sucht, finden sich auch Stil, Tempo, Rhythmus. In einem prozessorientierten Unterricht fördern Sie zudem Ihre Kreativität und Ihr sinnliches Erleben. **Kurs-Daten auf Anfrage.**

### (Auto-) Biografisches Schreiben

Sie haben viel erlebt, das nicht verloren gehen soll? Schreiben Sie es auf! Sie können Ihre ureigene Geschichte entstehen lassen. Ihr Tagebuch, Ihre Autobiografie. Keine Vorkenntnisse nötig.

6 Abende: Fr. 290.- | einzelner Abend: Fr. 60.- | Jeweils mittwochs: 17. Mai, 24. Mai, 7. Juni, 14. Juni, 21. Juni, 28. Juni  
Dauer: 18.30 bis 21 Uhr | Kursort: Interlaken

### Schreiben zur Bewältigung schwieriger Lebenssituationen – Tagebuch

Durchleben Sie gerade eine schwierige Zeit? Sind Sie krank oder müssen von jemandem Abschied nehmen? Sind Ihre Kraftreserven erschöpft? Oder haben Sie sich verloren und möchten zu sich zurückfinden? Schreiben kann befreien! Weil Gedanken dadurch geordnet werden, können Situationen klarer erkannt, gelöst oder verarbeitet werden. Ich helfe Ihnen, diesen Prozess in Gang zu bringen. Durch die kleinen Gruppen können wertvolle Freundschaften entstehen. Keine Vorkenntnisse nötig.

3 Samstage: Fr. 190.- | Daten: 20. Mai, 3. Juni, 10. Juni | Dauer: 09.00 bis 13.00 Uhr | Kursort: Interlaken

Mitnehmen: Schreibzeug, Papier, ev. Laptop

Infos und Anmeldung: [sonjaulaurel@bluewin.ch](mailto:sonjaulaurel@bluewin.ch)



**Sonja Laurèle Bauer**  
**Geschichtenatelier**

Sonja Laurèle Bauer ist  
Buchautorin und ausgebildete  
Journalistin mit Erfahrung  
in Print-, Fernseh- und  
Radio-Journalismus

[www.geschichtenatelier.ch](http://www.geschichtenatelier.ch)  
fb: Sonja Laurèle



«Unspunnig»  
Tradition im neuen Kleid



Freitag, 5. Mai 2017 von 08.30 bis 18.30 Uhr

Samstag, 6. Mai 2017 von 09.00 bis 16.00 Uhr

Neu & grösser – unsere Vorhangabteilung mit Nähservice

Neu & preiswert – unsere Brother Nähmaschinen mit Reparaturservice

Neu & einmalig – für CHF 25.00 entstauben wir Ihre Maschine und kontrollieren die Einstellungen! (Nur Samstag, 6. Mai)

**15 %  
Rabatt**

Auf Stoffe, Mercerie  
& Nähmaschinen

Wir freuen uns, Ihnen bei einem urigen Getränk und Bräzeli unsere tollen Stoffe und Ideen zu präsentieren!

Ihre Alja Interlaken

Niesenstrasse 26, Interlaken

Tel. 033 822 18 53

[www.alja.ch](http://www.alja.ch)



VOLKSHOCHSCHULE  
OBERHASLI/REGION BRIENZ

## Die Tür zur Weiterbildung in der Region Oberhasli / Brienz

Interessante Kurse – melden Sie sich an! [www.vhs-zib.ch](http://www.vhs-zib.ch)

### Praktisch / Kreativ

#### Didgeridoo spielen (Anfänger)

3 x ab Mi., 3. Mai, 18 Uhr, Meiringen

#### Gartenstele Keramik / Schwemmholz

Mo., 8. Mai, 8.30 Uhr, Meiringen

#### Gartenstele Keramik / Schwemmholz

Mi., 10. Mai, 19 Uhr, Meiringen

#### Heilkräuter in der Stallapotheke

Mi., 10. Mai, 13 Uhr, Hasliberg

#### Faszination Pferd / Bewusst Sein / Pferde-Sprache

Di., 16. Mai oder 13. Juni, 13.30 Uhr, Innertkirchen

#### Fingerringe aus Silberbesteck

Sa., 20. Mai, 13 Uhr, Innertkirchen

#### Fingerringe aus Silberbesteck / Workshop

Sa., 20. Mai, 9 Uhr, Innertkirchen (nur nach besuchtem VHS Kurs!)

#### Flechtfrisuren / für mich

Di., 30. Mai, 18.30 Uhr, Meiringen

#### Flechtfrisuren / für Mutter und Kind

Di., 30. Mai, 17 Uhr, Meiringen

#### Wege zum Ziel – Selbstcoaching, 5 x ab 31. Mai

#### Kochkurs / Wald- / Wiesenkräuter-Trilogie

Do., 11. Mai / 8. Juni / 7. September, 18 Uhr, Innertkirchen

### Fitness / Bewegung

#### Fit in den Sommer für Männer und Frauen

9 x ab Di., 2. Mai, 18.45 Uhr, Innertkirchen

#### Tanzen zu zweit / erste + neue Schritte

4 x ab Do., 4. Mai, 19.30 Uhr, Meiringen

#### Pilates am Hasliberg

8 x ab Do., 4. Mai, 9.15 Uhr, Hasliberg

#### Tanzen / in Schwung kommen

7 x ab Mo., 8. Mai, 19 Uhr, Meiringen

### Sprachen

#### Deutsch A1 (ohne Vorkenntnisse)

8 x ab Mo., 1. Mai, 13.30 Uhr, Meiringen

#### Deutsch A1 (Fortsetzung)

9 x ab Di., 2. Mai, 17.30 Uhr, Meiringen

#### Italienisch A1 (Fortsetzung)

8 x ab Mo., 1. Mai, 18 Uhr, Meiringen

#### Italienisch B1

5 x ab Mo., 1. Mai, 9.30 Uhr, Meiringen

#### Italienisch A2

9 x ab Di., 2. Mai, 19.30 Uhr, Meiringen

#### Italienisch A2

8 x ab Do., 4. Mai, 9 Uhr, Meiringen

#### Italienisch für den Urlaub

7 x ab Do., 11. Mai, 19 Uhr, Meiringen

#### Portugiesisch für den Urlaub

5 x ab Mi., 17. Mai, 19 Uhr, Meiringen

### Informatik

#### Refresher Excel / Word / Internet

3 x ab Mi., 10. Mai, 18.30 Uhr, Meiringen

#### Excel Fortgeschrittene

3 x ab Mo., 15. Mai, 18.30 Uhr, Meiringen

#### Apple Kosmos / Bedienung / Vernetzung

Di., 30. Mai, 19 Uhr, Meiringen

### Vorträge / Exkursionen

**Kleine Geschichte der Alpwirtschaft in der Region Oberhasli aus Sicht der archäologischen und historischen Quellen.**

Do., 18. Mai, 19.30 Uhr, Meiringen

## Herzlich und kompetent

### Ansprechpartner



Thomas Rubin



Daniel Abegglen



Jeffrey Maurer-Rubin



Ardu Alessandro

## Thomas Rubin • Bestattungsdienst

Interlaken Telefon 033 823 30 35 • Brienz Telefon 033 951 10 00 • [www.thomasrubin.ch](http://www.thomasrubin.ch)

### Information & Anmeldung

VHS Oberhasli/Region Brienz, Kirchgasse 15, 3860 Meiringen  
Tel. 033 971 38 62, [info@vhs-zib.ch](mailto:info@vhs-zib.ch)

### Sponsor und Ausbildungspartner

Kraftwerke Oberhasli AG (KWO)

### Sponsor

Raiffeisenbank Region Haslital-Brienz



- Japanische Akupunktur
- Kinderakupunktur
- Osteopathie
- Kinderosteopathie
- Tuina
- Hypnose
- Autogenes Training




Marcel Schaffer
Franz Bauer

Kammistrasse 13 • 3800 Interlaken • Telefon 033 821 14 95 • info@ao-praxis.ch • www.ao-praxis.ch



## Reparieren statt wegwerfen!

Samstag, 6. Mai 2017, 9 bis 15 Uhr in Interlaken

### Interlaken

(im Gebäude von Elektro Wyler)  
General-Guisan-Strasse 16  
3800 Interlaken

Samstag, 6. Mai 2017

Zeit: 9 bis 15 Uhr

Im Repair Cafe reparieren Sie mit Hilfe von Profis kostenlos Ihre Lieblingsobjekte und geniessen dabei Kaffee.

Infos: [repaircafe.interlaken@gmail.com](mailto:repaircafe.interlaken@gmail.com)

### Was ist ein Repair Café?

Das Repair Café ist ein Treffpunkt, an dem die Teilnehmenden ihre kaputten Gegenstände reparieren lassen können. Die BesucherInnen des Repair Cafés nehmen defekte Sachen von zu Hause mit, zum Beispiel elektrische Geräte etc. Im Repair Café sind ehrenamtliche Reparatur-ExpertInnen zugegen, die den Leuten ihre kaputten Sachen flicken.

### Welche Gegenstände reparieren wir?

Bei uns können Sie folgendes reparieren (Auswahl):

- Elektrische Geräte: Lampen, Mixer, Föhn, Staubsauger, Gartengeräte, Werkzeug
- Elektronische Geräte
- Gegenstände aus Holz und Plastik: kleine Möbel, Spielsachen



Lassen Sie sich verwöhnen.

GK

— GKOSMETIK —



NATÜRLICH SCHÖN.

- > Gesichtsbehandlung
- > Manicure/Pedicure
- > Wimpernverlängerung
- > Haarentfernung

Gisela Latenser · Kupfergasse 33 · 3800 Matten · Mobile 078 636 97 74 · [www.g-kosmetik.ch](http://www.g-kosmetik.ch)





SEEHOTEL  
BÖNIGEN



RESTAURANT  
ELEMENT



SCHÖNE AUSSICHTEN IM SEEHOTEL!

Entspannen Sie sich beim Ausblick auf den Brienzensee und geniessen Sie das Ambiente im RESTAURANT ELEMENT!  
Familien Hohermuth & Budd | 3806 Bönigen/Interlaken | Tel. +41 (0)33 827 0770 | [www.seehotel-boenigen.ch](http://www.seehotel-boenigen.ch)






Heiraten  
Sie mit Stil

Erfahren Sie mehr über unsere speziellen Hochzeitsangebote  
HOTEL ROYAL-ST.GEORGES INTERLAKEN  
MGALLERY BY SOFITEL  
Höheweg 139 CH-3800 Interlaken  
Tel: +41 33 822 75 75 Fax: +41 33 823 30 75  
h8983-re@accor.com www.sofite.com/8983

P

lanen Sie eine romantische Feier im engen Kreis der Familie oder lieber eine Trauhochnacht im grossen Stil? Wir lassen jeden Anlass zum unvergesslichen Moment werden.

HOTEL BÄREN  
WILDERSWIL**Spargelzeit  
ab 14. April 2017**

im Hotel Bären Wilderswil

**... so schmeckt  
der Frühling**

unser Küchenteam verwöhnt Sie wieder mit frischen Spargelspezialitäten, hausgemachter Sauce Hollandaise, und jungen Kartoffeln.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**  
Herzlichst Ihr Bären Team

**366 Tage geöffnet / Grosser Parkplatz**

Ihre Tischreservation nehmen wir gerne entgegen.  
Hotel Bären, Oberdorfstr. 1, 3812 Wilderswil  
Tel. 033 827 02 02 oder www.baeren.ch



Während unserer Öffnungszeit empfangen wir Sie jederzeit gerne für eine gratis Puls-Zungen-Diagnose

**传统中医****Traditionelle chinesische Medizin**

// Haben Sie Migräne, Kopfschmerzen oder Schwindel?  
// Leiden Sie unter chronischen Schmerzen des Bewegungsapparates?  
// Plagen Sie Suchtprobleme (Rauchen, Esssucht)?  
// Sind Verdauungsstörungen oder Wechseljahresbeschwerden für Sie ein Thema?

**Gratis Puls-/Zungendiagnose  
nach den Methoden der TCM**

Aarmühlestrasse 8, Interlaken, Tel. 033 822 22 00  
www.china-medizin-interlaken.ch

## VEREINE

**TISCHTENNISCLUB  
INTERLAKEN****Wettkampf und Spass am Tisch mit Netz...****... im Tischtennisclub Interlaken ist für beides Platz.**

**5 Fragen an  
den aktuellen  
Vereinsmeister  
des TTC Interlaken,  
Joel Baur**

**Was fasziniert Dich so am Tischtennis?**

Vor allem die Geschwindigkeit und die Rotation des Balles. Es ist oft ein schmaler Grat zwischen Punkt und Fehler.

**Warum hast Du Dich entschlossen,  
vor Jahren dem TTCI beizutreten?**

Ich besuchte ein paar Probetrainings und es hat mir sehr gefallen.

**Was gefällt Dir besonders am  
Tischtennisclub?**

Ich kann zweimal pro Woche trainieren und die Stimmung unter den Trainingskameraden ist auch toll.

**Welche TT-Ziele möchtest Du noch  
erreichen?**

Ich möchte meine persönliche Klassierung bestmöglich verbessern.

**Welche Tipps gibst Du jenen, die sich  
fürs Tischtennis interessieren?**

Am besten mal im Training vorbeischaun und die wichtigsten Schlagarten lernen.

Im Jahr 1974 wurde der Tischtennisclub Interlaken gegründet. Mittlerweile besteht der Verein aus insgesamt gut 60 Mitgliedern (rund 25 Aktivmitglieder, 20 Passivmitglieder und 15 Schüler). Wichtiger Bestandteil bildet die Schüler- und Nachwuchsförderung. Zwei Mal wöchentlich finden unter der Leitung spielstarker Coaches verschiedene Trainingseinheiten statt. Die besten Schüler werden entweder in der Mannschaftsmeisterschaft der Aktiven oder in der Nachwuchsmeisterschaft des Mittelländischen Tischtennisverbandes eingesetzt. Aktuell stellt der TTC Interlaken eine Mannschaft in der 3., zwei Teams in der 4. und eine Mannschaft in der 5. Liga. Zudem können die lizenzierten Spieler/innen an regelmässig stattfindenden Turnieren ihr Können unter Beweis stellen. Daneben bleibt genug Zeit für gemeinsames Ping-Pong spielen – mit viel Freude und Spass rund um den kleinen Plastikball.

Tischtennisclub Interlaken  
Nando Gosteli, Präsident | Metzgergasse 4 | 3800 Matten  
Tel. 078 713 01 02 | nando.gosteli@gmail.com | www.ttcinterlaken.ch

**Kostenlose Heimberatung**  
Ideen haben. Reden. Lösungen finden.

**6 Jahre Vollgarantie**  
Sicher. Garantiert. Sorgenfrei.

**Bequeme Finanzierung**  
EC-Direct. Rechnung. Teilzahlung.

**Liefer- & Installationservice**  
Zuschauen. Relaxen. Vorfreuen.

**Eigene Reparaturwerkstatt**  
Defekt. Repariert. Perfekt.

**Unser Service ist Ihr Gewinn****expert Friedrich** 50 JahreCentralstrasse 14/16  
3800 Interlaken033 822 33 36  
www.expert-friedrich.chHOTEL  
*Seiler au Lac***GUTSCHEIN**

Als Apéro vor dem Essen erhalten Sie ein **Glas Weisswein, Prosecco oder Fruchtsaft**, einzulösen im Seerestaurant «La Gare» im Hotel Seiler au Lac in Bönigen. Gültig bis Ende Mai 2017.

**Auch dieses Jahr gilt: Wir kochen alles frisch und verwenden nur 1. Qualität!**  
Lassen Sie sich vom Monatsmenu und dem Monatshit überraschen.

**NEU! Montag und Dienstag Ruhetag****«Pizzeria La Bohème» Ruhetag Mo.–Mi., ab 12 Uhr, Do.–So., ab 17.30 Uhr****Wir freuen uns auf Ihre Reservation, 033 828 90 90!****Familie Zingg mit bewährtem Team**

Hotel Seiler au Lac · 3806 Bönigen bei Interlaken · Eine Oase inmitten der Hektik  
www.seileraulac.ch · hotel@seileraulac.ch · Telefon 033 828 90 90 · Fax 033 822 30 01





## 9. Nationaler Spieltag

Samstag, 20. Mai 2017, Zentrum Mittengraben, Interlaken

«barrierefrei spielen für alle»  
von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

### Zentrum Mittengraben

Mittengrabenstrasse 56, Interlaken

- Grosse Tisch- und Aussenspiele
- Verschiedene Spielposten
- Geruchs- und Geräusche-Memo
- Päcklifischen

Eintritt, Getränke und Snacks gratis

### Organisiert durch

Ludothek Jojo und Lehrer Zentrum  
Mittengraben

### Infos

[www.ludothek-jojo.ch](http://www.ludothek-jojo.ch)

Die Ludothek Jojo ist von 9 – 14 Uhr  
geöffnet

[www.spieltag.ch](http://www.spieltag.ch)



## Natürlich Schule

Natürlich lernen fürs Leben...



*Trommelbau – ein Gemeinschaftswerk – Geometrie-Handwerk und Musik miteinander verbunden.*

Die Natürlich Schule in Unterbach ist eine vom Kanton Bern bewilligte Privatschule, welche Kinder im Alter vom Kindergarten bis in die 6. Klasse aufnimmt. Voll im praktischen Leben, wachsen die Kinder naturverbunden auf und dürfen ihren individuellen Lernstand haben.

Die wöchentliche Mitarbeit am Mittagstisch, gärtnern im Gartenverein «miis gmies», der Waldnachmittag und diverse Intensivwochen helfen den Kindern ihre handwerklichen und künstlerischen Fähigkeiten zu entwickeln. Das gelernte Wissen ist mit dem Alltag vernetzt. Ein gesunder Nährboden auf welchem die Kinder wachsen und gedeihen können.

Die Pflege vom eigenen Schulhaus gehört zu unserem Alltag ebenso natürlich dazu, wie ein respektvoller Umgang und eine gesunde Konfliktkultur. Weniger ist mehr ist unser Motto. Lerninputs vermitteln den Kindern Grundlagen, auf welchen sie in ihrem eigenen Tempo aufbauen können. Das Kind arbeitet nur so lange wie die Konzentration gewährleistet ist. Bei individuellen Auszeiten im Hängesack oder auf dem Sportplatz finden die Kinder Ruhe und Ausgleich. Der Lernstoff wird projektorientiert vermittelt.

Miteinander statt gegeneinander. Die Kinder werden nicht benotet. Ein individueller Lernbericht gibt Auskunft über den Lernstand der Kinder. Frei von Benotung und Bewertung arbeiten die Kinder in ihrem eigenen Lerntempo. Lernen ist so nachhaltiger.

Auch aus dem Wissenspool der Eltern schöpfen wir aus dem Vollen. Alle Eltern der Kinder der Natürlich Schule bringen sich in die Schule mit ein und sind so Teil an der Bildung ihrer Kinder. An unserer Schule hat es für idealistische Eltern, welche sich für ihre Kinder auch eine andere Art der Bildung wünschen noch ein paar Plätze frei.

Natürlich Schule, Monika Ackermann  
Unterbach 205a, 3857 Unterbach  
Tel. 077 520 57 01  
[natuerlichschule@bluewin.ch](mailto:natuerlichschule@bluewin.ch)  
[www.natuerlich-schule.ch](http://www.natuerlich-schule.ch)

**NUR  
SCHWIMMEN  
IM KOPF!?**



## SCHWIMMKURSE FÜR KINDER VON 4–8 JAHREN

Mit der revolutionären Methode Augsburger lernt Ihr Kind nicht nur sicher schwimmen: Es wird zugleich optimal gefördert und hat enorm viel Spass.

Bei Let's Swim geht es um sportliche Erfolgserlebnisse – ohne Leistungsdruck!

Ihr Kind entwickelt hervorragende motorische Fähigkeiten, Selbstbewusstsein und Neugier auf die eigenen Möglichkeiten. Schwimmen mit Let's Swim ist zugleich das Rezept gegen Stress.

Erfahren Sie mehr auf

[www.letsswim.ch](http://www.letsswim.ch)

**JETZT  
BUCHEN**

**JETZT IN AESCHI**  
Hallenbad Aeschi



Erleben Sie Let's Swim  
auch auf facebook.



VEREIN WALDKINDERGARTEN TATATUCK

## Wald für die Kleinen – Wald für die Grossen

Ihre Waldgebote für die ganze Region in Ringgenberg



### Eltern-Kind-Gruppe im Tatatuck Wald

Jeweils Freitag von 9.00 bis 11.15 Uhr

Wir bieten Ihren Kindern schon ab dem ersten Lebensjahr einen Ort an, an dem Sie in der Natur und im sozialen Miteinander grundlegende Erfahrungen sammeln können! Nebst dem Waldkindergarten- und dem Waldspielgruppenangebot gibt es bei uns in Ringgenberg die Eltern-Kind-Gruppe im Wald! Haben Sie Lust mit Ihrem Kind zusammen eine kreative Zeit zu verbringen? Die Kinder werden zum freien Spielen angeregt, während dem Sie sich untereinander austauschen können. Bei Bedarf haben Sie die Gelegenheit aus Naturmaterial einfache Waldpuppen, Waldpinsel, Tiere und vieles mehr herzustellen. Mit Singen, Fingerspielen, gemeinsames Znüni und einem kleinen Abschlussritual wird der Morgen abgerundet. Haben Sie Interesse? Dann kommen Sie doch zum Schnuppern!

### Waldfigurentheater

Aufführung: Freitag 19. Mai, 14.30 Uhr im Tatatuck Wald

Lassen Sie sich in die Welt der Elfe Singefein und dem Riesen Waldemar entführen! Wir spielen für Gross und Klein auf der stimmungsvollen Waldbühne eine abenteuerliche Ge-

schichte, die zum Glück ein gutes Ende nimmt. Nach dem Theater erwartet Sie ein feines Waldzvieri.

Eintritt inkl. Zvieri: 7.– pro Person. Ab der Bushaltestelle Anhöhe ist der Weg beschildert.

### Geschichtenleporello Kurs

Wir filzen mit der Nadel auf ein breites Filzband die Bilder einer entrollbaren Geschichte oder eines entsprechenden Verses/Liedes. Wie zum Beispiel «dr Joggeli wott ga Birli schüttle» u.ä. So entsteht ein Erzähleporello für zuhause, unterwegs, in der Spielgruppe oder im Kindergarten.

**Kurs, Samstag, 13. Mai 2017**

**13.30 bis 17.30 Uhr**

**Kursort:** Interlaken und Umgebung je nach Teilnehmerzahl

**Kosten:** 80.–

**Kursleitung:** Marianne Tschan

Anmeldung für alle Angebote und weitere Informationen:

[www.tatatuck.ch](http://www.tatatuck.ch)

[info@tatatuck.ch](mailto:info@tatatuck.ch)

Tel. 079 730 72 50

033 821 13 84 (Combox)

Tatatuck, das Waldkindergarten-, Waldspielgruppen und Eltern Kind Gruppen Angebot in der Region [www.tatatuck.ch](http://www.tatatuck.ch)



Podologie  Schläppi  
Med. Fusspflege

Adrina Schläppi | Aarmühlestrasse 9 | 3800 Interlaken  
Telefon 079 764 21 84 | [www.podologie-interlaken.ch](http://www.podologie-interlaken.ch)

copy shop

grossformatkopien  
plot service  
scan service  
laminieren  
print finish  
gravuren  
stempel  
binden

 Bhend Papeterie

Centralstrasse 27, 3800 Interlaken  
033 822 32 36 / [www.jungfrau-papeterie.ch](http://www.jungfrau-papeterie.ch)

**A. Zwahlen**   
**Metallbau Storen**

Rugenstrasse 31 · 3800 Matten  
Tel. 033 822 88 28

• Sonnenstoren • Rollladen  
• Lamellenstoren • Alufensterladen

[www.zwahlen-metallbau.ch](http://www.zwahlen-metallbau.ch)



... an der idyllischen Fischerbucht direkt am Brienersee

Tel. 033 845 84 58  
[www.dulac-iseltwald.ch](http://www.dulac-iseltwald.ch)

beosolar.ch  
Erneuerbare Energie



**beosolar.ch GmbH**  
Flurweg 4, 3700 Spiez  
Telefon 033 654 88 44 [www.beosolar.ch](http://www.beosolar.ch)

Solarwärme · Solarstrom · Heizungsanierung

VEREINE



## Meyenmärit in der Altstadt Unterseen und Märifest mit dem RIMO Quintett

Samstag, 27. Mai 2017, Warenmarkt 10 bis 18 Uhr, mit Live-Musik bis 22 Uhr

Traditioneller Warenmarkt auf dem Stadthausplatz  
mit Live-Musik unter einem grossen Zeltdach



Bei einem Glas Wein oder einem «Bier vo hie» den Samstag mit dem RIMO Quintett ausklingen lassen. Dazu eine Bratwurst vom Grill, eine Portion «Fisch-Chnusperli» oder ein «Chäsbrätel» für den kleinen Hunger: Der Meyenmärit wird zum spontanen Märifest wie in alten Zeiten. Schon im Mittelalter war auf dem Stadthausplatz – im obersten Stedtli an der Aare – munteres Markttreiben und Tanz angesagt. Heute wird der traditionelle Markt mit rund 60 Marktfahrern zusammen mit Live-Musik bis in den Abend hinein zum fröhlichen Treffpunkt für die ganze Familie.

Und sollte unser Wunsch für warmes «Meyewätter» bei Petrus nicht angekommen sein, ein grosses Zelt – wie eine Markthalle – schützt vor einem warmen Gewitterregen...



**Radio BeO stockt um 200.–  
euer Vereinskässeli auf!**

**Stelle deinen Club / Verein vor.**  
Anmeldung: [verein@radiobeo.ch](mailto:verein@radiobeo.ch)

**Radio BeO**  
[www.radiobeo.ch](http://www.radiobeo.ch)

vo hie, für hie

**ZAHNPROTHESEN  
WERKSTATT LIMACHER**

ROCHUS LIMACHER  
OBERDORFSTRASSE 10  
3855 BRIENZ



ZAHNERSATZBERATUNG  
REINIGUNG  
REPARATUR  
ANPASSUNG  
HOL- UND BRINGSERVICE

**033 511 50 15**



Milena Brunner  
Podologin EFZ  
Harderstrasse 42  
3800 Interlaken

*Podologie Brunner*

Tel. 079 364 92 24 | www.podologie-brunner.ch



**Plüss Metallbau**  
Weissenastr. 54, 3800 Unterseen  
Telefon 033 822 27 06  
Fax 033 822 27 67  
metallbaupluess@bluewin.ch  
www.metallbau-pluess.ch

Interlaken  
**Kostüm-Verleih  
Frey**



Alle Kostüme griffbereit.  
Damit auch IHRE Veranstaltung  
ein voller Erfolg wird!

**Entertainment**

079 715 52 56 www.kostuem-frey.ch



**ABEGGLEN WERFT**  
3807 Iseltwald  
Telefon 033 845 11 88 / Fax 033 845 11 57

**Neubau – Verkauf – Wartung**

- Ruderboote
- Fischerboote
- Kabinenboote
- Motorboote
- Bootszubehör
- Bootsmotoren
- Anhänger
- Bootsvermietung

**www.abegglen-werft.ch**



**Sind Sie gestresst, ist  
Ihr Energiepegel tief,  
leiden Sie unter  
Schlafstörungen?**

Buchen Sie online Ihren Termin:  
www.cranio-sakral.ch oder  
079 464 37 65  
Martina Ringgenberg  
Praxis für Craniosakral-Therapie  
Dorfasse 28  
3805 Goldswil  
info@cranio-sakral.ch

Martina Ringgenberg  
Craniosacraltherapeutin  
Craniosuisse®. Gerne  
unterstützt sie Babys,  
Kinder, Jugendliche und  
Erwachsene darin, Stress  
abzubauen und gut zu schlafen.  
Auch in Zeiten von Druck  
und Hektik ist es wichtig,  
sich zu entspannen und auch  
mal eine Pause vom Alltag  
zu machen.



Jost Gartenbau GmbH  
Neuanlagen · Umänderungen  
Gartenunterhalt

**Ihr Garten liegt uns am Herzen**

Seestrasse 2 · 3806 Bönigen  
Telefon 033 822 34 30  
info@jost-gartenbau.ch  
www.jost-gartenbau.ch



**METZGEREI  
STUCKI  
BÖNIGEN**

100 Jahre

**033 822 29 19**

Öffnungszeiten  
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag  
6.00–12.00, 13.30–18.30 Uhr  
Mittwoch, 6.00–12.00 Uhr  
Samstag, 6.00–12.00, 13.30–16.00 Uhr

**Diverse  
Grill-Spezialitäten!**



## Blumenschmuck am Haus

Anerkennungspreise 2017 der Gemeinden Interlaken, Matten und Unterseen



Mitte August 2017 sind die Blumen-Fotografen wieder unterwegs und suchen in Interlaken, Matten und Unterseen die schönsten mit Blumen geschmückten Häuser und Balkone.

Die Preise werden pro Gemeinde ausgelost.

Die Gewinner erhalten im Oktober 2017 eine persönliche Einladung zur Preisverleihung.

Für die Teilnahme ist keine Anmeldung erforderlich. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Kontakt: imu-blumen@matten.ch

Der Anerkennungspreis wird getragen von:

- Blumen- und Gartenbauverein Interlaken und Umgebung
- Gemeinde Interlaken
- Gemeinde Matten
- Gemeinde Unterseen
- Tourismus Organisation Interlaken

**10 Jahre**

Auch für Sie haben wir schöne Schattenseiten. Wir beraten Sie gerne!

**BEO-STOREN**

BEO-Storen GmbH, Bönigen  
Markus und Heidi Fuchs  
Renggliweg 5, 3806 Bönigen  
www.beo-storen.ch | info@beo-storen.ch



**Fashion NAILS**  
JUNGFRAUSTRASSE 38  
INTERLAKEN

Lory Fontana  
079 934 23 34

- Gelnägel
- Naturnagelverstärkung
- Manicure

☞ gepflegte Nägel und schöne Hände unterstreichen Ihre Persönlichkeit im Beruf wie im Alltag

☞ brüchige, gespaltene oder gar abgekaute Nägel? Das muss nicht sein!

**SCHÖNE HÄNDE – GEPFLEGTE NÄGEL – IHRE VISTENKARTE!**

Ich helfe Ihnen gerne dabei und freue mich auf Ihren Anruf!  
Besuchen Sie mich auch auf meiner Homepage [www.lorysnailart.ch](http://www.lorysnailart.ch)!

**fusspflege**  
fussreflexzonen-  
behandlung  
auch mobiler dienst

tel: 079 732 91 14

barbara häni  
general-guisanstr. 27  
3800 interlaken

gepflegt - entspannt - gesund



**KÜCHENBAU VÖGELI**  
«Chömet cho luege!»

- ✓ Küchenausstellung
- ✓ Beratung, Planung
- ✓ Realisation inkl. Geräte
- ✓ Service

**Wir realisieren Ihre Wunschküche von A-Z!**

Gebr. Vögeli AG, Bahnhofstr. 24, 3800 Unterseen  
Telefon 033 822 21 90, [www.haushalt-voegeli.ch](http://www.haushalt-voegeli.ch)



**NEU IN INTERLAKEN**

**ANIMOVE**  
PRAXIS FÜR TIERPHYSIOTHERAPIE

Judith Hettich  
eidg.dipl.Physiotherapeutin FH  
eidg.dipl.Tierphysiotherapeutin HF  
Infos unter: [www.animove.ch](http://www.animove.ch)  
079 444 79 40

**Hörgeräte Ruchel**  
Hörgeräteanpassung ist Vertrauenssache.



- Kostenloser und unverbindlicher Hörtest inkl. Hörberatung.
- Service und Verkauf von Hörgeräten aller Hersteller.
- Seit über 25 Jahren tätig im Berner Oberland.

Tel. 033 525 00 95 | [www.hörgeräte-ruchel.ch](http://www.hörgeräte-ruchel.ch) | Matten b. Interlaken



VEREINE



**Swiss Mountain Market**

Der Laden für regionale Spezialitäten und Aromatherapie

Sie finden bei uns

- Authentisches • Originelles • Gesundes • Duftiges
- Schmackhaftes

wie Käse, Milch, Wurst, Honig, Kräutertee, Pilze, Konfitüre, Wein, Spirituosen, Sirup, Teigwaren, Trockenfrüchte, Gebäck, Balsamico, Gewürzmischungen und Schokolade.... und Kunsthandwerk wie zum Beispiel handgemachte Scherenschnitte von Ruth Anliker und Beatrice Flentje.

Wir werden von über 50 Produzenten aus der engeren Region beliefert und stellen Ihnen an dieser Stelle jeweils einen vor. Glacenheit ist eine kleine Manufaktur der **Stiftung PLUSPUNKT**. Sie bietet Integrationsangebote für junge Menschen in herausfordernden Lebenssituationen an. Ziel der Stiftung ist es, junge Menschen durch Förderung ihrer Kompetenzen ganzheitlich, sozial, wirtschaftlich und nachhaltig zu integrieren. Wir lieben Glace und sie zu produzieren ist unsere Leidenschaft! Jede Sorte wird von uns handwerklich und aus natürlichen Rohstoffen aus der Region Berner Oberland hergestellt. Für die edle Whisky Rahmglace holen wir die Milch beim Bauernhof von nebenan ab. Dazu mischen wir Tropfen vom edlen Swiss Mountain Single Malt Whisky «CLASSIC» von Rugenbräu zu einer reichen und cremigen Whisky Rahmglace. Die einzigartige, überraschende Glace – mit bestem Whisky aus dem Berner Oberland und weitere erfrischende Aromen von Glacenheit erhalten Sie beim Swiss Mountain-Market in Interlaken.

Höheweg 133, 3800 Interlaken  
[www.mountain-market.ch](http://www.mountain-market.ch), Tel. 033 841 12 30



**Glacenheit** – meisterhafte Kreationen und einmalig, cremiger Glacegenuss!

**Öffnungszeiten**

Montag bis Freitag, 10 bis 12 und 14 bis 18.30 Uhr  
Samstag von 10 bis 16 Uhr





## Chancen und Lebensräume für Menschen

### Kompetenz-Zentrum SEEBURG



Eine der Kernaufgaben unseres Kompetenz-Zentrums in Interlaken ist die Berufliche Integration. Wir fördern und begleiten Menschen auf ihrem Weg in die Erwerbsfähigkeit. In unserer Abteilung für die Berufliche Integration arbeiten eine ganze Reihe Fachleute und Job Coaches. Ihre Aufgabe ist es, zusammen mit den Berufsfachleuten und Arbeitsagogen, die berufsintegrativen Programme an den Arbeitsplätzen durchzuführen und zu begleiten.

Unsere interne Schule unterstützt Personen mit Lernschwierigkeiten oder schulischen Mängeln bei der Aufarbeitung ihrer Defizite. Jugendliche und Erwachsene, die vor beruflichen Massnahmen stehen, können auf ihren Stand der Schulkenntnisse abgeklärt werden (Niveauabklärung). Sie erhalten hier auch die nötige Vorbereitung auf die Berufsausbildung. In der Seeburg-Schule erfolgt zudem der Unterricht bei einer internen praktischen Ausbildung. Bei externen Ausbildungen bieten wir, wo sinnvoll, auch Lernhilfe und Stützunterricht an.

Um den Anforderungen der individuellen beruflichen Förderung gerecht zu werden, verfügen wir über einen eigenen Diagnostik-Bereich mit Psychologischem Dienst. Dieser ist zuständig für eine breite Palette an standardisierten Testverfahren, welche erweiternd zu strukturierten Beobachtungen und Informationen wichtige Grundlagen für die professionelle Integrationsplanung liefern.



#### Arbeitsmarkt und Berufliche Integration

Berufliche Integrations- und Ausbildungsaufgaben lassen sich bei Menschen mit speziellem Förderungsbedarf erfahrungsgemäss nur begrenzt in der privaten Wirtschaft realisieren. Diese versteht ihre Rolle anders. Zudem sind dort die zeitlichen und agogischen Ressourcen mehrheitlich nicht im nötigen Masse vorhanden. Allerdings stehen staatliche und



gemeinnützige Einrichtungen zunehmend unter politischem Druck, bei den berufsintegrativen Massnahmen zu sparen. Entsprechend wird verstärkt versucht, diese bis jetzt öffentlichen Aufgaben an den privaten Arbeitsmarkt zu delegieren. Dies kann jedoch nicht wie gewünscht gelingen. Spezielle Anreize oder politischer Druck auf die Wirtschaftsunternehmen liessen sich bisher nicht umsetzen. Sie sind auch nicht sinnvoll. Diese Tatsache gilt es zu akzeptieren. Integrationsbemühungen durch die private Wirtschaft basieren auch zukünftig auf Freiwilligkeit. Die zahlenmässig weiter ansteigende Gruppe von Menschen mit Integrationsbedarf in den Arbeitsmarkt lassen sich erfahrungsgemäss dort nur begrenzt qualifizieren. Der Schlüssel zum Erfolg einer nachhaltigen Beruflichen Integration von Menschen mit Unterstützungsbedarf wird darin liegen, weiterhin vermehrt die bestehenden arbeitsagogischen Alternativstrukturen zur privaten Wirtschaft politisch und materiell zu unterstützen. Soziale Institutionen und ihre Betriebe können den unterschiedlichen Bedarfsgruppen wirksame Programme der Beruflichen Integration zur Verfügung stellen.

Hier erfüllen wir seit Jahren unsere Aufgabe. Wir sorgen dafür, Menschen mit Unterstützungsbedarf nicht allein **im**, sondern primär **für** den privaten Arbeitsmarkt zu befähigen.



Für unsere arbeitsintegrativen Programme suchen und pflegen wir laufend partnerschaftliche Kontakte zu Arbeitgebern in der Region. Gemeinsame Zielsetzung ist es, Personen während oder im Anschluss an ein berufsintegratives Programm in deren Betrieben an Trainingsarbeitsplätzen zu beschäftigen. Diese Programme werden durch unsere Job-Coaches begleitet. Wir freuen uns, wenn interessierte Unternehmen mit uns Kontakt aufnehmen.

SEEBURG  
Untere Bönigstrasse 35, 3800 Interlaken  
www.seeburg.ch

**Hotel Bellevue**  
ISELTWALD

Das kleine Paradies am Brienersee  
Tel 033 / 845 11 10

Speziell im Mai:

Zanderfilet auf der Haut gebraten  
Basilikumpesto / Ratatouille / sautierte Polenta – Galetten

Schweinsfilet / Jack Daniels Whiskey Sauce / Nudeln  
Frische Gemüsegarmitur

Auf Ihren Besuch freuen sich Andreas und Jeannette



**Zaunteam**  
Starke Zäune. Starkes Team.

**Zaunmaterial/Zubehör für Privatkunde und Gewerbe. Auch Kleinmengen erhältlich.**

**Öffnungszeiten:** Mo. bis Do. von 07.15 - 12.00 Uhr und 13.15 bis 17.00 Uhr (Freitag bis 16.30 Uhr)

**Zaunteam Daniel Frutiger AG**  
Moosgasse 9, 3852 Ringgenberg  
Tel. 033 823 11 92, frutiger@zaunteam.ch


[www.zaunteam.ch](http://www.zaunteam.ch) Gratis-Tel. 0800 84 86 88

**Alle Elektroinstallationen für Privat und Gewerbe**

**AHB elektro ag**  
Tel. 033 847 01 35  
[www.ahbelektro.ch](http://www.ahbelektro.ch)

Spezialisiert für Einbruchalarm, Videoüberwachung, Brandmeldung, Zuko, Telematik, Photovoltaik

Interlaken  
Leissigen  
Schlosswil  
Oberhofen



**B. Ryffel**  
UNTERSEEN - INTERLAKEN

**Am 14. Mai 2017**  
**isch Muetterttag!**

Ab 8.00 Uhr hei mir bestimmt o für Eues Mami z Passende!

Seestrasse Unterseen 033 822 12 33  
Bahnhof West Interlaken 033 822 63 33

info@ryffel-unterseen.ch  
[www.ryffel-unterseen.ch](http://www.ryffel-unterseen.ch)  
Fleurop – Interflora – Service

**Fashion NAILS**  
JUNGFRAUSTRASSE 38  
INTERLAKEN

**Lory Fontana**  
079 934 23 34

- Gelnägel
- Naturnagelverstärkung
- Manicure

☞ gepflegte Nägel und schöne Hände unterstreichen Ihre Persönlichkeit im Beruf wie im Alltag

☞ brüchige, gespaltene oder gar abgekauten Nägel? Das muss nicht sein!

**SCHÖNE HÄNDE – GEPFLEGTE NÄGEL – IHRE VISTENKARTE!**

Ich helfe Ihnen gerne dabei und freue mich auf Ihren Anruf!  
Besuchen Sie mich auch auf meiner Homepage [www.lorysnailart.ch](http://www.lorysnailart.ch)!

**SCHWEIBENALP**  
Alpine Permakultur

**Verkauf von Kräutern und Stauden ab Platz**

Mo.–So. von 9–18 Uhr Kräuter, Wildblumen, Gemüsesetzlinge, Saatgut, Pilzdübel & Ruge!

So., 14. 5. Führung 10.30–12 Uhr (Anmeldung)

Die Staudengärtnerei ist unterwegs

Sa., 6. 5. Kräutermarkt vor Drogerie Brienz

Sa., 13. 5. Thuner Wildpflanzenmärit

So., 14. 5. ProSpecieRara Setzlingsmarkt Weggis

Sa., 20. 5. Entlebucher Kräutermarkt Escholzmatt

So., 28. 5. ProSpecieRara Setzlingsmarkt Bern

[www.alpine-permakultur.ch](http://www.alpine-permakultur.ch)



Einmaliges Wandergebiet Winterwandern • Schlitteln  
Themenweg • Monstertrotti Schneeschuhtouren

**Isenfluh – Sulwald**

Luftseilbahn  
Télécabine  
Cablecar **IS** Tel. 033 855 22 49  
[www.isenfluh.ch](http://www.isenfluh.ch)

Geniessen Sie den Bergfrühling bei uns!



**Yoga für Männer**

**NATHA YOGA**  
INTEGRALER YOGA

**Donnerstag 20.15 - 21.30**  
**4. Mai - 29. Juni**  
**Auch für Einsteiger**  
**7 Mal | 140.-**

Für Einsteiger. Die Erarbeitung einer soliden Basis, Technik, Spannkraft und Konzentration ermöglichen Abstand vom Alltag, Stressreduktion und Gelassenheit.

yoga-center | kammistrasse 11 | interlaken  
tel. 079 753 61 91 | info@yoga-center.ch

**PRO SENECTUTE**  
GEMEINSAM STÄRKER

**Sexualität im Alter – den Körper wieder neu erleben?**

**Donnerstag, 11. Mai, 18.00 bis 20.00 Uhr im Zentrum Artos Interlaken**

Einfluss auf die Alterssexualität hat vor allem die gesellschaftliche Tabuisierung, wodurch Probleme im Sexualleben lieber verschwiegen als angesprochen werden. Die meist vorkommenden Beeinträchtigungen bei Frauen ist ein vermindertes sexuelles Verlangen, Schmerzen und/oder Urinverlust beim Geschlechtsverkehr. Männer leiden häufig an Erektionsstörungen. Bei einer Befragung unter sexuell aktiven Senioren gab mehr als die Hälfte an, an einer störenden sexuellen Einschränkung zu leiden. Um ein glückliches Sexualleben erfahren zu dürfen, es zu verbessern oder wieder zu erlangen, können wir aktiv etwas tun. Ein guter Beckenboden macht Lust auf Sexualität und Lust auf Leben. Die meisten Menschen erfahren erst etwas über den Zusammenhang von Beckenboden und Sexualität, wenn sich beim Geschlechtsverkehr Störungen entwickeln.

**Leitung**

**Dr. med. Woet Gianotten**



spezialisiert in medizinischer Sexologie, Buchautor «Sexuality in Disease and Physical Impairment». Er referiert über die Möglichkeit des Neu-Erlebens von Ihrer Sexualität.

**Jacqueline de Jong**



spezialisiert in Beckenbodenphysiotherapie (PtMSc). Sie zeigt Ihnen Möglichkeiten auf, was Sie selber aktiv machen können, um den Beckenboden positiv zu beeinflussen.

**Pro Senectute Berner Oberland**  
Strandbadstrasse 3, 3800 Interlaken  
Telefon 033 826 52 52  
interlaken@be.pro-senectute.ch  
[www.region-beo.ch](http://www.region-beo.ch)

**Datum** Donnerstag, 11. Mai 2017  
**Zeit** 18.00 bis 20.00 Uhr  
**Anmelden** bis Donnerstag, 4. Mai 2017  
**Ort** Zentrum Artos  
Alpenstrasse 45, 3800 Interlaken  
**Preis** Fr. 15.–

**Vortrag Sexualität im Alter, Veranstaltung Nr. 02171.13.20**

Name/Vorname \_\_\_\_\_ Geburtsdatum \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_ PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon/Natel \_\_\_\_\_ E-Mail \_\_\_\_\_

Ort/Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

Anmeldung an: **Pro Senectute Berner Oberland, Strandbadstrasse 3, Postfach, 3800 Interlaken**



Tierschutzverein Interlaken-Oberhasli

## Tiere suchen ein Zuhause

Der Tierschutzverein Interlaken sucht für Verzichttiere ein neues Zuhause.



### KÄTZIN LARA

Getigert | ca. 10 Jahre alt | leukosegetestet | entwurmt | vollständig geimpft | kastriert | gechippt | auslaufgewohnt | zutraulich

Lara ist eine ruhige angenehme Katze. Sie mag Streicheleinheiten, aber mit Mass. Sie braucht Nierendiätfutter. Ein liebevolles Zuhause, ev. bei älteren Personen, wo sie auch Auslauf ins Grüne hat, wäre Lara noch sehr zu gönnen.



### KÄTZIN LUNA

schwarz/weiss | 10 bis 15 Jahre alt | leukosegetestet | entwurmt | geimpft | kastriert | gechippt

Luna ist eine sehr zierliche Katze. Sie sucht die Nähe der Menschen, aber wenn sie sich bedrängt fühlt, kann sie etwas ungehalten werden. Sie ist keine Streichelkatze. Andere Katzen mag sie nicht und sollte deshalb einen Einzelplatz haben. Sie geht praktisch nicht nach draussen, und könnte ev. auch als Wohnungskatze, abgegeben werden. Ältere Personen wären geeignet.



### KÄTZIN LISA

Getigert | 10 bis 15 Jahre alt | leukosegetestet | entwurmt | geimpft | kastriert | gechippt | schüchtern

Lisa hat nur noch ein Auge. Wir mussten es wegen eines Tumors entfernen. Das war schon vor längerer Zeit und es geht ihr jetzt gut. Sie hat als wilde, alte Katze gelebt. Nun schätzt sie es aber sehr, einen warmen sicheren Platz zu haben. Sie lässt sich nicht anfassen, sucht aber die Nähe zum Menschen sehr. Mit anderen Katzen hat sie kein Problem sucht aber auch keinen Kontakt zu ihnen. Nach draussen geht sie nicht, sie wäre deshalb auch als Wohnungskatze geeignet. Ältere Personen wären geeignet.

### Kontakt

#### Katzenauffangstation TSVI

Gisela Hertig, 3806 Bönigen, Tel. 033 823 80 08  
info@giselahertig.ch

Weitere Katzen, die ein Zuhause suchen finden Sie unter:

[www.katzenauffangstation.ch](http://www.katzenauffangstation.ch)

## Tierheilpraxis BEO

### Neue Adresse!

Tierheilpraxis BEO neu ab Mitte April am Adelrain 16, Frutigen.

Wegen Umzug und Ferienabwesenheit stehen die Dienstleistungen der Tierheilpraxis BEO bis Mitte Mai nur eingeschränkt zur Verfügung.

Tierheilpraxis BEO  
Doris Lucaroni – Adelrain 16 - Frutigen - Tel 079 422 70 15  
info@tierheilpraxis-beo.ch - www.tierheilpraxis-beo.ch

## DIE Tierpension in der Region!

### PFOTENPARADIES-BRIENZ.CH

Karin Gemperle 🌿 Christian Kohler  
Bächlischwendi 1035 A / 3855 Brienz  
**Telefon 033 951 35 35**  
office@pfotenparadies-brienz.ch

Schweizerisches Rotes Kreuz Bern-Oberland

## Frühling – die beste Zeit, Neues zu beginnen

Kennen Sie das Bildungsangebot des Schweizerischen Roten Kreuzes Bern-Oberland?



### Unsere nächsten Kurse

- **19. Mai 2017**  
Basale Stimulation
- **13. Juni 2017**  
Das Abenteuer der Spiritualität
- **23. Juni 2017**  
Demenz – Modul 2
- **29. Juni 2017**  
Rheuma: Arthritis, Arthrose & Co.

Die Tageskurse von beocare.ch sind vielseitig, kostengünstig und richten sich an ein breites Publikum. Sie haben zum Ziel, Menschen in ihren täglichen Aufgaben und Herausforderungen zu unterstützen: mit Wissen, mit Strategien, wie man mit schwierigen Situationen umgehen kann und mit Inseln zum Atem holen und Kraft tanken.

Sie finden unser komplettes Bildungsangebot unter [www.beocare.ch](http://www.beocare.ch)

Gerne senden wir Ihnen unsere Broschüre zu. Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung.

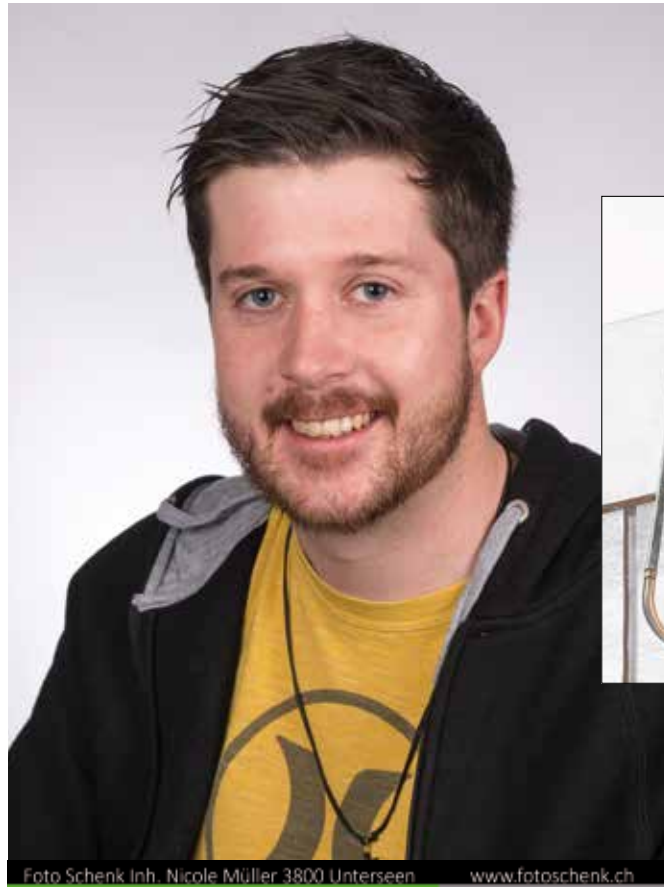
Vielleicht suchen Sie nach natürlichen Methoden, Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden zu erhalten und zu stärken? «Bachblüten und Farben», «Faszination ätherische Öle» und «die alte Tradition des Räucherns» sind einige Kursthemen, die dieses Jahr angeboten werden.

Interessant sind auch die Kurse, die Volkskrankheiten wie Rheuma und Diabetes Mellitus Typ 2 im Fokus haben. Die Fachpersonen vermitteln Wissen und zeigen Wege auf, wie mit diesen Einschränkungen umgegangen werden kann. Unsere Demenzschulungen Modul 1, 2 und 3 sind auch dieses Jahr Schwerpunktkurse in unserem Programm.



**Schweizerisches Rotes Kreuz, Bern-Oberland**  
Monika Mathys  
Leiterin Bildung und Veranstaltungen  
beocare.ch – Bildung  
Tel: 033 225 00 85  
bildung.beocare@srk-thun.ch  
[www.beocare.ch](http://www.beocare.ch)

## Wer ist unsere Mai-Person?



Unsere Person lebt in Niederried.  
Einen Teil ihres täglichen Lebens haben wir zeichnerisch festgehalten und hilft Ihnen bei der Namenssuche weiter.

Illustration: Irene Guinand



**So sind Sie dabei:**  
Senden Sie uns bitte den Namen der gesuchten Person als Lösung mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer an: Werd & Weber Verlag AG, Wettbewerb Bodeli-Info / BrienzInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt oder:

wettbewerb@weberag.ch

**Einsendeschluss:** Mittwoch, 10. Mai 2017.  
Die Gewinner werden im nächsten Heft veröffentlicht.

**Gewinnen Sie!**

Wir verlosen je eine Lithografie – frei wählbar – von Ernst Hanke Ringgenberg, Steindrucker und Maler.

Auflösung Wettbewerb April 2017: Salomé Häslar, Gsteigwiler

Herzliche Gratulation den Gewinnerinnen:

Leni Blatter, Interlaken  
Michelle Seematter, Gsteigwiler



Plissees -  
Dekorativ,  
praktisch,  
passend

Sichtschutz vom Fachmann



Haus für schönes Wohnen

Hauptstrasse 109  
3855 Brienz

Tel. 033 951 19 64  
info@fluebo.ch

## Mai 2017

Die **Veranstaltungsdaten** können für die **Ausgabe Juni 2017 bis Mittwoch, 10. Mai 2017** an folgende Adressen gesendet werden: **Interlaken Tourismus**, Höheweg 37, 3800 Interlaken, Telefon 033 826 53 00, Fax 033 826 53 75, veranstaltungen@interlaketourism.ch, www.interlaken.ch/events oder **Brienz Tourismus**, Postfach 801, 3855 Brienz, Telefon 033 952 80 80, Fax 033 952 80 88, info@brienz-tourismus.ch, www.brienz-tourismus.ch

### Ausstellung, Führung

Mi.–So. 3.–14.5.	Paare und Variationen	Kunsthhaus, Interlaken. www.kunsthhausinterlaken.ch
So. 21.5.	Internationaler Museumstag	14.00 – 16.00 Uhr, Freilichtmuseum Ballenberg. www.ballenberg.ch
Fr.–So. 26.–28.5.	SchwanderART 2017 Kunsthandwerk	In der Mehrzweckhalle Schwanden. Tel. 033 951 74 37
Sa. 27.5.	Schweizer Mühlentag	10.00 – 17.00, Freilichtmuseum Ballenberg. www.ballenberg.ch
Jeden Mi.	Geführter Dorfrundgang in Brienz	9.30 bis 11.30 Uhr, Brienz Tourismus, Brienz.
Jeden Mi.–So.	Ausstellung Holzbildhauerei Museum	13.30 bis 17.00 Uhr, Schweizer Holzbildhauerei Museum, Brienz. www.museum-holzbildhauerei.ch
Jeden Do./Fr.	Kunstaussstellung «Firne, Feen und Feuer»	16.00 bis 18.00 Uhr, IHB spectrum, Interlaken. www.urwyler-hansueli.ch
Jeden Fr.	Besichtigung Festung Waldbrand	Festungsmuseum Waldbrand, Beatenberg. www.beatenberg.ch
Jeden Sa.	Besichtigung Festung Fischbalmen	Beatenberg. www.bunker-fischbalmen.ch
Täglich	Kunst im Haus: Ausstellung von Elke Maria Grögler	Hotel Metropole, Interlaken. www.metropole-interlaken.ch

### Gästeexkursion, Kinderprogramm

Fr. 5.5.	Saisoneröffnung JungfrauPark	11.00 bis 18.00 Uhr, Jungfrau Park, Matten. www.jungfrau-park.ch
So. 7.5.	Vogelschutzverein Bodeli: Frühjahrsexkursion	6.30 bis 10.00 Uhr, Unterseen. www.vsvb.ch
Mi. 10.5.	Värsli, Reime und Fingerspiele	10.00 bis 10.30 Uhr, Bodeli-Bibliothek, Interlaken
Mi. 17.5.	Die Zauberalaterne	14.00 Uhr, Kino Rex, Interlaken. www.zauberalaterne.org
Mi. 24./26.5.	Zirkus Harlekin	14.00, 19.30 Uhr, Burgseeli, Ring- genberg. www.circusharlekin.ch
Jeden Mo.–Fr.	Live-Schnitzen	9.00–12.00/13.30–17.00 Uhr, Huggler Holzbildhauerei AG, Brienz www.huggler-woodcarvings.ch

Jeden Di.	Kuhschnitzen	18.00 Uhr, Fuchs Holz schnitzkurse, Hofstetten. <a href="http://www.fuchs-holz schnitzkurse.ch">www.fuchs-holz schnitzkurse.ch</a>
Jeden Mi.	Schach- und Spielabend	19.00 Uhr, Hotel Sternen, Brienz. <a href="http://www.spielakademie.ch">www.spielakademie.ch</a>
Täglich	Besuch im Kuhstall	7.00 bis 19.00 Uhr, Bauernhof von Alice + Hans Pfäffli, Wilderswil.
Täglich	Lamatrek ab Wilderswil	Lamaranch «Züegg», Wilderswil. <a href="http://www.lamatrek-jungfrauregion.ch">www.lamatrek-jungfrauregion.ch</a>
Täglich	Lamatrekking	Naturschutzgebiet Weissenau Rundtour ab Interlaken West <a href="http://www.lamatrek-jungfrauregion.ch">www.lamatrek-jungfrauregion.ch</a>

**Gastronomie, Kulinarik**

Fr. 5./19.5.	Brotverkauf und andere feine Leckereien	11.00 Uhr, Niederried.
Sa. 6.5.	Verkauf von Holzofenbrot	8.00 Uhr, Dorfmuseum Schlossweid, Ringgenberg. <a href="http://www.ringgenberg-goldswil.ch">www.ringgenberg-goldswil.ch</a>
Sa. 6.5.	Dirty Killing – Ein DinnerKrimi	19.30 Uhr, Hotel Metropole, Interlaken. <a href="http://www.metropole-interlaken.ch">www.metropole-interlaken.ch</a>
So. 7.5.	Sonntagsbrunch	10.00 bis 13.00 Uhr, Hotel Metropole, Interlaken. <a href="http://www.metropole-interlaken.ch">www.metropole-interlaken.ch</a>
So. 14.5.	Muttertagsbrunch	10.00 bis 13.00 Uhr, Hotel Metropole, Interlaken. <a href="http://www.metropole-interlaken.ch">www.metropole-interlaken.ch</a>
So. 14.5.	Danke Mama! Muttertag im Hapimag	Hapimag Belvédère, Interlaken. <a href="http://www.hapimag.com">www.hapimag.com</a>
Mi. 17.5.	Bibliothekskaffee	9.30 bis 11.00 Uhr, Schulhaus, Ringgenberg. <a href="http://www.ringgenberg-goldswil.ch">www.ringgenberg-goldswil.ch</a>
Do. 25.5.	Auffahrts-Zmorge	9.00 Uhr, Forsthaus Areal Brienz, Ringgenberg. <a href="http://www.ringgenberg-goldswil.ch">www.ringgenberg-goldswil.ch</a>
So. 28.5.	Bäcker-Zmorge Bel Air	9.00 bis 12.30 Uhr, Bel Air, Beatenberg. <a href="http://www.bel-air.ch">www.bel-air.ch</a>
Jeden Sa.	Zmörgele à discrétion	8.00 bis 11.00 Uhr, Zentrum Artos, Interlaken. <a href="http://www.zentrum-artos.ch">www.zentrum-artos.ch</a>

**Konzert, Musik, Theater**

3./5./6./9./12./13./14.5.	Hotel zu den zwei Welten – 35 Jahre Stedtlitheater Unterseen	20.15 oder 17.00 Uhr, Stedtlitheater, Unterseen <a href="http://www.stadt-keller-unterseen.ch">www.stadt-keller-unterseen.ch</a>
Sa. 6.5.	Frühlingskonzert Orchesterverein Interlaken	19.30 Uhr, Aula Sekundarschule, Interlaken. <a href="http://orchesterverein-interlaken.ch">orchesterverein-interlaken.ch</a>

Sa. 6.5.	Taläntschuppä	20.00 Uhr, Mehrzweckhalle, Ringgenberg. <a href="http://www.jmringgenberg.ch">www.jmringgenberg.ch</a>
Sa. 6.5.	Naturklang-Konzert	20.00 Uhr, Hof Maiezyt, Habkern. <a href="http://www.hofmaiezyt.ch">www.hofmaiezyt.ch</a>
Sa. 6.5.	Amagong-Afro	20.30 bis 23.00 Uhr, Kunsthaus, Interlaken. <a href="http://www.kunsthauseinterlaken.ch">www.kunsthauseinterlaken.ch</a>
So. 7.5.	Jahreskonzert der Musikgesellschaft Beatenberg	10.30 Uhr, Kongress-Saal, Beatenberg. <a href="http://www.mg-beatenberg.ch">www.mg-beatenberg.ch</a>
Do. 11.5.	Mojo-T	21.15 Uhr, Brasserie 17, Interlaken. <a href="http://www.brasserie17.ch">www.brasserie17.ch</a>
So. 14.5.	Romantisches Muttertagskonzert	15.00 Uhr, Grand Hotel Giessbach, Brienz. <a href="http://www.classicpoint.net">www.classicpoint.net</a> <a href="http://www.giessbach.ch">www.giessbach.ch</a>
So. 14./21.5.	Live Musik im Pub	20.00 bis 00.30 Uhr, Crazy Mary Pub, Interlaken. <a href="http://www.crazy-mary.ch">www.crazy-mary.ch</a>
Do. 18.5.	Jackpot & the Nuggets	21.15 bis 00.00 Uhr, Brasserie 17, Interlaken. <a href="http://www.brasserie17.ch">www.brasserie17.ch</a>
Fr. 19.5.	Berner Oberländer Musik Stubete	19.00 bis 01.00 Uhr, Hotel-Restaurant Sonne, Interlaken. <a href="http://www.sonne-interlaken.ch">www.sonne-interlaken.ch</a>
Sa. 20.5.	Chanson d'amour mit «Kent Stetler & Jazzselection»	20.00 Uhr, Hotel Beatus, Sundlauenen. <a href="http://jazzselection.ch">jazzselection.ch</a>
So. 21.5.	Tout Berne chante	17.00 bis 18.30 Uhr, Schlosskirche, Interlaken. <a href="http://www.ardent.ch">www.ardent.ch</a>

**Vorträge & Kurse**

Sa. 6.5.	Repair Café: Reparieren statt wegwerfen!	9.00 Uhr, Gebäude Elektro Wyler, Interlaken
Di. 9.5.	Gemüse und Kräuter anbauen	15.00/18.00 Uhr, Gärtnerei H. Gosteli AG, Matten. Anmeldung: <a href="mailto:renatelorenz@gmx.ch">renatelorenz@gmx.ch</a>
Fr. 12.5.	«Uf & dervo» Interview und Sendung	20.00 Uhr, Restaurant Weisses Kreuz, Brienz. Interview mit Auswanderern Peter und Monika, anschliessend Sendung
Fr. 12.5.	Lukas Hartmann – Autorenlesung	20.00 Uhr, Kinotheater, Brienz. <a href="http://www.kuve.ch">www.kuve.ch</a>
Di. 16.5.	Informationsabend Weiterbildung über alle Lehrgänge und Kurse	18.30 Uhr, Bildungszentrum Interlaken. <a href="http://www.bzi.ch">www.bzi.ch</a>
Di. 16.5.	Vergeben lernen – Ihrer Gesundheit zuliebe	19.00 Uhr, Stadthaus, Unterseen. <a href="http://www.llg.ch">www.llg.ch</a>
Di. 17.5.	Bunter Balkonschmuck für den Sommer	15.00/18.00 Uhr, Gärtnerei H. Gosteli AG, Matten. Anmeldung: <a href="mailto:renatelorenz@gmx.ch">renatelorenz@gmx.ch</a>
Mi. 18.5.	Läsig u Losig rund um Unspunne	19.00 Uhr, City Hotel Oberland



Mi. 18.5.	Lesung Blanca Imboden «Gipfeltreffen»	20.00 Uhr, Bibliothek, Ringgenberg.
Mi. 31.5.	Multiple Sklerose – Leben mit Höhen und Tiefen	19.00 Uhr, Reformiertes Kirchgemeindehaus, Meiringen
Täglich	Handwerkskünste	16.00 bis 20.00 Uhr, Atelier Holzkristall, Wilderswil. www.holzkristall.ch

**Feste**

Mo. 1.5.	1. Mai-Fest	17.00 bis 20.30 Uhr, Sekundarschule, Interlaken. www.spboedeli.spbe.ch
Fr./Sa. 5./6.5.	Jungfrau Whisky Festival	JungfrauPark, Interlaken. www.jungfrau-whiskyfestival.ch
Sa. 6.5.	Burgseeli Saisoneroöffnung	9.00 bis 19.00 Uhr, Naturstrandbad Burgseeli, Goldswil.
Sa. 6.5.	Frühlingsfest	11.30 bis 17.00 Uhr, Altersheim Birgli, Brienz
Sa. 20.5.	150-Jahr-Jubiläum Turnverein Brienz	15.00 Uhr, Cholplatz, Brienz. www.tvbrienz.ch
Sa. 20.5.	Jubiläumsfeier Turnverein Ringgenberg	20.00 Uhr, Mehrzweckhalle, Ringgenberg. tvringgenberg-goldswil.jimdo.com

**Märkte**

Sa. 6.5.	Kräutermarkt	8.00 bis 16.00 Uhr, Brienz. www.alpine-permakultur.ch
Sa. 6.5.	Flohmarkt	9.00 Uhr, Aellmetli, Ringgenberg. www.ringgenberg-goldswil.ch
Sa. 6.5.	Kreativmarkt Interlaken	10.00 bis 17.00 Uhr, Areal HG Commerciale, Interlaken.
Fr.–So. 19.–21.5.	Grosser Markenartikel-Rampenverkauf im JungfrauPark	JungfrauPark, Interlaken. www.schnäplijäger.ch
Sa. 27.5.	Meyenmärit	9.00 bis 17.30 Uhr, Stadthausplatz, Unterseen. www.mittelalterverein-berneroberland.ch

**Verschiedenes**

Sa./So. 6./7.5.	Käfertreffen	Camping Aaregg, Brienz. www.kaefertreffen.ch
So. 7.5.	Saujasset	12.00 Uhr, Hotel Restaurant Bären, Ringgenberg. www.ringgenberg-goldswil.ch
Do. 18.5.	Seniorenlotto	14.00 Uhr, Kirchgemeindehaus, Ringgenberg. www.ringgenberg-goldswil.ch
Do. 25.5.	Seniorentanznachmittage Casino Kursaal	14.00 bis 18.30 Uhr, Casino Kursaal, Interlaken. www.be.pro-senectute.ch

Jeden Mo./Di./Do.	Dorfbibliothek Habkern – Der Treff	Altes Schulhaus Habkern. www.altes-schulhaus-habkern.ch
Jeden Mi.	Schach- und Spielabend	19.00 Uhr, Spielhotel Sternen, Brienz. www.spielakademie.ch

**Sport**

Fr.–So. 19.–21.5.	Adventure Race Beatenberg	Beatenberg. www.adventure-race.info
-------------------	---------------------------	-------------------------------------

**Kirche**

Di. 2.5.	Begegnungskreis	14.30 Uhr, Kirchgemeindehaus, Ringgenberg. www.kircheringgenberg.ch
Mi. 3.5.	Gottesdienst zur Einstimmung in die Konfirmation	19.30 Uhr, Burgkirche, Ringgenberg. www.kircheringgenberg.ch
Mi. 10.5.	Trauercafé Interlaken	19.00 bis 21.30 Uhr, Stadthaus Unterseen. www.beocare.ch
So. 14., 28.5.	Konfirmationsgottesdienst	9.45 Uhr, Burgkirche, Ringgenberg. www.kircheringgenberg.ch
So. 21.5.	Gottesdienst Mitw. KUW	9.45 Uhr, Burgkirche, Ringgenberg. www.kircheringgenberg.ch
Mi. 24.5.	Abendgottesdienst am Vorabend zur Auffahrt	19.30 Uhr, Burgkirche, Ringgenberg. www.kircheringgenberg.ch

# ANDREAS THIEL – LIVE!

**Politsatiriker, poetischer Schwärmer in schwarz und weiss**    **Ticket: Fr. 25.–**

## INTERLAKEN

**Freitag, 28. April 2017, 19.30 Uhr, Schlosskeller Interlaken**  
 Tickets: Buchhandlung Krebsler, Interlaken  
 info@krebser.ch, Tel. 033 822 35 16

## MEIRINGEN

**Sonntag, 7. Mai 2017, 19 Uhr**  
**Hotel Rest. Adler Central Meiringen**  
 Tickets: Jenny & Banholzer Meiringen, Tel. 033 971 13 07





## DER HUMOR

Political Correctness ist ein Synonym für Humorlosigkeit. Denn das Gegenteil von Humor ist nicht der Ernst sondern die Empörung. Andreas Thiel spielte seine Bühnenprogramme in Europa und Asien. Er lebte auf Island und in Indien. Der Schweizer Satiriker betrachtet die Dinge aus grosser Distanz und versteht es, die kulturelle Brille zu wechseln. Diese Fähigkeit ist die Grundlage aller seiner Politsatiren, in welchen die Politik die Eiswürfel bildet, welche den sprudelnden Cocktail aus Phantasie, Poesie und Philosophie kühlen.



Ostasiat	▼	nord. Männername	schlau, vorschlagen	▼	Schreibflüssigkeit	▼	Gebetschlusswort	Schiffshilferuf (Abk.)	Abk.: et cetera	Araberhengst bei Karl May	Teil des Herzens	▼	Walliser Rocksängerin	Gehirnstrommessung (Abk.)
Edelgas	▶					1	Kundendienst	▶						
Europäerin	▶				Gemütsbewegung				4				Schütze der nordischen Sage	
brüten	▶						schief, geneigt	▶			6			
	▶									Abdruck; Abschrift		italienisches Hefengebäck		digitale Nachricht (engl.)
kleinere Religionsgemeinschaft		zu keiner Zeit		französisch: Osten										
Quartier in Zürich	▶					9				Kinostück				
Ausdehnungsbegriff		leiserinnen oder schneien		Machenschaften, Ränkespiel				ugs. abwert. für eine Person		Gebäudeveränderung			freundlich gesinnt	
	▶													
Wasserbottich aus Holz, Metall			schlaff, lässig		hasten					Tiermund			2	
	▶									Schneehütte der Inuit		griech. Göttin, Zeus-Gemahlin		Fischfanggerät
Wickelgewand der Inderin	▶				Zürcher Bürgermeister † 1360		Abk.: Ansage	Abk.: Punkt	des Esels Stimme ertönen lassen					
Verbanungsort	▶				Sprechgesang (engl.)				Qualität				5	
Butter		heimliches Gerede, Raunen									Vorschlag zur Abhilfe			7
	▶				Abk.: Nebenstelle				3	Gepflogenheit				



**Seit Anfang April fahren die Schiffe auf dem Thuner- und Brienzensee wieder täglich. Mehr Infos: [bbs.ch/schiff](http://bbs.ch/schiff)**

Knobeln Sie mit! Wir verlosen **1 Tageskarte der BLS im Wert von Fr. 102.-**. Talon einsenden an Weber AG, Kreuzworträtsel Bodeli-Info/BrienInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt. Oder schreiben Sie uns eine E-Mail mit dem Lösungswort sowie Ihrem Namen und Adresse an: [wettbewerb@weberag.ch](mailto:wettbewerb@weberag.ch). **Teilnahmeschluss:** Mittwoch, 10. Mai 2017. Die Lösung finden Sie in der nächsten Ausgabe. Wir wünschen viel Spass!  
**Lösungswort April 2017:** OSTERN  
**Gewinnerin:** Heidi Wegmann, Ringgenberg

**Lösungswort Kreuzworträtsel Bodeli/BrienInfo Mai 2017**

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Vorname \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

# BÖDELI info

## «Ich bin glücklich, wenn unsere Gäste begeistert nach Hause gehen und gerne wiederkommen.»

**Greenfield, Trucker & Country Festival, ICE MAGIC, Touch the Mountains: Lorenz Krebs Junior steht in der ersten Reihe, wenn es ums Organisieren und Anpacken geht.**

**Lorenz Krebs Junior. Seit sieben Jahren bist du Eventkoordinator bei Jungfrau World Events – JWE. Ein spannender Beruf?**

Und ob, die Aufgaben sind so vielseitig wie unsere Events, die wir betreuen. Ich plane und koordiniere den Aufbau der Infrastruktur der Anlässe. Zur Planung gehören auch die Bereiche Verkehr, Sanität, Security – kurz alles was mit Sicherheit zu tun hat. Daneben bin zuständig für die Gastronomie und deren Lieferanten.

**Viele Events haben eine lange Tradition.**

Mein Vater hat das erste Country Music Festival vor 24 Jahren auf die Beine gestellt. Heute genießt das Trucker & Country Festival Kultstatus und hat sich zum Volksfest mit Familiencharakter entwickelt. Das Greenfield Festival ist einzigartig in der Schweiz und gilt als der «Hotspot» in der Rockszene. Nicht zu vergessen ist die lange Tradition des «etwas anderen Neujahrskonzert» auf dem Höhweg: «Touch the Mountains» gehört für viele Besucher aus der ganzen Schweiz zum Musst, nach dem Motto: «Da simmer dabei, das ist Prima, Viva...» Das «Top of Europe Ice Magic» auf der Höhematte hat sich in nur drei Jahren als Treffpunkt für Jung und Alt etabliert. Ob sportlich ambitioniert beim Schlittschuhlaufen und Eisstockschiessen oder einfach so rein zum Geniessen, jeder Gast findet hier eine Auszeit nach seinem Gusto.

**Das Greenfield Festival ...**

... ist etwas ganz Besonderes: Die Rockfans bleiben vier Tage unter sich und geniessen friedlich die Konzerte der über 40 Bands. Rund 25000 bis 30000 Gäste gibt es zu betreuen und beherbergen. Sie sollen sich bei uns rundum wohl und sicher fühlen, Wetter hin oder her. Sie stellen ihre eigenen Zelte auf oder haben dieses Jahr zum ersten Mal Gelegenheit, im «Member Premium Camp» ein komplett eingerich-



**Lorenz Krebs Junior**

**Jahrgang:** 1990  
**Zivilstand:** Verheiratet, Vater von Sohn Lenn Lorenz  
**Hobbies:** Familie, Golf, Reisen  
**Beruflicher Werdegang:** Schulen in Ringgenberg, Interlaken und Kanada,

Abschluss als Detailhandelsfachmann, Gerüstbauer. Seit 2011 Eventkoordinator bei Jungfrau World Event – JWE Interlaken.

**Internet:** [www.jwe-interlaken.ch](http://www.jwe-interlaken.ch)

tetes Zelt zu mieten und anschliessen sogar mit nach Hause zu nehmen.

**Was sind Deine Aufgaben beim Greenfield?**

Meine Bereiche sind die Infrastruktur und Gastronomie. Wir legen Wert auf eine vielseitige Gastronomie. Sie soll mit speziellen Gerichten – rund um den Erdball – kulinarisch und qualitativ überraschen. Für die «Selbstversorger» planen und bauen wir gemeinsam mit unserem Partner ein Einkaufscenter mit allem, was dazu gehört. Wir sorgen für die nötige Energie und stellen sicher, dass der Shop sich täglich mit frischer Ware eindecken kann. Eine besondere Herausforderung ist die artgerechte Abfallbeseitigung während der ganzen Dauer des Festivals.

**Werden die Aufgaben zur Routine?**

Sicher wiederholen sich viele Abläufe. Doch jeder Event hat seine spezifischen Bedürfnisse. Partner und Lieferfirmen wechseln sich ab, neue Bezugspersonen gilt es kennenzulernen. Da hilft eine jahrelange Erfahrung. Die Zeit steht nie still. Die Besucher erwarten immer neue Angebote und wir möchten sie damit überraschen. Da bleibt kein Platz für Routine...

**...eher für ein Quäntchen Improvisation?**

Nun ja, wenn zum Beispiel ein Wetterumschlag, ein Gewitter oder was auch immer uns zu Sondermassnahmen zwingt, sind flexible Lösungen angesagt. Da fehlt schlicht die Zeit für langes Diskutieren. Vielmehr sind langjährige, treue Partner gefragt, auf die man sich jederzeit verlassen kann. Sie sprechen die gleiche Sprache und wissen in heiklen Situationen ohne Wenn und Aber anzupacken.

**Sicherheit geht vor.**

Das gilt ohne jede Ausnahme für alle Bauten und Einrichtungen. Oft müssen wir den Auf- und Abbau während kurzen Zeitfenstern über die Runden bringen. Die Vorschriften werden immer strenger und werden zu Recht laufend den Erfahrungen aus Zwischenfällen angepasst. Ein Unsicherheitsfaktor ist und bleibt das Wetter. Auch wenn wir die Wetterverhältnisse auf dem Bödli recht gut kennen. Natur bleibt Natur und ist immer für eine Überraschung gut. Da ist es enorm wichtig, ein Szenarium im Hintergrund auf Abruf bereit zu wissen.

---

**«Die Zeit steht nie still. Die Besucher erwarten immer neue Angebote und wir möchten sie damit überraschen.»**

---

**Eventkoordinator ein Knochenjob?**

Im Gegenteil, die Planung und organisatorischen Aufgaben zwingen mich mehrheitlich an den Computer. Umso erfrischender ist es beim Aufbau vor Ort dabei zu sein. Als Gerüstbauer weiss ich, was es heisst, bei jedem Wetter eine Bühne aufzubauen oder bei Wind ein Zelt sicher zu verankern. Das schafft gegenseitiges Vertrauen bei den Mitarbei-



Lorenz Krebs Junior: «Zum ersten Mal können die Gäste am Greenfield Festival im „Member Premium-Tent Village“ ein komplett eingerichtetes Zelt mieten und am Schluss erst noch mit nach Hause nehmen.»



Planung und Organisation: Diese Aufgaben zwingen Lorenz Krebs Junior als Eventkoordinator oft an den Computer.

tern und Wertschätzung für ihre teils schwere Arbeit. Schon als Bub war ich während den Schulferien auf dem Platz. Etwas Spannenderes gab es kaum und dieses Gefühl hat sich bis heute erhalten. Kein Tag ist wie der andere.

**Trachten- und Alpirtenfest Unspunnen, eine grosse Kiste?**

Das Schwingfest gehört nicht zu unserem Bereich, aber alle, die daran arbeiten, freuen sich sehr auf die besonderen Aufgaben. Ich bin mitverantwortlich für den Bereich Gastronomie. Die Betreiber und Mitarbeiter der rund 30 Gastrobetriebe – von der Stehbar bis zum Festzelt mit 3500 Sitzplätzen – erwarten eine funktionelle Infrastruktur. Nur so gelingt es, über die lange Dauer des Fests einen Service zu bieten, der den Gästen und nicht zuletzt den Mitarbeitenden Freude bereitet.

---

**«Wir fühlen uns als grosse Familie, ziehen an einem Strick und sind füreinander da.»**

---

**Arbeiten im Team wird grossgeschrieben.**

Besonders bei Grossanlässen ein Muss. Eine gute Kommunikation erspart unnötigen Leerlauf. Oft wird es recht hektisch kurz vor dem Start. Durchdachte Planungen sorgen für reibungslose Abläufe, sicheres Arbeiten.

**Bis jetzt haben wir nur von Aufgaben gesprochen, dabei soll ein Event doch Vergnügen bereiten?**

Richtig, das Vergnügen steht immer im Vordergrund, aber für unsere Eventbesucher! Uns macht der Job einfach Freude. Unsere Gäste finden – für welchen Anlass auch immer – die

ausführlichen Programme auf unserer Website. Diese im Detail zu erläutern, dafür fehlt hier schlicht die Zeit. Und alles wollen wir ja auch nicht zum Voraus verraten. Spannung und Vorfreude sind Teil jedes Events.

**Bleiben wir auf der Homepage. Stichwort «Team»: JWE ist ein Familienunternehmen, wie es im Buche steht.**

Insgesamt besteht unser Team aus 10 Event-Spezialisten und wir fühlen uns als grosse Familie, ziehen an einem Strick und sind füreinander da. Teamgeist und gemeinsame Ziele sind uns wichtig. Ziele, bei denen die Menschen viel Spass und Freude erleben. Und all die positiven Feedbacks bestätigen es: Viele Besucher kommen gerne ein weiteres Mal nach Interlaken, werden zu Dauergästen.

**Bleibt da Zeit für Privates?**

Wir verbringen im Team viel Zeit – oft auch an Wochenenden. Gerade deshalb legen wir Wert auf eine klare Trennung zwischen Arbeit und Privatleben. Bis jetzt ist es mir – so glaube ich – nicht schlecht gelungen. Feierabend ist Feierabend. Nun bin ich für meine Familie da – vor vier Monaten ist unser Sohn Lenn Lorenz auf die Welt gekommen. Grossartig...

**Lorenz Krebs Junior, dein Vater ist seit fast 25 Jahren «der Pionier» in Sachen Events. Als Junior...**

...bin ich stolz auf den Namen meines Vaters. Unsere JWE-Ideen, verbunden mit der reichen Erfahrung, spornen alle an. Auch wenn wir nicht immer die gleichen Vorstellungen haben, so führen sie gemeinsam zu konstruktiven, zumeist erfolgreichen Lösungen.

Text & Bilder: Peter Wenger

## Arbeitssuche – eine Odyssee ins Unbekannte

**Dieses Jahr arbeitete ich eine Saison lang in einem Hotel in Adelboden.**

Mein Alltag bestand aus Ski fahren, arbeiten und dem Abschluss meines Studiums an der Höheren Fachschule. Klingt recht gut, finden Sie nicht? Ist es auch, nur muss nebenbei auch ein neuer Job gefunden werden und dieses Unterfangen gestaltet sich schwieriger als gedacht.

Motiviert und voller Tatendrang machte ich mich auf die Suche und glaubte, dass ich nun eine gut ausgebildete, junge Fachkraft sei und es ein Leichtes wird einen interessanten Job zu finden. Meine Ansprüche meiner Meinung nach auch nicht zu hoch. Ich wollte neue Erfahrungen sammeln, meine Kenntnisse erweitern und im Berufsalltag mehr Verantwortung übernehmen und natürlich sollte die neue Arbeitsstelle, wenn möglich in der Tourismusbranche oder einem themenverwandten Bereich sein.

Schön wäre es auch wenn ich weiterhin Kontakt mit Menschen haben und mich vielleicht sogar ein kleines Bisschen kreativ einbringen könnte.

Leider dachte der Arbeitsmarkt ganz anders von mir und wie viele junge Menschen musste ich feststellen, dass die Arbeitswelt kein bisschen auf einen Grünschnabel wie mich gewartet hat. Es gibt fast immer Je-

manden der besser qualifiziert, erfahrener oder schneller abkömmlich ist – vor allem in Jobs mit kaufmännischen Hintergrund, wo es sicherlich immer genügend Stellensuchende gibt – oftmals ist es aber auch einfach so, dass Jemand irgendjemanden kennt und so sich die vakante Stelle angelt. Oft gehört eine ordentliche Portion Glück dazu, einen Job zu kriegen, wenn sich über 100 Leute auf eine Stelle bewerben.

Langer Rede kurzer Sinn: So kam es, dass nach mehr als 30 Bewerbungen vor allem Stellenabsagen in meinen Posteingang flatterten.

### Was bringt die Zukunft?

Wie wir alle wissen, bringt Jammern ja bekanntlich recht wenig und ich Schreibe diesen Text nicht aus diesem Grund, sondern weil ich begann mir Gedanken darüber zu machen wie schwer es für andere Leute sein muss einen passenden Job zu finden und vor allem; wie schwer es in Zukunft für junge, alte, studierte, nicht studierte, Berufseinsteiger oder Branchenwechsler werden wird einen passenden Job zu finden.

Für dieses Unbarmherzige Konstrukt Namens Arbeitsmarkt sind Menschen oft nur eine recht kurze Zeit interessant, nämlich, wenn Sie zwischen dreissig und vierzig Jahre alt sind, keine Familienpläne haben, aber dafür Tonnenweise Erfahrungen mitbringen.

Persönlich finde ich, dass unsere Gesellschaft sich intensiv der Frage widmen sollte: Wie wird sich der Arbeitsmarkt in den kommenden Jahren entwickeln? Wie geht es weiter mit unserer Beschäftigung? Gibt es auch in zehn Jahren genügend Arbeitsplätze für unsere wachsende Gesellschaft? Wie können neue Arbeitsplätze geschaffen werden?



Einen guten Job zu haben ist für viele selbstverständlich, dies ist es aber oftmals nicht und die Situation wird in Zukunft sicherlich nicht einfacher.

Bis ich mir aber über diese vielen sowie komplexen Fragen weiter Gedanken machen kann, widme ich mich meinem akuten Problem und schreibe weiterhin fleissig Bewerbungen und suche im Internet nach offenen Stellen.

Schliesslich bleibt mir nur, allen Arbeitssuchenden da draussen viel Glück zu wünschen: Auf dass die Odyssee von Bewerbungsgespräch zu Bewerbungsgespräch zu tingeln schon bald für uns alle ein glückliches Ende hat.



**Tina Heiniger**

tina.heiniger90@gmail.com



# Das Komplettangebot.

Modische Brillenfassung + Gläser  
Fern- oder Nahbrille: CHF 195.–

Modische Brillenfassung + Gläser  
Gleitsichtbrille: CHF 495.–

mit  
pflegeleichten  
Gläsern

weltmode. spitzenqualität. bestpreise.

**Import Optik**

Adliswil | Brig | Brunnen | Ebikon | Egerkingen | Einsiedeln  
Goldau | Interlaken | Sissach | Sursee  
[www.import-optik.swiss](http://www.import-optik.swiss)